

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerknim, razmnožen
na ciklostil. Od 5. do 17.
septembra 1944 je bil
iskal v tiskarni «Dobrodo-
ba» v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni «Slovenija» pod
Vojskim pri Idriji, do 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zaslužni Evropi.

primorski

dnevnik

Postnina plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 600 lir - Leto XLI. št. 154 (12.186)

Trst, sreda, 17. julija 1986

559
inje)
8554 AA
SREDNJA KNJIVNICA
P. 132
6001 KOPER
60100200

Premier Nakasone prispel včeraj v Rim

Uradni pogovori Italija - Japonska



RIM — Japonski ministrski predsednik Yasuhiro Nakasone je prispel včeraj popoldne na dvodnevni uradni obisk v Italijo. Na letališču Ciampino ga je pričakal predsednik vlade Craxi, nakar sta skupaj pregledala častno stražo (na sliki AP). Uradni pogovori so se začeli med samima predsednikoma ob 18. uri v palači Chigi, nakar so se nadaljevali med širšima delegacijama; z italijanske strani so se pridružili ministri Andreotti, Capria in Graneli, z japonske pa pristojni ministri in funkcionarji.

Posebno pozornost so seveda namenili vprašanjem večjega japonskega uvoza, ki naj uravnavi trgovinske bilance z Italijo in EGS in v tem okviru o razvoju tehničnega in proizvodnega sodelovanja med obema državama. Craxi in Nakasone sta tudi izmenjala mnenja o vseh najbolj perečih mednarodnih vprašanjih, od odnosov ZDA - SZ, do pomoči državam v razvoju ter kriz na Bližnjem vzhodu, v Kampučiji, vojne Iran - Irak in zasedbe Afganistana. Nakasone je tudi povabil italijanskega predsednika vlade, naj kmalu obišče Japonsko.

V šestih poglavjih dolgoročen načrt za sedanjo vlado

Craxijev programski dokument za vsa področja dejavnosti

BOJAN BREZIGAR

RIM — Dokument, ki ga je predsednik vlade Craxi poslal tajnikom strank vladne večine, vsebuje šest poglavij in sicer gospodarstvo, zaposlovanje, razvoj in Jug, socialna vprašanja, institucije, pravosodje ter varnost in demokratični red. Skupno 47 strani predlogov za nadaljnja tri leta dela, do zapadlosti zakonodajne dobe.

Na področju gospodarstva izhaja Craxi iz ugotovitve, da prihaja pri gospodarski sanaciji do nekaterih zastojev, da inflacija ne pada in da je stanje v državnih blagajnah slabše, tako zaradi povečanja izdatkov kot tudi zaradi tehničnih zamud pri davčnih dohodkih. Predsednik vlade meni, da je moč premostiti težave z zmanjšanjem odvisnosti od tujine in z večjo konkurenčnostjo italijanske proizvodnje na mednarodnem tržišču. Craxi konkretno predlaga odobritev novega državnega energetskega načrta, s katerim bi se zmanjšala odvisnost Italije od tujine, pobude na kmetijskem področju, kjer je trgovska bilanca zabeležila najslabši obračun v zadnjem desetletju, ter okrepitev industrijske proizvodnje za večjo konkurenčnost na mednarodnem tržišču. Tu pa je predsednik vlade mnenja, da je treba odobriti sporazum o ceni dela, ki ne bo presegal načrtovane stopnje inflacije in zmanjšati javne izdatke, s čimer bi omogočili znižanje obrestne mere. V zvezi z državnimi dohodki je Craxi mnenja, da ni moč zmanjšati globalnega dohodka od davkov, vendar pa je treba primerno spremeniti stroj obdavčenja in torej znižati davke na osebne dohodke, ki so preobremenjeni, ter povečati davke na porabo in na bogastvo. V kratkem je treba torej spremeniti davke na dohodke fizičnih oseb IR PEF in preveriti možnost obdavčenja velikih premoženj, kot je bilo prvotno predvideno v zakonu o davčni reformi.

Kar pa zadeva kratkoročne ukrepe predlaga predsednik vlade »paket ukrepov, ki bi upočasnili dinamiko pro-

računskih izplačil, ki bi povečali dohodke in torej vzpostavili pravilno razmerje med davki na dohodek in davki na porabo in ki bi vnaprej določili nekatere aspekte v zvezi s ceno dela, o katerih obstaja široko soglasje.«

V drugem poglavju, ki zadeva zaposlovanje in Jug, je Craxi opozoril na nevaren trend naraščanja brezposelnosti in je poudaril nujnost, da parlament še pred koncem leta odobri ukrepe v zvezi z zaposlitvijo, ki jih je predlagala vlada, medtem ko bo vlada predložila osnutek zakona za izpolnitev prostih mest v državni in v krajevnih upravah. V nadaljevanju tega poglavja Craxi navaja nekatere ukrepe, ki naj bi jih sprejeli za razvoj industrijskih podjetij in v korist Juga, vključno s celovito problematiko podjetij z državno soudeležbo.

Poglavje o socialnih vprašanjih zadeva skrbstvo, zdravstvo, pokojninski ustroj, stanovanjsko politiko in šolstvo. V njem Craxi uvodoma ugotavlja, da je cilj države, da nudi vsem državljanom ustrezno socialno varnost, nato pa predlaga reformo skrbstva, take da bi obstajal en sam skrbstveni organ in da bi bila ekonomska pomoč v sorazmerju s potrebami posameznih družin. To pa predpostavlja tudi državni ustroj nadzorstva nad dohodki, ki je potreben že sedaj, kajti nekatere ugodnosti so sorazmerne z dohodki družin. Pri pokojninskem sistemu je treba predvsem vezati pokojnino na plačane prispevke, vsekakor pa je treba prenehati s »perverzno politiko« vsakoletnega kritja primanjkljaja. Craxi je tudi poudaril potrebo po drastičnih ukrepih pri pokojninskem zavodu INPS, da bi zavod izterjal kredite. Glede na sedanje stanje zavoda je po Craxijevem mnenju potrebno obdobje izredne uprave z imenovanjem komisarja.

Kar zadeva stanovanjsko politiko poudarja predsednik vlade politično akcijo, ki bi zajamčila večjo elastičnost najemnim pogodbam in pobude, ki bi omogočile var-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Voščila Gorbačova Reaganu

WASHINGTON — Ameriški predsednik Ronald Reagan, ki so v soboto kirurško odstranili rakasti izrastek maligne narave na črevesju, se odlično počuti in je dobre volje. Tako je včeraj povedal glasnik Bele hiše Larry Speakes in pristavil, da so vsi podatki na predsednikovi klinični sliki normalni. Reagan se bo moral vsekakor zdraviti še najmanj teden dni v vojaški bolnišnici blizu Washingtona, nakar se bo vrnil v Belo hišo, sredi avgusta pa bo lahko odšel na oddih v svoj ranch v Kaliforniji.

Speakes je tudi sporočil, da je Reaganu poslal voščilo za čimprejšnje okrevanje sovjetski voditelj Mihail Gorbačov. Podobno brzojavko je včeraj poslal tudi italijanski predsednik Cossiga. Medtem pa se v ameriški javnosti širi zaskrbljenost zaradi Reaganove bolezn, pa tudi polemike v zvezi z njegovim zdravljenjem.

Predstavitev zakonskega osnutka Neodvisna levica - KPI: Omiliti davčni grabež

RIM — Poslanci neodvisne levice in KPI so včeraj predstavili svoj zakonski osnutek o omejevanju davčnega grabeža, ki obenem obsega še druge davčne spremembe in predvideva ureditev davkov na finančne in denarne rente. Podpisnika zakonskega osnutka Vincenzo Visco (neodvisna levica) in Giorgio Napolitano (KPI) pa ne predlagata splošnega znižanja davčnega pritiska temveč njegovo bolj smotrno porazdelitev.

Kot prvo bi se spremenili davčni količniki pri računanju IRPEF. Namesto dosedanjih 9 bi se znižali na 6, in sicer: do 2 milijonov in 750 tisoč lir ne bi bilo treba plačati nobenega davka, do 10 milijonov bi bil količnik 17-odstotni, od 10 do 30 milijonov 24-odstotni, od 30 do 60 milijonov 33-odstotni, od 60 do 100 milijonov 40-odstotni, od 100 do 150 milijonov 45-odstotni, nad 150 milijonov lir pa bi bil davčni količnik 55-odstotni. Že pri tej novi razporeditvi je razvidno, da bi se precej okoristili srednjevi-

soki dohodki, ki jih še najbolj pesti davčni grabež.

Država bi seveda prejela manj, zastavljavci zakonskega osnutka so izračunali, da bi znašala razlika glede na prejšnji sistem kar 11.250 milijard lir v škodo davkarje. Ker si seveda kaj takega država ne more privoščiti, predvideva zakonski osnutek »racionalizacijo« obdavčenja denarnih rent, ki naj bi postopno dosegla količnik 17 odstotkov in to za bančne vloge in tekoče račune kot za državne efekte z izjemo BTR (efekti konsolidiranega posojila). Osnutek predvideva tudi, da bi neodvisni delavci plačevali davčne predujme, saj odvisnim vsak mesec odtrgajo davke, neodvisni pa jih plačujejo enkrat na leto. Tudi to bi državi prineslo nove dohodke, da bi se morale negativne postavke reforme izenačiti s pozitivnimi.

Zakonski osnutek neodvisne levice in KPI predvideva tudi poenostavitve vračanja preplačanih davkov.

Optimistične ocene Jugoslavije o možnostih razvoja leta 1986

BEOGRAD — Prve ocene razvojnih možnosti Jugoslavije v prihodnjem letu kažejo, da lahko s precejšnjo realnostjo pričakujejo zadovoljive rezultate. To se nanaša predvsem na rast industrijske proizvodnje ki naj bi se dvignila za 4 odstotke, kmetijstva za 3 in družbenega proizvoda za 3,6 odstotka. Po teh ocenah bo mogoče v prihodnjem letu izvoziti blaga za 11 milijard dolarjev, celoten devizni priliv pa naj bi znašal 21 milijard dolarjev. Če bo to uresničeno, bo tudi lažje poravnati prispele obveznosti do tujih posojilodajalcev, ki bodo prihodnje leto znašale približno 6 milijard dolarjev. Te ocene je v pogovoru z novinarji podal generalni direktor zveznega zavoda za družbeno planiranje Miloš Sindjić. (dd)

Rast plač najvišja v Sloveniji v prvih štirih mesecih letos

LJUBLJANA — V Sloveniji je bila najvišja rast izplačanih osebnih dohodkov v obdobju prvih štirih mesecev letos in je znašala 78 odstotkov. V SFRJ so izplačani OD narasli za 62 odstotkov. Statistika beleži, da so v tem času v Sloveniji tudi najbolj narasli življenjski stroški in sicer za 75 odstotkov, medtem ko znaša ta porast za Jugoslavijo 66 odstotkov. Tudi v prvih petih letošnjih mesecih so izplačani OD najbolj narasli v Sloveniji — v primerjavi z enakim lanskim obdobjem za 82,2 odstotka. Najvišjo rast so zabeležili v delovni skupnosti bank, za 97,2 odstotka, v delovnih organizacijah s področja družbenih dejavnosti za 89 odstotkov ter v delovnih skupnostih organov in organizacij družbenopolitičnih skupnosti, in sicer za 86,9 odstotka. (dd)

Vlada grozi s komisarjem zavarovalni ustanovi INPS

RIM — Minister za delo in socialno skrbstvo De Michelis je včeraj na posebni tiskovni konferenci sprožil pravi napad na upravitelje državnega zavoda za pokojninsko zavarovanje. Po njegovem je namreč letos nastal dodatni deficit 8.500 milijard lir ne zgolj zaradi zmanjšanja števila zaposlenih v industriji in zato tudi ustreznih prispevkov, ampak ga je predvsem pripisati nepravočasnemu izterjanju socialnih dajatev, pri čemer delodajalci izkoriščajo birokratsko neučinkovitost INPS.

Zato misli vlada poslati na INPS komisarja, čemur se pa močno upirajo sindikati, ki ugotavljajo, da je deficita kriv parlament, ki že 7 let zavlačuje odobritev reforme in ohranja za INPS obveznosti, ki stalno povečujejo njegove izdatke, ne da bi mu dodelili ustrezne prihodke.

Delegacija RK SZDL Slovenije na obisku pri deželni KD

NA 3. STRANI

Pred samokritično razpravo o delu in odgovornosti ZKJ

BEOGRAD — Dolgo napovedovana razprava o delu, položaju in vlogi jugoslovanskega partijskega vodstva bo na dnevnem redu 18. zasedanja centralnega komiteja ZKJ, ki je napovedano za 19. julij.

CK ZKJ bi moral kot vse partijske organizacije samokritično spregovoriti o svojem delu in odgovornosti že v okviru razprave ob predlogu sklepov 13. seje, ker pa tega takrat ni storil so razpravo uvrstili v program dela CK ZKJ, kar so sprejeli na 16. seji. V minulem letu dni je partijsko članstvo namenilo precej ostrih kritik na račun vodstva ZK, zlasti centralnega komiteja ZKJ in njegovega predsedstva zaradi njihove nezadostne enotnosti, nepravočasnega zavzemanja idejno-političnih stališč do zelo pomembnih družbenih problemov, zaradi odstopanja od načel demokratičnega centralizma in dopuščanja pojavov federalizacije ZKJ. Kot so ocenili, je treba pri vzpostavljanju enotnosti ZKJ začeti pri centralnem komiteju kot revolucionarnem centru združevanja interesov jugoslovanskega delavskega razreda in države v celoti, kot enotnega političnega vodstva ZKJ. (dd)

Tržaškimi karabinjerjem uspelo po dolgi in obsežni preiskavi zadati udarec trgovini z mamil

NA 5. STRANI

Tržaški občinski svet sprejel pravičnejši podrobnostni načrt za območje zahodnega Krasa

NA 4. STRANI

SZ očita ZDA, da se ne zavzemajo za razorožitev

Drugi krog ženevskih pogajanj ni obrodil pomembnejših sadov

ŽENEVA — Včeraj se je v Ženevi končal drugi od treh predvidenih krogov razorožitvenih pogajanj med SZ in ZDA. Drugi krog se je pričel 30. maja, vse pa kaže, da poltretji mesec rednih sestankov med delegacijama ni zadostoval za to, da bi dosegli pomembnejše rezultate.

Ob koncu včerajšnjega enournega plenarnega zasedanja je vodja sovjetske delegacije Viktor Karpov jasno izrazil nezadovoljstvo nad potekom pogajanj, odgovornost za dosedanj neuspeh pa je pripisal ZDA. Obtožil jih je, da ne spoštujejo dogovorov, ki sta jih sklenila zunanja ministra Shultz in Gromiko letošnjega januarja, ko sta se domenila za obnovo pogajanj. Navezujoč se na govor, ki ga je imel sovjetski voditelj Gorbačov 26. junija v Dnjepropetrovsku, je Karpov tudi zagrozil, da bo SZ »preverila svoja stališča«, če bo nasprotna stran vztrajala pri svojem odnosu do ženevskih pogajanj. Podoben je komentar, ki ga je včeraj objavila sovjetska tiskovna agencija TASS. V njem je med drugim rečeno, da so na številne sovjetske pobude in predloge Američani odgovorili z zaostritvijo oboroževalne tekme v vseh vrstah orožja. Poleg tega da so skušali na vse mogoče načine znesti svetovno javnost a da pri tem niso kdove kako uspeli.

Dokaj bolj umirjena in manj črnogleda je ocena, ki jo je ob koncu včerajšnjega zasedanja podal vodja ameriške delegacije Max Kampelman. Na krajšem srečanju z časnikarji je dejal, da so se ZDA že od vsega začetka zavedale zapletenosti pogajanj in da bo iskanje sporazuma vsekakor težko in dolgo. Poudaril pa je, da so se v teku pogajanj polemike vsebolj umaknile resničnemu dialogu.

Sedanja ženevska pogajanja potekajo na treh ločenih mizah. Na eni obravnavajo strateško jedrsko orožje (medcelinske rakete), na drugi srednjedometne rakete (evroizstrelke), tretja skupina pa se pogaja o vesoljskem orožju. Sestanki se odvijajo izmenično na sovjetskem oziroma a-

meriškem veleposlaništvu v Ženevi. Prvi krog pogovorov se je pričel 12. marca in končal 23. aprila, drugi je, kot rečeno, potekal od 30. do 16. julija, začetek tretjega kroga pa je napovedan 19. septembra. Omeniti velja še, da bi se morali v Ženevi 19. in 20. novembra sestati Reagan in Gorbačov in seveda obravnavati tudi potek pogajanj. Ameriška delegacija z Maxom Kampelmanom na čelu bo danes seznanila Atlantski svet v Bruslju z rezultati drugega kroga pogovorov, nakar se bo vrnila v Washington.

Nov incident SZ-ZDA v Vzhodni Nemčiji

NEW YORK — Načelnik ameriškega vojaškega predstavništva v Vzhodni Nemčiji je bil konec prejšnjega tedna ranjen v prometnem incidentu, ki so ga baje namerno povzročili nekateri sovjetski vojaki.

Vest je objavilo ameriško obrambno ministrstvo. V njegovem sporočilu je rečeno, da se je incident pripetil v noči med petkom in soboto na avtocesti nedaleč od Vzhodnega Berlina, v njem pa da je bil lažje ranjen pri očesu polkovnik Roland Lajoie, ki vodi predstavništvo ZDA v Nemški demokratični republiki. Član istega predstavništva je bil tudi major Arthur Nicholson, ki ga je letošnjega marca ubil sovjetski vojak. Med obema dogodkoma je več podobnosti, saj so v obeh primerih ameriški vojaški predstavniki bili tarča napadov, ko so opravljali nekakšno »dovoljeno vohunjenje«, ki naj bi ga predvidevali štiristranski sporazumi o Nemčiji. Polkovnik Lajoie je po krajšem zdravljenju že zapustil bolnišnico.

Obisk Primorskega dnevnika v Ljubljani Plodna izmenjava mnenj na ljubljanskem »Delu«

LJUBLJANA — V okviru rednih srečanj med Časopisno-grafičnim podjetjem Delo in Založništvom tržaškega tiska so se včeraj na sedežu Dela v Ljubljani sestali predstavniki obeh redakcij, ki so se jim pridružili še odgovorni za komercialo, da bi se poglabili obstoječe sodelovanje.

Po pozdravnih besedah glavnega urednika Dela Borisa Dolničarja je predsednik ČGP Delo Jak Koprivc podal izčrpen oris sedanjih gospodarskih, političnih in družbenih dogajanj v SR Sloveniji in v Jugoslaviji. Iz njegovih besed je bilo razvidno, da se slovenska in z njo jugoslovanska družba nahajata pred odločilnimi trenutki, ko bodo v prihodnjih tednih evidencialni sedanje razmere in trasirali nadaljnjo pot v smeri dolgoročne stabilizacije in utrjevanja samoupravljanja. Spregovoril je o odporu pred neizbežnimi radikalnimi spremembami, prav ti odpori pa povzročajo občutek nestabilnosti in neurejenega stanja. Brez slepomišenja je navedel, da posamezna vodstva ZKJ tako v republikah kot v federaciji vse preveč vztrajajo pri pragmatičnem reševanju dnevnih vprašanj. Manjkajo torej jasne pozicije zlasti ob konkretnih primerih kot so zakon o deviznem poslovanju, zakon o planiranju, o kreditno-mone-

tarni politiki, o pomoči manj razvitim. Ob teh zakonih polaga vsa Jugoslavija praktični izpit. Najpeč časa je predsednik Koprivc seveda posvetil deviznemu zakonu, saj prav pri njem prihajajo najbolj do izraza razhajanja med tistimi, ki se usmerjajo na avtarhijo, na zadolževanje, na državno distribucijo ustvarjenih sredstev, in onimi, ki se zavzemajo za še večjo stimulacijo proizvodnje in pridobivanja deviz.

Odgovorni urednik Primorskega dnevnika Bogo Samsa pa je prikazal trenutni politični položaj v Italiji, spregovoril o naporih za uresničitev globalnega zaščitnega zakona za Slovence v Italiji in prikazal pomen Enotne delegacije.

V razpravi je bil govor o nadaljnjem sodelovanju med redakcijama in založniškima hišama.

□ BUENOS AIRES — Argentinsko demokratično javnost skrbijo vesti, da se bo proces proti voditeljem bivše vojaške diktature, ki se je začel proti 9 glavnih obtožencem pred 13 tedni, končal z rabsodbo v začetku septembra, ker jih povezujejo z napovedmi o decembrski amnestiji, ki naj bi krivce za »desapareidos« kmalu osvobodila in njihove zločine spravila v zatišje.

● Craxijev programski dokument

NADALJEVANJE S 1. STRANI

čevalcem nakup prve hiše. Predvsem pa mora parlament odobriti vrsto ukrepov, ki jih je vlada že pred časom predložila. Kar pa zadeva šolstvo se Craxi, poleg nekaterih vprašanj v zvezi z osebjem, zastavlja predvsem pri ukrepih v zvezi z vpisom na univerzo, upoštevajoč tudi zelo nizke vpisnine.

V poglavju o institucijah ima Craxi za potrebno čimprejšnjo odobritev že predloženih reform, vključno z odpravo tajnega glasovanja ter predlaga »institucionalno zasedanje« parlamenta za odobritev ustreznih reform. Predsednik vlade se nato zastavlja pri vprašanjih v zvezi z ureditvijo državnega aparata, pri ukrepu o »pravicaah državljanov«, ki ga namerava vlada predložiti, pri enakopravnosti med moškimi in ženskami, pri zaščiti pravic potrošnikov

ter končno prehaja k vprašanju radiotelevizije, kjer poudarja potrebo po čimprejšnji odobritvi ustreznega zakona, ki bi priznaval javni službi ustrezno prioriteto in bi jamčil zasebnim postajam popolno svobodo.

Predzadnje poglavje zadeva vprašanja pravosodja, kjer Craxi poleg povečanja proračunskih sredstev za delovanje sodstva predlaga vrsto ukrepov, med katerimi tudi zakon o disciplinski odgovornosti sodnikov; treba je nuditi državljanom, o katerih so v teku sodne preiskave, večja jamstva in iz zakonodaje je treba odstraniti ostanke nujnih ukrepov iz let terorizma. Poleg tega je vlada predlagala osnutke zakonov, ki bi omejevali izkrivljeno poseganje po sodnih obvestilih, bi nudili državljanom večja jamstva pred aretacijo in bi spremenili določila o rabi lisic v primeru aretacije ali prevoza aretirancev. Predvsem pa mora parlament dokončno odobriti zakon, ki pooblašča vlado, da izdela novi kazenski postopnik.

Zadnje poglavje zadeva varnost in demokratično ureditev: v njem Craxi ugotavlja, da je teroristična in kriminalna dejavnost v zadnjem času nekoliko upadla, da pa je opaziti nevarne pojave mednarodnega terorizma in pravi izziv mafije in kamore. Tu predsednik vlade poudarja, da je treba primerno okrepiti in opremiti varnostne sile, da bodo kos težki nalogi in da je treba predvsem uvesti strožje nadzorstvo nad teritorijem.

Predlog predsednika vlade se torej ne omejuje pri nekaterih nujnih ukrepih, ampak postavlja te ukrepe v okvir širokega programa, ki naj bi ga vlada izvedla v preostalih treh letih sedanje zakonodajne dobe.

BOJAN BREZIGAR

Umrl pisatelj Heinrich Böll

BONN — V starosti 67 let je včeraj preminil v Kölnu Heinrich Böll, eden največjih nemških vojnijskih pisateljev. Bil je krščansko usmerjen, a na nedogmatičen način. Pisati je začel po vojni in v svojih novelah ter romanih na eni strani obračunal v nacistično preteklostjo, po drugi pa obravnaval stisko sodobnega človeka spričo zmehaniziranega nasilja. Leta 1972 je prejel Nobelovo nagrado. Vzroki Böllove smrti niso še znani.

V ŽARIŠČIH NAPETOSTI

piše Pavel Stranj

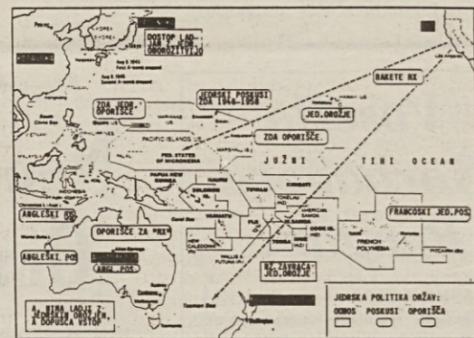
Bo ameriško jedrsko orožje obmolnilo v Tihem oceanu?

Tih ocean ni tako nedolžen, kot daje misliti njegovo ime, še zlasti ne na področju jedrskih eksplozij. Oktobra 1952 je Anglija izvedla svoj prvi atomski poskus na zahodni avstralski obali in nadaljevala z ostalimi v osrčju celine. Maja 1957 je na Božičnem otoku poskusila svojo prvo vodikovo bombo. Francija je za atomske poskuse uporabljala svojo posest v Polineziji že leta 1966 in tudi ZDA so med leti 1946 in 1958 izvajale svoje jedrske poskuse v Tihem oceanu (otoka Bikini in Eniwetok).

Danes imajo ZDA uskladiščeno jedrsko orožje na Havajih: na otoku Kwaialein imajo oporišče za spremljanje daljnosežnih raket; podobno oporišče imajo v osrčju Avstralije in na otoku Guam še oporišče za podmornice s skladišči jedrskega orožja. Za preizkušnjo svojih raket MX, ki bodo poletele iz Kalifornije, sta bili določeni dve območji v južnem delu Tihga oceana in poleg navedenega obstaja seveda še vrsta običajnih vojaških oporišč.

Kako gledajo na to večje države na območju? Japonska uradno prepoveduje dostop v svoja pristanišča ladjam z jedrskim orožjem, a dejansko zatise obe očesi; podobno politiko je vodila tudi Avstralija. Nepričakovan preokret pa je sprožila Nova Zelandija, ki je letos prepovedala vstop v svoja pristanišča ne le ladjam z jedrsko oborožitvijo, ampak tudi tistim, ki imajo jedrski pogon.

Dejstvo, da majhna država prepove dostop velesili je dokaj nenavadno, zlasti če to stori zaveznik. Avstralijo, Novo Zelandijo in ZDA veže namreč od septembra 1951 pogodba o medsebojni obrambi, ANZUS, ki pa ne omenja jedrskega orožja. Avgusta lani sta Avstralija in Nova Zelandija vključili v Forum Tihga oceana, ki zavezuje podpisnike k odpravi jedrskega orožja s tega dela sveta. Nova Zelandija je obvezo začela



uresničevati 4. februarja, ko je preprečila navez ameriške bojne ladje in pred nekaj dnevi je sporočila, da bo sedanja prepoved v teku leta postala zakon. Avstralija pa je napovedala, da ne bo dala Američanom na razpolago svojih letališč za spremljanje poletov raket MX.

Dogodka sta pomembna poskusa odpora proti naraščajoči militarizaciji Pacifika in verjetno ju je treba razlagati kot pokazatelj novih odnosov, ki se razvijajo v sistemu 15 držav, med katerimi so velesile kot ZDA, SZ, Kitajska in Japonska. Tretjina ameriške trgovske menjave gre prek Tihga oceana in narašča ob industrijskem razvoju cele vrste manjših držav.

Nekateri politiki so že pred mnogimi leti napovedali, da se bo težišče svetovne zgodovine, po premiku iz Sredozemlja na Atlantik, prej ali slej premaknilo na Tih ocean. Se je ta premik že začel?

Za nekatere je že čas, da Nemci slečejo »spokorniško raševino«

Pri Bergen-Belsnu nasprotujejo poimenovanju ceste po Ani Frank

be vesti.

V enem izmed pisem bralcev v Bergenu piše: »Ne bomo si pustili vžgati Kajnovoga znamenja.« Zagovornik Ceste Ane Frank Wilhelm Holms dobiva ustrahovalna pisma in anonimne telefonske pozive ponoči. Na nekem zborovanju, ki so ga sklicali socialdemokrati, je bilo slišati mnenje, »da je že čas, da Nemci slečejo spokorniško raševino«.

V Bergen-Belsnu so nacisti v letih 1941 do 1945 pobili najprej 50.000 sovjetskih vojakov, potem pa še približno toliko Židov. V začetku maja je predsednik Reagan obiskal nekdanje taborišče in se v govoru imenoma spomnil Ane Frank. Na to se je skliceval predstavnik SPD, ko je nekaj dni pozneje predlagal v mestnem svetu, da bi cesto imenovali po Ani Frank.

Brž ko se je razvedelo za novi pre-

dlog, so se na spominskem mestu nekdanjega taborišča pojavili neonacistični napisi: »Židje ven iz Nemčije.« (Danes jih je še vsega skupaj 30.000 v ZRN) in »Tukaj bi vas bili morali vse pokončati.« V mestnem dnevniku »Stadt-Anzeigerju« pa je pisalo, da je bilo za razmere v koncentracijskih taboriščih krivo predvsem vojskovanje zaveznikov. Če kdo govori o Cesti Ane Frank, mora pomisliti tudi na druge žrtve tistega časa: na padle nemške vojake. (Po padlih nemških vojakih morda res ni bilo imenovanih dosti ulic in cest, pač pa jih je bilo nekaj po generacijah, med njimi tudi esesovskih.) Bergenci, je nadaljeval mestni dnevnik, so bili deležni več kot »prave mere očitkov« in so morali »marsikaj preslišati«. SPD je s svojim predlogom posejala med ljudi »nemir, strah, jezo, odpor in nerazumevanje«.

Hinavsko zvenijo besede nekaterih Bergencanov pred televizijskimi kamerami. To zlasti velja za izjavo neke ženske, ki je trdila, da je vse skupaj nesporazum. »Zakaj niso od vsega začetka povedali, da bi lahko imenovali šolo po Ani Frank? Mi imamo radi svojo Belsenško cesto in nočemo, da bi dobila drugo ime. Zakaj SPD ni predlagala kake šole?«

SPD je že pred leti predlagala, da bi šolo imenovali po Ani Frank, to da takrat je bila večina v Bergenu prav tako proti temu, kot je danes proti temu, da bi belsenško cesto imenovali po Ani Frank.

Na drugem koncu ZRN, v Nesselwangu na Bavarskem, pa trda prede župniku, ker je zbiral podpise proti tovariškim srečanjem nekdanjih esesovcev v hotelu in restavraciji Pri kroni. Župnika Franza Gressa dolžijo, da se je pridružil skaotom, ki

so razgrajali pred hotelom nacista Rolfa Buchheisterja in metali v hotel razne predmete. Župnik se ni pridružil niti miroljubni sindikalni demonstraciji na drugem mestu. Njegov edini zločin je bil, da je zbiral podpise proti tovariškim srečanjem esesovcev.

Zato je hotelir v hotelu obesil sliko župnika Gressa v mašnem oblačilu z napisom: »Ali je župnik kristjan?« V ozadju so naslikani demonstranti, »izvržki človeštva, sodrga, kaoti.« Nacistična propaganda očita župniku, da se je povezal s »kaotično drhaljo« in na svojega župnika so hudi številni »vrli in pošteni« meščani Nesselwanga.

Za zveznega notranjega ministra Zimmermanna, ki je Bavarec in član Straussove CSU, je nekaj samo ob sebi umevnega, da oblasti dovoljujejo tovariška srečanja nekdanjih esesovcev. »Saj je ZRN demokratična država«. Proti takim srečanjem prihajajo ostri protesti tudi iz tujine. Toda Zimmermann je poskrbel, da ni pravnega razloga in utemeljitve za ukrepanje proti organizacijam bivših esesovcev in njihovim »tovariškim prireditvam«. Zbrisal jih je iz seznama ekstremnih desničarskih organizacij. Postalj so tako rekoč spodobni.

BOŽIDAR PAHOR

Vrnila bo obisk deželnemu odboru KD Delegacija RK SZDL Slovenije jutri in v petek v naši deželi

TRST — Jutri popoldne pride na dvodnevni obisk v deželo Furlanijo - Julijsko krajino delegacija Republiške konference SZDL Slovenije, ki jo bo vodil predsednik Franc Šetinc in ki bo gost deželnega odbora kršćansko-demokratske stranke. S tem svojim obiskom bo slovenska delegacija vrnila obisk, ki ga je deželno tajništvo KD opravilo v Sloveniji v začetku tega leta. V delegaciji Republiške konference SZDL bosta še sekretar predsedstva RK SZDL Geza Bačić ter tajnik sveta za mednarodne odnose pri RK Dušan Janež. Na razgovorih bo sodeloval tudi jugoslovanski generalni konzul v Trstu Drago Mirošič.

Program obiska predvideva razgovore deželnega tajnika, KD Bruna Longa ter vseh pokrajinskih tajnikov in drugih funkcionarjev stranke s slovensko delegacijo, ki bodo potekali v Trstu. V petek pa bodo gostje obiskali Videm, Pordenon in Gorico, kjer se bodo sestali tudi s krajevnimi predstavniki oblasti in političnega življenja, obiskali pa bodo še tovarno Zanussi v Pordenonu in tovarno SEIMA v Tolmeču.

Osnovna tema razgovorov bodo gospodarska vprašanja in možnosti poglobitve vsestranskega sodelovanja med Slovenijo in deželo F-JK in v tem okviru tudi pomen vloge sodelovanja med SZDL Slovenije in deželnim vodstvom KD. Govor bo stekel tudi o novih možnostih delovanja v okviru delovne skupnosti Alpe - Jadran ter o sodelovanju ljubljanske univerze in drugih znanstvenih ustanov Slovenije s podobnimi ustanovami v deželi. Posebno pozornost bodo na razgo-

vorih posvetili problemom, ki zadevajo slovensko manjšino v deželi, s podarkom na njen boj za doseg pravičnega globalnega zaščitnega zakona.

V petek ob 17. uri se bo delegacija Republiške konference SZDL Slovenije sestala v Kulturnem domu v Gorici z enotno slovensko delegacijo.

Generalni konzul SFRJ Mirošič se je v zvezi s tem obiskom že sestal z deželnim tajnikom KD Longom, kjer sta se dogovorila o vsebini tokratnega obiska.

Finančna sredstva za družinske posvetovalnice

TRST — Na včerajšnji seji deželne sveta Furlanije - Julijske krajine je skupščina med drugim odobrila tudi zakonski osnutek, ki predvideva načrt o porazdelitvi razpoložljivih finančnih sredstev za družinske posvetovalnice, potem ko sta omenjeni osnutek že odobrila deželni odbor in pristojna svetovalska komisija.

Na osnovi tega načrta bo deželna uprava porazdelila 2 milijardi in 252 milijonov lir, ki jih bodo prejele Krajevne zdravstvene enote za delovne službe, ki jih nudijo javne in zasebne družinske posvetovalnice; teh zadnjih je v deželi pet, skupno pa bodo prejele 325 milijonov lir. Zakonski osnutek je bil sprejet z večino glasov.

Po prestopu dveh vidnih predstavnikov PSDI v PSI

Razgibane vode na deželni ravni in v socialdemokratski stranki

VIDEM — Politično življenje na deželni ravni je ponovno razgibano. Deželni odbornik za turizem Carlo Vespasiano (PSDI) in odbornik videmske pokrajinske uprave Erberto Rosenwith (PSDI) sta namreč vstopila v socialistično stranko; vstop v PSI bosta uradno potrdila na tiskovni konferenci, ki bo v soboto in katere se bo udeležil tudi član vsedravnega tajništva PSI poslanec Francesco De Carli.

Na sklep svojih dveh bivših predstavnikov je socialdemokratsko deželno vodstvo takoj reagiralo. Pod predsedstvom deželnega tajnika Dal Masa se je sestalo že v ponedeljek zvečer in po zasedanju izdalo tiskovno noto, v kateri zahteva, naj Vespasiano in Rosenwith takoj odstopita od vseh številnih funkcij političnega in upravnega značaja, ki sta jih prevzela v imenu socialdemokratske stranke.

PSDI nadalje zahteva od socialistične stranke, naj razjasni svoje stališče glede trajne veljavnosti sporazuma o sodelovanju med strankami socialističnega loka.

»Ko je bil PSI maksimalistična stranka — je v zvezi s prestopom v nove vrste dejal videmski pokrajinski odbornik Rosenwith — je imel obstoj PSDI svoj smisel; danes pa, s Craxijevim vodstvom socialistične stranke in torej z zmago reformistov, nima več smisla obstoj še druge socialistične stranke. Tudi zaradi teh razlogov sva sklenila vstopiti v PSI.«

Mladinski turizem šepa

KOPER — V času vsesplošne druginje je mladinski žep vse bolj prazen, pa tudi staršem vse manj ostaja za visoke žepnine in razne dodatke za počitnice otrok. Mladi si vedno bolj iščejo zaposlitve preko mladinskih servisov, da si lahko privoščijo nekaj dni ob morju. Pred odhodom pa se spet znajdejo pred vprašanjem: kam in kako?

Na Zvezi prijateljev mladine v Kopru smo povprašali, kako je poskrbljeno za organizirano obliko letovanja mladih. Povedali so, da podatkov nimajo, ker za osnovnošolske otroke to urejajo šole same, otroci pa letujejo v Mladinskem zdravilišču in letovališču RKS na Debelem rtiču ter v Pacugu in Strunjanu.

Pozanimali smo se tudi, kako je v dijaških domovih. V Domu učencev Heroj Tito v Kopru so povedali, da imajo dom vse poletje zaseden, prihajajo pa skupine iz beograjskega okoliša. To so stalni gostje, ki zasedajo okrog 40 odstotkov zmogljivosti doma in ostajajo po 10 dni. Občasno pa gostijo tudi športnike in trenerje iz Jugoslavije in tujine, ki prihajajo v Koper na treninge.

V dijaškem domu Baldomir Saje v Piranu pa imajo v juliju in avgustu goste iz Češke, ki prihajajo preko turistične agencije Globtour in se menjavajo na 14 dni.

Za slovensko srednješolsko mladino torej ni nič organiziranega.

SILVA KRIZMAN

V domu Mangart

»Mlada brieza« v Žabnicah

ČEDAD — Skupina okrog 60 otrok iz Nadiških dolin je od nedelje popoldne v domu Mangart v Žabnicah v Kanalski dolini, kjer se bo za dva tedna zadržala na rekreativnem in kulturnem letovanju.

Pobudo, ki je bila v prejšnjih letih izpeljana v različnih krajih Nadiških dolin, v Istri in lansko leto v Žabnicah, je organiziral študijski center Nediza in Špetra, omogočilo in gmotno podprlo pa jo je predsedstvo deželne odbora Furlanije - Julijske krajine.

Skupno z otroci se v Žabnicah nahaja tudi skupina pomočnikov in učiteljev, saj letovanje v Kanalski dolini ni le navadna kolonija, ampak tudi priložnost za študij in raziskovanje. Na sporedu so namreč tudi lekcije iz slovenščine na osnovi ponovnega odkritja narečnega komuniciranja, iz petja in folklornih plesov in iz raziskav o značilnostih tega področja. Vse to, študije, raziskave, izleti itd. bo nato natisnjeno v brošuri »Mlada brieza — Giovane betulla«, ki bo letos zelo bogata, tako glede vsebine kot na ilustracijah. Otroci se bodo vrnili v družinski krog v nedeljo 28. julija.

Letovanje v Žabnicah (doslej jih je bilo vsega skupaj v raznih krajih že dvanajst), ki je originalna priložnost razvedrila in obenem tudi kulturne animacije, je zadnja pobuda študijskega centra Nediza pred avgustovskim poletnimi počitnicami.

BERITE

»Novi Matajur«

Ob 10. obletnici ene največjih organizacij desnega ekstremizma v Avstriji

Nacionalistični izpad v Rožu

CELOVEC — Dvojezična občina Šentjakob v Rožu je v nedeljo doživela pravcato invazijo nemško nacionalnega oziroma skrajno desnega tabora, ki se je v to idilično rožansko vasico privabil ob 10. obletnici krajevne podružnice »Österreichischer Kamerandschaftsbund« - (ÖKB). ÖKB je zveza vojakov, posebej takih, ki so svoje dni služili v nemški vojski. Avstrijski poznavalci ÖKB od dnu služijo kot eno od največjih organizacij desnega ekstremizma v Avstriji, saj so njeni člani tudi nekdanji pripadniki SS enot.

Na vaškem trgu pred spomenikom brambovcem so se postrojili »kameradi«, poleg njih četa salzburških »Schützen«, nekoliko vstran častna straža avstrijske vojske, naokoli pa vse v rjavih koroških oblekah.

Veljaki iz politike, med njimi državni sekretar Ferar Brunnenfeld, namestnik deželnega glavarja Knafel, deželni svetnik Gallop, ki je obenem prvi podpredsednik koroškega ÖKB ter deželni svetnik in vodja koroških svobodnjakov Haider so z nepremičnimi obrazi sledili maši in celotnemu spektaklu.

Nemško nacionalni »kameradi« so tako kraj kot tudi dan praznovanja dobro izbrali v svoje namene. Kajti že sama ustanovitev šentjakobske podružnice ÖKB pred desetimi leti je sovpadala z zavzeto akcijo nemško nacionalnih sil za preštevane manjšine, ki je bilo leta 1976. Letos je bilo treba zopet zatrobiti v boj »za domovino«.

Kot je znano, hočejo protislovenske sile ločiti otroke na dvojezičnem ozemlju in ukiniti skupno šolo. In prav pri tem jim je deseta obletnica šentjakobskih »kameradov« prišla prav za manifestiranje moči.

Navzočnost vidnih zveznih in deželnih politikov jim krepil hrbet in jim pustil rasti greben.

Domačini tako kot pred 10 leti tudi tokrat niso držali rok križem. Že pred dnevi so socialno gospodarska skupnost (SGS) krajevna komunistična partija KPA in društvo »Rož« na vsa gospodinjstva razposlala letake, v katerih so pod naslovom proti rjavemu »importu« opozar-

jali na nakane »kameradov«. Med drugim so zapisali »40 let je od tega, da so mednarodne protifašistične sile zlo-mile nemški nacizem — in 40 let se stara nacistična misel spet razširja v novih oblikah«. Zveznemu kanclerju in ministru za notranje zadeve pa so poslali odprto pismo z vsebino, da so prav desno ekstremni »kameradi« pretekla leta hujskali proti koroškim Slovincem, ki so bistveno pomagali, da je Avstrija svobodna. Danes pa so isti »kameradi« proti skupni šoli.

Govorniki na slovesnosti so »kamerade«, ki so se v minuli vojski menda borili za domovino in demokratične pravice, mladine postavili kot zgled ubogljivosti in ljubezni do domovine.

Temu zgledu so šentjakobčani upravičeno zaigrali Brechtov »Marš«, politični posmeš maršu SA »Die Fahnen hoch«, na pročelju posojilnice pa je visel dvojezični plakat za skupno šolo in 40 let osvoboditve Avstrije.

FRANC WAKOUNIG

Prireditve za Nikaragvo

CELOVEC — Ob priliki solidarnostne prireditve za Nikaragvo v nedeljo, 6. julija, v celovškem »Uni-klubu«, so imeli predstavniki obeh osrednjih organizacij koroških Slovencev poseben razgovor s prvim sekretarjem nikaragovskega veleposlaništva na Dunaju Mariom Ruizom Castillom.

Tajnik ZSO Marjan Sturm je predstavniku Nikaragve v Avstriji podal kratek pregled prizadevanj koroških Slovencev za uresničitev narodnostnih teženj in zahtev. Nakazal je zgodovinski razvoj slovenske narodnostne skupnosti na Koroškem in opozoril posebej na obdobje narodnoosvobodilnega boja med drugo svetovno vojno, v katerem so se koroški Slovenci razjavili kot samozavestna narodna skupnost.

ga oba oprijela in ga ne bi nikamor pustila.

Tega ni nameraval. Po vsem sodeč, se je name-nil, da se za nekaj časa ustavi tu. To je tudi povedal, rekoč:

»Vidim, kako zelo vaju ima radovednost, ali se mislim dolgo zadržati pri vama. Moram vama tudi na to odgovoriti: kolikor dolgo bo mogoče. In ako bi mogel za vedno, se ne bi najbrž več ganil od tod, razen tu pa tam, da bi si vsaj včasih ogledal svet. Sicer pa bi se najrajši tu naselil, pozidal hišo, kupil vso to zemljo in napravil lep svet zase, tak svet, da bi ga marsikdo pogledal, če bi kako zašel sem. Vendar moram reči, da tudi ta vajina hišica ni tako napačno videti, če jo človek po dolgem času zagleda, kako čepi tu ob gozdu, kako se iz lesenega dimnika počasi kadi. Za oko je prav mikavno in če vaju ne bi preganjala revščina, bi bilo tu srečno in lepo življenje.«

Ana je že pozabila svoj strah in sploh vse, kar ga je spremljalo, zdaj bi ga samo poslušala, tako prijetno je govoril.

Pogledal je na žepno uro in potem rekel: »Ali še ne pojdete obeda kuhat, dedek? Enajst bo že in tako me že ima lakota, da bom komaj vstal od mize, ko sedem k njej. Gotovo sta že klala? Nič se ne bi branil kakega kosa prekajenega mesa ali vsaj klobase, k čemur bi bilo dober malo kislega zelja. Za vino bom že jaz poskrbel. Ako ne prej, bomo zvečer načeli kakšno steklenico in tudi upam, da nam boste

»Koprski srečanja«: simbol bratstva



KOPER — Dr. Gino D'Onofrio, predsednik italijansko - jugoslovanske trgovinske zbornice iz Vidma, eden od pionirjev gospodarskega sodelovanja med Jugoslavijo in Italijo, osebni prijatelj predsednika Tita je bil pred kratkim gost Skupnosti Italijanov iz Kopra in se udeležil zaključnega večera »Koprski srečanja«, ene največjih političnih, kulturnih in športnih manifestacij narodov in narodnosti štirih obmejnih držav Jugoslavije, Italije, Avstrije in Madžarske. Dr. D'Onofrio, ki je prejel eno najvišjih jugoslovanskih odlikovanj (»Orden jugoslovanske zastave za zlatno zvijezdo na ogrlicu«) je na prijaznem pogovoru z organizatorji »Koprskih srečanj« predvsem poudaril humano važnost te prireditve, ki je že postala simbol enotnosti in bratstva med prebivalstvom štirih obmejnih dežel in pri tem poudaril nujnost, da bi italijanski parlament čim prej odobril zakon, ki naj bi globalno zaščitil celotno slovensko skupnost, ki živi v Furlaniji - Julijski krajini. Dr. D'Onofrio je tudi čestital vsem tistim, ki so pripomogli, da je prireditve, na katerih se je zbralo preko dva tisoč oseb, uspela in udeležencem na športnih tekmovanjih podaril dva pokala (na sliki) v znak svoje hvaležnosti.

zvečer skuhal čaja iz tistih vaših čudovitih rož, ki tako prijetno dišijo, kakor bi kuhali v kropu cel travnik in še kos gozda povrhu.«

Nič ni pomagalo, stari Koštrca je moral v kuhinjo, zlasti še, ko je vzel s seboj cel zavojček cigarete in to takih, za katerih ceno bi on kadil vsaj dva tedna svoj ceneni tobak. Kaj pa si je hotel, če so cigarete že tu, kakor da se jih je lotil, najprej s pobožnostjo, nato pa s strastjo. Tisti trenutek se je zavedel:

»Dokler bo tu, bo gospod in gospoda bova morala biti tudi midva; nič ne misli, da bi nama rajši pustil kaj v gotovini.«

A še tisti trenutek, ko se je tako jezil, odhajajoč v kuhinjo, je fant segel v žep, privlekel denarnico in rekel, ko je jo odprl:

»To vzemite, da boste imeli za kuhinjo, ker rad bi videl, da bi se vsaj malo gosposko imeli te dni. Nič ne varčujte, za kuhinjo bom že skrbel, tembolj celo, če mi bo prijalo, kar bo prihajalo iz nje.« In dal je cel stotak za kuhinjo.

»Zdi se mi,« je menil Jožef, »da si postal ne samo razbojnik, kakor pravijo o tebi, temveč tudi potraten človek.«

Koštrca Peter se je veselo zasmel. Z njegovim prihodom je bila samota tega doma docela ubita. Koštrčeva nista tožila po njej. Saj sta je imela več ko dovolj vse poletje, da, vse življenje.

MIŠKO KRANJEC

Povest o dobrih ljudeh

52.

Peter Koštrca se je veselo zasmel. »Vidi se vam, da še niste imeli opravka s postavo, kar je razumljivo. Saj postava komaj da sega v vse koticke na svetu, zlasti če kdo zahteva pravico. Postava je sploh edina čudna stvar na svetu. Razume jo samo tisti, kdor jo je delal; ta je kos njenemu jedru, vse drugo človeštvo pa si neprestano razbija glavo ob njej in se čudi, kaj je napravilo, da ga postava preganja. In tako bi se le prečesto moral čuditi tudi jaz. Samo jaz sem se že navadil na vse, tudi takrat, kadar mi srce nič ne očita, zaslutim, kje je greh, za katerega me bodo preganjali. A če se človek ne čuti krivega, mu ne ostane drugega, kakor da se skriva pred to čudovito postavo. S tem doseže svojo svobodo, hkrati pa postava nič ne trpi na svojem ugledu. In lahko bi celo rekel, pridobiva: zakaj tisti, ki so postavo delali, greše najbolj zoper njo.«

Mikavno ga je bilo poslušati, zakaj temu, kar je pripovedoval, Koštrčeva nista bila kos in nista mogla odgovoriti. Samo čutila sta, da ju je pridobil. Če bi se ta trenutek hotel vzdigniti in oditi, bi se

Sprejel jih je tržaški občinski svet na zadnji seji pred počitnicami

Po 16 letih spornih in omejevalnih določil novi podrobnostni načrti za zahodni Kras

Za nove načrte glasovale vse stranke razen misovcev

Šestnajst let po sprejetju prvotnih spornih in za prebivalstvo dokaj omejevalnih načrtov imajo Prosek, Kontovel in Križ ob torka zvečer nove, potrebam domačinov prikladnejše podrobnostne načrte. Na svoji letošnji zadnji seji pred začetkom poletnih počitnic jih je po sila kratki razpravi sprejel tržaški občinski svet.

O podrobnostnih načrtih za te tri vasi zahodnega Krasa je v uvodu razprave spregovoril odbornik Pacor. Dejal je, da je šlo v tem primeru za zelo dolgo zadevo s precej razgibano upravno potjo, dodal pa je, da se je občinska uprava pri pripravi načrtov naslanjala na mnenje zahodnokraškega rajonskega sveta. Kaj več o novih, preurejenih načrtih ni povedal, povabil je le posamezne svetovalce, naj si jih ogledajo.

Komunist De Rosa je podrobneje analiziral celotno zadevo. Opozoril je, da je prebivalstvo od leta 1969 čakalo na preureditev podrobnostnih načrtov. Dejal je, da so prvotni načrti prizadejali domačinom pa tudi okolju veliko škodo, saj domačemu prebivalstvu ni bilo dovoljeno, da bi si popravili in primerno uredili svoja žezastrela poslopja. Omenil je tudi, da so bile vinkulativne norme iz leta 1969

»začasne«: prvotno bi morale trajati le eno leto, v resnici so težile domačinom vse do letos.

»Novi podrobnostni načrti izhajajo iz velike želje domačinov in predvsem predsednika zahodnokraškega rajonskega sveta, da bi nudil prebivalstvu boljše pogoje za bivanje in življenje.«

Namesto vode je Center za obdelavo podatkov občinskega podjetja ACEGA fakturiral pogrebe

Nepravilnosti v delovanju Centra za obdelavo podatkov pri občinskem podjetju Acega v letih 1980 in 1981 so bile v središču ponedeljkove občinske seje. Občinski svet je pred leti poveril kar trem preiskovalnim komisijam nalogo, da raziščejo in osvetlijo celotno zadevo. Komisije so ugotovile, da je prišlo res do nepravilnosti, kar je stalo občino precejšnje finančne breme, kljub temu pa je občinski svet z glasovi večine sprejel sklep, da celotno zadevo »zamrzne« ter s tem prepreči, da bi poiskali prave krivce za nepravilnosti.

Leta 1980, ko je občino upravljala Lista za Trst, so pri Acega prešli na elektronsko fakturiranje računov za porabo vode, električne energije in plina. Nakupili so računalnik IBM, ki pa je deloval po zgrešenem programu (pripravljen je bil za veronsko občino), tako da je na primer namesto porabe vode fakturiral stroške za pogrebe! Delo se je s tem zakasnilo za celih 270 dni.

Komunistični svetovalci so zahtevali naj celotno zadevo preišče Računski dvor, večina pa je zahtevalo odbila in tako v veliko veselje listarskih upraviteljev celotno zadevo »zamrznila«.

je še poudaril De Rosa, ki je nato omenil nekatere pomanjkljivosti novih načrtov. V prvi vrsti gre za omejitve načrtov na perimetre posameznih vasi, drugo pomembno vprašanje pa se nanaša na pomanjkanje grezničnega omrežja. Prav v tej zvezi je KPI predstavila resolucijo, ki obvezuje občinski odbor, da čimprej pripravi načrte za greznično omrežje v treh vaseh in te načrte tudi izvede. »Novi načrti so sicer še dokaj omejevalni, bolje pa je imeti take načrte kot ostati brez njih.« je ob koncu komentiral De Rosa, ki je nadalje še ugotovil, da bo mogoče že čez leto oceniti dejanski pomen novih norm.

Svetovalec Tržaškega gibanja Parovel se je zaustavil predvsem ob razvalinah nekdanjega gradu »Monkolana« na kontovelskem hribu. Dejal je, da so ostanki gradu zgodovinske vrednosti in da bi jih moralj zato zaščititi. Resolucija, ki jo je predstavil, se je nanašala prav na zaščito tega zgodovinskega predela Kontovela.

Odbornik Slovenske skupnosti Lokar je v svojem kratkem posegu izrazil zadovoljstvo za izvedbo novih podrobnostnih načrtov. Dejal je še, da je njegova stranka že od vsega začetka sledila temu vprašanju in pripomogla, da je prišlo do spremembe prvotnih načrtov.

Tržaški občinski svet je nato, po kratki repliki odbornika Pacorja, soglasno (a brez misovcev, ki se niso udeležili glasovanja) sprejel sklepe o novih podrobnostnih načrtih Proseka, Kontovela in Križa.

V pričakovanju 30. svetovalca

Ponedeljkova izredna seja tržaškega občinskega sveta je bila zadnja pred poletnimi počitnicami, kar se je v občinski dvorani tudi krepko poznalo.

Seja bi morala začeti ob 18.30, ob napovedani uri pa so bili v dvorani prisotni le župan, nekaj svetovalcev in peščica odbornikov. Po nekajminutnem pogovoru z nekaterimi svetovalci sredi dvorane je prvi meščan sedel na svoje županovo mesto, pod zelenkast pečat mesta. Na njegovi levi se mu je kmalu pridružil odbornik D'Alessandro. Dva odbornika sta sedela nižje, na desni, eden pa spet na županovi desni. Enajst odborniških stolčkov, tistih stolčkov, za katere so se občinski možje večine toliko potegovali med pogajanja za občinski odbor, je bilo praznih!

Ob 19. uri, po že polurni zamudi so bila mesta na županovi desni, kjer poleg misovcev sedijo svetovalci večinskih strank, zdesetkano prazna. Sivolasi istrski begunec Gabrielli se je že dalj časa pogovarjal s kolegom Salvagnom, misovec Di Giorgio je s sklenjenimi rokami tuhtal nevemkaja.

Leva garnitura je bila vsekakor številčno močnejša. Ob Calabrii so sedeli in se med sabo pogovarjali Monfalcon, Denis Visioli (tisti, ki je v občinskem svetu zamenjal Sonjo Sirk), De Rosa, krepka Jole Burlo. Malo stran se je sprehajal bradat Parovel.

Malo po 19. uri je prispela v dvorano listarska disidentka Pia Frausin. Levo roko je imela v mavcu. Z drugo, desno roko je pokazala komunistom, da je padla, ter se nato namenila na svoje mesto, tik še praznim sedežem socialistične svetovalske skupine.

Kaj pa naši?

Komunist Hikel je bil v dvorani že od vsega začetka. Drugih, vse do 19.15 še ni bilo na spregled, saj listarja Cecovinija ne moremo prištevati k našim, kljub njegovemu »occhio italianissimo slavos«, kot ga je pred leti ošvrknil Giorgio Bocca.

Ob 19.15 je bilo v dvorani 22 odbornikov in svetovalcev, za legalno število, ki omogoča začetek seje, jih je manjkalo še osem.

Nekaj minut zatem je v dvorano prikorakal naš Spetič. Za njim so prišli še nekateri drugi. Ob 19.30 so našli v dvorani 29 občinskih mož. Manjkala je torej le še eden.

Oči so se uprla v vrata. Komaj si lahko pomislil, kdo bo 30., že je v dvorano vstopil naš Lokar. »Era ora« se je slišalo iz listarskih vrst. Seja se je lahko, po emi uri čakanja, končno začela... (mk)

Občinski svet sprejel resolucijo o »paketu« za gospodarski razvoj

Z glasovi večine, socialistov in misovcev in ob vzdržanju KPI je tržaški občinski svet sprejel resolucijo, ki obvezuje župana in občinski odbor da posreduje pri vladi, deželi, in parlamentarnih skupinah za doseg avtonomnega zakonskega osnutka o »paketu« za gospodarski razvoj tržaške in goriške pokrajine. Nadalje resolucija polaga veliko važnost davčnim olajšavam za obe pokrajini.

Občinski svet je razpravljal o »paketu« za Trst, ker bo prihodnji teden o njem govor v komisiji za proračun v poslanski zbornici, že v ponedeljek pa bo tržaški župan iznesel predloge Trsta na avdiciji v zbornici.

Župan je uvodoma dejal, da je Trst potreben avtonomnega paketa prav glede na zgodovinske okoliščine, iz katerih je izšel »pohabljen« (fašist Giacomelli ga je nato pohvalil za tako tomlačenje zgodovine). Po svoji strani so komunisti predlagali, da bi zajemal paket širše območje in da se ne bi omejeval le na olajšave na davčnem področju, ki jih je zelo surovo zagovarjal listar Gambassini. Ob koncu se je KPI odločila, da se bo pri glasovanju vzdržala, svetovalec Parovel (Tržaško gibanje), pa se ni udeležil glasovanja, češ da je bila predstavljena resolucija zgolj »dema-goški akt«.

Svetovalska skupina KPI iz protesta zapustila dvorano

Komunistična svetovalska skupina v tržaškem občinskem svetu je v ponedeljek ponoči po odobritvi novih podrobnostnih načrtov za zahodni Kras zapustila občinsko dvorano iz protesta zoper zadržanje župana in občinskega odbora. Po mnenju komunistov se župan in odbor nista držala sklepov, ki jih je bil sprejel občinski svet marca letos, v zvezi z imenovanjem

strokovnjakov za pripravo urbanističnih načrtov za mestne predele. Takrat je občinski svet odločil, da bo moral pristojni odbornik Pacor orisati poklicne karakteristike vseh izbranih tehnikov. V štirih mesecih tega ni storil, odbor pa je hotel vseeno vsiliti glasovanje o imenovanjih. Zato so svetovalci KPI zapustili dvorano.

Ob 70-letnici smrti graditelja Narodnega doma

Delo Ivana Martelanca priča o velikem deležu Slovencev pri graditvi Trsta

Danes poteka sedemdeset let, odkar je v Barkovljah umrl gradbeni podjetnik Ivan Martelanc. Rodil se je prav tako v Barkovljah leta 1840 in se je že z mladih nog posvetil zidarskemu poklicu. S prirojeno podjetnostjo in požrtvovalnostjo si je kaj kmalu utrl pot in leta 1872 je sodeloval pri zgradnji barkovljanskega pristanišča s podjetnikom Ivanom Pertotom. Nekaj let kasneje je s Pertotovim sinom Andrejem zgradil okroglo barkovljansko pristanišče pri Čedazu. Kot poslovodja se je ukvarjal z gradnjo sedanje tržaške železniške postaje. Leta 1887 je s Svetkom Martelancem ustanovil gradbeno podjetje Ivan Martelanc in drug. Novoustanovljeno podjetje je zgradilo hotel v Grljanu in nato še ogromen zid, ki loči Sprehajališče sv. Andreja od istoimenske železnice. Sledila je zgradnja železniške proge, ki je ob morju povezovala obe železniški postaji.

Zdaleč najvažnejše delo družbe Martelanc je bila zgraditev Narodnega doma po načrtu inž. Maksa Fabianija v letih 1903-1904. Poleg tega je podjetje zgradilo Ciril-Methodovo šolo pri Sv. Jakobu, dok za spuščanje v morje novo zgrajenih parnikov in vojnih ladij v ladjedelnici sv. Marka, postavilo je temelje za namestniško palačo (kasnejšo prefekturo) na Velikem trgu - Piazza Unità, zgradilo je nešteto stanovanjskih hiš v mestu, opravilo mnogo obmorskih del, kakor pomole v Pulju in po Dalmaciji. Podjetje je imelo lastne pontone ter je v času svoje največje gradbene dejavnosti zaposlilo do 2.400 delavcev.

Delo podjetja Ivan Martelanc in drug, ki je delovalo do italijanske zasedbe Trsta, ko so ga razmere zaдушile, priča o ogromnem deležu, ki so ga imeli Slovenci pri graditvi Trsta. Največja zasluga za to plodno gradbeno dejavnost gre predvsem Ivanu Martelancu, ki je s svojim vztrajnim delom navrgel zametke za nadaljnji razvoj slovenskega podjetništva.

L. G.

Danes v Štivanu baročna glasba

Odborništvo za kulturo občine Devin - Nabrežina organizira v okviru kulturnih izmenjav med pobratenima občinama Devin - Nabrežina in Buje koncert baročne glasbe. Nastopili bodo mladi glasbeniki iz Jugoslavije, Združenih držav Amerike, Španije, Švedske, Švice in ZR Nemčije, ki bodo pod vodstvom umetniških vodij Paula Reya Klecke in Jorgeja Fresnoja zaigrali baročne skladbe. Koncert bo danes ob 20.30 v stari štivanski cerkvi. Vstop je prost.

Pogovor s »šestdeseticama« na Trgovskem tehničnem zavodu

Pravi problemi se pravzaprav začenjajo šele po maturi

Nekaj dni od tega so torej člani ocenjevalne komisije Trgovskega tehničnega zavoda Ziga Zois odločili o »usodah« tamkajšnjih maturantov in maturantk. Uspeh je dokaj razveseljiv, saj so med njimi kar tri šestdesetice: Tiziana Natural, Erika Oberdank in Lučka Počkaj so izdelale z odličnim uspehom. S Tiziano in Lučko smo se lahko na kratko pogovorili o njihovih mislih o šoli, učenju in zaključnih izpitih ter o sanjah in upanjih za bodočnost. Erike pa na žalost nismo mogli doseči, in upamo, da nam tega ne bo zamerila.

Tiziana, iskreno ti čestitam k lepe-mu uspehu. Ali si si pričakovala, da boš izdelala z odliko?

Kje pa, čisto presenečena sem nad rezultatom. V šoli sicer vsa leta nisem imela težav, toda ker sem po značaju bolj pesimistična, se mi o odliki ni niti sanjalo.

V zadnjih tednih in mesecih je bilo gotovo dosti učenja. Lahko poveš, koliko ur na dan si se pripravljala za izpite in če si se kaj bala mature?

Učenja je bilo dovolj, zares, toda ni se mi zdelo tako hudo. Ne bi mogla točno povedati, koliko ur sem se učila na dan, včasih več, včasih manj. Bala sem se predvsem ustnih izpitov. Pred komisijo pa sem bila potem do-



kaj sproščena, saj sem se v redu pripravila.

Meniš, da te je ta šola pripravila za življenje, za vse težave in naloge, ki te še čakajo?

Nekateri trdijo, da šola nikakor ne usposablja za življenje. Osebo menim, da sem si v tej ustanovi pridobila splošno izobrazbo, neke vrste podlago torej, na kateri bo treba v bodoče še graditi. V drugem letniku sem nameravala zapustiti šolo, ker se mi je zdelo, da sem bolj nadarjena za literarno smer. Danes mi ni žal, da sem ostala, saj izobrazba na trgovski akademiji vključuje v zadostni meri tudi humanistične vede.

Kakšni so tvoji načrti za bodočnost? Se misliš vpisati na univerzo ali pa si boš poiskala kakšno zaposlitev?

Nisem se še dokončno odločila, toda na univerzo verjetno ne pojdem. Raje bi si poiskala službo nekje v bližini; v Trstu ali v okolici, ker me inozemstvo ne mika. Želim nadaljevati svojo izobrazbo na gospodarskem področju, po možnosti v kakem slovenskem podjetju. Do sedaj še nisem imela časa, da bi se točneje pozanimala. Zavedam se dejstva, da so možnosti zaposlitve v mojem okolju precej omejene, še posebej za knji-govodje. Prav iz tega vzroka se bom najbrž udeležila tečaja za programiranje in si tako izboljšala strokovno znanje in zaposlitvene možnosti.

Ti je hudo pri srcu, zdajle, ko zapuščaš šolske klopi in svoje razredne tovariše?

Žal mi je predvsem za prijateljice in prijatelje, vendar upam, da se bo mo še kaj srečavali. Prepričana sem, da bom lahko navezala prijateljske stike tudi z ljudmi na novem delovnem mestu. Šolo bom obdržala v lepem spominu, saj so bili odnosi do profesorjev in sošolcev zares dobri in pri-srčni.

Lučka, tudi tebi iskreno čestitam k uspehu. Kako pa si se ti pripravljala na zaključne izpite?

Zadnja dva tedna sem se poglobila predvsem v snov za pismeni del mature, ki sem ga želela opraviti čimbolj



uspešno. Tako so bili ustni izpiti zame le neke vrste ponavljanje snovi in mi niso delali večjih težav.

Če bi imela možnost ponovne izbire, bi se spet odločila za to šolo, ali bi raje šla kam drugam?

Če bi lahko izbrala po zanimanju, bi se odločila prav gotovo za klasično gimnazijo. V teh petih letih šolanja na trgovskem zavodu so mi najbolj ugajali literarni predmeti, edino-lesočina mi je delala nekaj pregla-vice. Pri maturi pa sem bila zelo uspešna tudi v stroko gospodarskih predmetih. Jasno mi je, da so poklicne možnosti seveda dosti boljše s šolo, ki sem jo obiskovala.

Ko že govoriva o poklicnih možno-

stih — ali že veš, kam boš šla jeseni? Kakšno pot si si izbrala?

Pred nekaj dnevi sem v Ljubljani uspešno opravila sprejemni izpit na Akademiji za gledališče, radio, film in televizijo in s tem so se moji načrti za bodočnost dokaj razjasnili. Zelo presenečena sem bila nad svojim uspehom, saj nas je bilo pri sprejemnem izpitu okrog 70 kandidatov in le sedem izmed teh so sprejeli. Srečna sem, da se mi je tako izpolnila želja, ki jo nosim že vsa leta v srcu. Zadnje tri leta sem obiskovala tudi gledališko šolo v Trstu. Sploh ne vem, kaj bi storila, če me v Ljubljani ne bi sprejeli. Najbrž bi se vpisala na kakšno fakulteto v Trstu; službe si vsekakor še ne bi poiskala.

Odločila si se torej, da zapustiš domači kraj in prijateljski krog in postaviš si si dokaj zahtevno nalogo — ali se kaj boljše prihodnosti?

Bojim se predvsem meseca septembra, se pravi prehoda od varnega okoliša šole na neznanu univerzitetna tla in seveda preselitve v tuje mesto in ločitve od domačega kroga in prijateljev. Zastavila sem si cilj, da uspešno zaključim akademijo v Ljubljani in upam, da mi to tudi uspe. Nato bi se hotela vrniti v Trst in si pridobiti prve poklicne izkušnje tukaj, če bo mogoče, v domačem slovenskem gledališču.

Razgovor napisala SONJA KÖLICH

Do začetka avgusta bodo morali lastniki odgovoriti na ponudbe za odškodnino Pri Kmečki zvezi preverjajo pravilnost razlastitvenega postopka četrte tranše

Gradnja hitre ceste, ki bo povezovala avtocesto Benetke - Trst z mejnimi prehodi pri Fernetičih, na Pesku in Škofijah hitro napreduje, tako da so izvajalci v teh dneh pred četrto tranšo razlastitev za gradnjo odsekov Padriče - Opčine in Opčine - Fernetiči. Državno cestno podjetje ANAS je v ta namen v začetku meseca razposlalo prizadetim lastnikom zemljišč obvestila s ponudbo začasne odškodnine za razlastitev, na katera bodo le-ti morali odgovoriti s podpisom (ki bo pomenil pristanek na ponudbo) v roku tridesetih dni.

Na terenih, ki bodo razlašeni, so tehniko že opravili potrebne preglede, s katerimi so ugotovili stanje zemljišč: če gre za obdelano zemljo, za pašnike ali za gradbene parcele, če so na zemljiščih zidovi, ograje ali druge nepremičnine. Od tega bo namreč odvisna tudi višina odškodnine, mreč jo bodo razlašenci prejeli za svojo posest. Na sedaj ponujeno začasno višino odškodnine, bodo namreč v primeru pozitivnega odgovora podjetju ANAS prejeli 50-odstotni povišek, če gre za obdelano zemljo v kmetijske namene pa se bo znesek potrojil.

Če pa bo odgovor prizadetih lastnikov negativen ali ga sploh ne bodo poslali, potem se s tem avtomatično odpovedujejo omenjenim poviškom.

Prav tu pa se pojavlja problem, s katerim se ta čas ukvarjajo pri Kmečki zvezi, konzorciju Naša zemlja in v Koordinacijskem odboru vzhodno-kraških vasi. Čeprav te organizacije, ki zastopajo večino razlašencev, načelno niso proti gradnji cestnih povezav, morajo vendarle bedeti nad upravičenostjo in pravilnostjo razlastitve vsakega kvadratnega metra slovenske zemlje, ki kar naprej kopni kot sneg pod prvimi spomladanskimi sončnimi žarki. Prav zato so odvetniku Sancinu zaupale nalogo preveriti pravilnost in legitimnost razlastitvenega postopka, preden lastniki dokončno potrdijo svoj pristanek na predlagano odškodnino. Zadeva pa ima seveda širši značaj, saj sodi v okvir načelnega stališča slovenske narodnostne skupnosti, ki zahteva ustrežne protivednosti za visok davek, ki ga skupnost plačuje z žrtvovanjem zemlje, na kateri dela in živi že stoletja.

V uradih Kmečke zveze torej po-

zorno spremljajo potek te 4. tranše razlastitev za gradnjo hitre ceste in vabijo vse prizadete, da se osebno obrnejo nanje. Sicer pa pripravljajo za prihodnji teden sestanek vseh prizadetih oziroma organizacij, ki jih zastopajo, na katerem bodo s pomočjo odvetnika Sancina dokončno odločili, kako in če sploh gre odgovoriti na prejeta sporočila o razlastitvi. Če se bo postopek izkazal za zakonsko neoporečnega, potem bo še vedno dovolj časa za pritriljen odgovor podjetju ANAS; če pa se bo izkazalo, da so pri podjetju zamudili predpisan rok ali kakorkoli drugače kršili zakonska določila, bodo morali ves postopek začeti znova. Prav zato pri Kmečki zvezi vabijo prizadete, naj počakajo z odgovorom do naslednjega tedna in se za podrobnosti obrnejo na urade v Ul. Cicerone.

V tej zvezi naj dodamo, da so v preteklih dneh razlašenci s Proseka podpisali dokončne pogodbe o odškodnini za terene, na katerih sedaj zaključujejo gradnjo hitre ceste. Denar bodo prejeli v teku petih mesecev, vključno z vsemi poviškimi, kakor jih predvidevajo zakonska določila.

Slovanski plesi na gradu Sv. Justa himna mladosti, veselja in miline

Tržaška avtonomna turistična in letovišarska ustanova je povabila v Trst češkoslovaški državni baletni ansambel, ki je v ponedeljek zvečer nastopil na gradu Sv. Justa s spletom »Slovanskih plesov« na glasbo Antonina Dvoržaka.

Ansambel, ki šteje okrog 30 baletnikov, nastopa doma le z osmimi plesi na to tematiko, za turneje po Italiji in drugih državah Evrope pa je naštudiral ples, ki spremljajo celotno Dvoržakovo operno skladbo.

Prav s tako pripravljenim programom se je ansambel tudi predstavil številnemu tržaškemu občinstvu, ki je lahko občudovalo različne ples, ki jih je koreografska Libuša Hynkova povezala z vloži slovaške in moravske folklorne, v močnih kontrastih barv posameznih kostumov, ob stalnem spreminjanju ritma in razpoloženja, ki se je prelivalo iz največje razposajenosti v tiho, mehko melanholijo. Bila je to pravcata himna lepote, mladosti, razigranosti, pomešana s trenutki žalosti, zamišljenosti, miline.

16 je bilo plesnih točk v programu, ki so bile porazdeljene na dva dela, tako da so v prvem prevladovali bolj folklorne vrvine in plesi, ki so se povezovali s svatbenimi običaji, s snubljenjem, zapeljivanjem deklet in vasovanjem, v dru-

gem pa je bilo tudi nekaj čisto baletnih nastopov, ki so se prepletali z večno lepo Dvoržakovo glasbo.

Izredno lepi in bogati so bili kostumi, v katerih so baletniki nastopali, obogateni z lepimi vezeninami, scena pa je bila povsem prazna in morda je prav ta praznina, ob vsej lepoti kostumov, koreografije, plesov in glasbe, gledalca malce motila.

S tako postavljenim baletnim večerom se je želel, kot je bilo to tudi uvodoma povedano, balet približati občinstvu in mu predstaviti češko glasbo in slovansko plesno bogastvo na način, ki je vsem najbolj razumljiv in tudi sprejemljiv.

Občinstvo ni štedilo z aplavzi, ki so bili res iskreni.

N. L.

Očitki pokrajinskih socialistov demokristjanom

Pokrajinska federacija PSI očita tržaškim demokristjanom, da ne upoštevajo navodil iz Rima in so tako v tržaški občini in pokrajinski socialisti izključeni iz večine. Pri tem se PSI sklicuje tudi na napore Craxijeve vlade, ki se po njihovem mnenju precej prizadeva za ožvitev tržaškega gospodarstva.

Socialisti očitajo demokristjanom, da so brez njih sklenili v Trstu in na pokrajini koalicije z drugimi strankami.

pismo uredništvu

Pripombe na Parovelovo pismo

Spoštovano uredništvo!

Čutimo potrebo, da odgovorimo pismu Paola Parovela (ki je bilo objavljeno v vašem dnevniku 11. 7. 1985) v zvezi s hudimi kritikami in napadi (ponekod mejijo na obrekovanje), ki jih je izrazil na račun pobudnikov in programa nenasilne akcije zelene alternativne liste.

Menimo, da tako nastopanje ni koristno za resno in trezno obravnavo morebitnih nesoglasij v zvezi z »zelenimi«, ekološkimi in mirovnimi gibanji, in da je nesmiselno razpravljati o »prvorojenstvu zelenih« v Trstu.

Kdor pozna pobudnike zelene alternativne liste, lahko sam presodi o njihovem dosedanjem delovanju. Vsakdo si lahko neposredno prebere program, s časom se bo pa izkazalo, čigave dejavnosti so uspešne in koristne.

Smatramo pa, da je izrednega in vzglednega pomena za premostitev obmejnih psiholoških pregrad prav osebni pristop jugoslovanskega državljanja iz Kopra k tržaški zeleni alternativni listi, kot prispevek k sožitju in konkretnemu sodelovanju pri skupnih temeljnih vprašanjih človeštva, kot sta mir in varstvo okolja.

Za nenasilno akcijo/
zeleno alternativno listo
Andrea Wehrenfennig

Po obsežni akciji tržaških karabinjerjev v boju proti mamilom

V Trstu in drugod lisice za 44 razpečevalcev

Zaplenili 4 kg hašiša in precej denarja

Potem ko so v Trstu prijaviili sodnim oblastem okrog štirideset mladih drobnih razpečevalcev mamil, je v nadaljevanju velike preiskave o prometu mamil v Trstu prišlo do odkritja mnogo pomembnejše verige razpečevalcev mamil, ki so imeli svoje mreže razpredene skoraj po celotnem državnem ozemlju. Tako so tržaški karabinjerji skupno aretirali 44 oseb v Trstu, Vidmu, Gorici, Milanu, Palermu, Catanii in Padovi. Pri akciji so sodelovali tudi karabinjerji iz ostalih zainteresiranih centrov, celotno akcijo pa je vodil namestnik državnega pravdnika dr. Roberto Staffa.

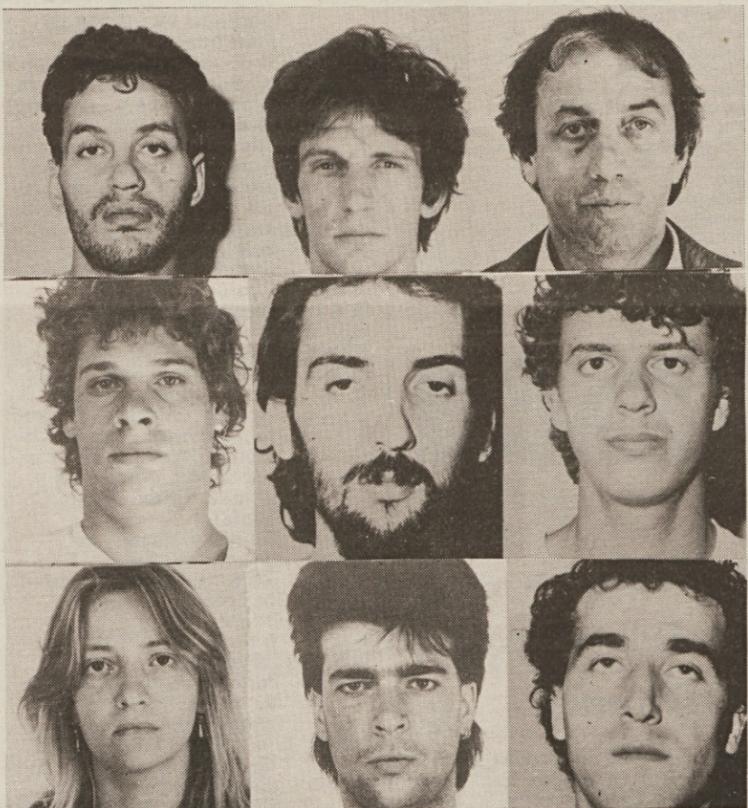
Klobčič se je začel odvijati že 28. maja, ko so karabinjerji aretirali Giuliano Bellini in Antonia Lanotta, ki sta bila le drobna tržaška razpečevalca mamil. Vendar sta bila že pred aretacijo skrbno nadzorovana in tako se je preiskava razširila tudi na Videm, kjer so aretirali Guida Mirta, Michelangela Gallija in Paola Franza, ki so dobavljali drogo obeh Tržačanoma in še enemu Tržačanu, to je Ettoreju Manesu, ki so ga tudi aretirali. Tako so prišli na sled še kurirju Lucj Trinci, ki je tedensko prinašal hašiš iz Milana v Videm.

Vse te aretacije so prispevale svoj kamenček v mozaiku in slika je postajala vedno bolj jasna. Tako so ugotovili, da je bil v Trstu posrednik med razpečevalci Fabio Taucar, v Gorici pa Silvano Grusovin. Grusovin je pred časom skupno z že predkaznovanim Tržačanom Mariom Bortone-

jem ustanovil nekakšno »družbo« za razpečevanje mamil. Oba »družabnika« sta v kratkem času v Trstu in Gorici prodala več kilogramov hašiša. Tudi po razpustitvi »družbe« sta oba nadaljevala z razpečevanjem mamil. Bortoneju je pri začetku s finančnimi sredstvi pomagal Elio Codiglia, tudi sam razpečevalec, ki je bil kasneje skupno z ostalimi tudi aretirani. Bortone je redno potoval na relaciji Trst - Milan - Padova in mesečno prinašal v Trst po 5 kilogramov hašiša. Da ne bi vzbujal sumov, je kupil več avtomobilov različnih znamk pod imenom drugih oseb.

Ob koncu celotne preiskave so tržaški karabinjerji tako aretirali v Trstu 29 oseb, v Vidmu 3, 1 v Gorici, 6 v Milanu, 1 v Grammicheleju (Catania), 1 v Bremateju (Bergamo), 1 v Palermu in 2 v Padovi in obenem zaplenili približno 4 kilograme hašiša, precej denarja in drugega materiala nezakonitega izvora. Ob aretacijah se bosta dva prijavljena branila s prostosti.

Preiskava je dala torej precej jasno sliko o izredno razpredeni mreži razpečevalcev mamil vseh vrst, ki so v zadnjih treh letih dobesedno preplavili tržaški trg. S temi aretacijami je bil nedvomno zadan precejšen udarec mreži razpečevalcev mamil pri nas, nadaljnji potek dogodkov pa bo pokazal, če so se v mrežo ujele velike ribe, ali pa je preiskovalcem uspelo pretrgati le del široko razpredene mreže te sodobne trgovine s smrtjo.



Med aretiranimi razpečevalci mamil so na naših slikah naslednji (od leve proti desni): 1. vrsta: Mario Bortone, Silvano Grusovin, Elio Codiglia; 2. vrsta: Fabio Taucar, Michelangelo Galli, Paolo Franz; 3. vrsta: Giuliana Bellini, Antonio Lanotte, Guido Mirta

Štirje tabori tržaških skavtov

Tržaški del slovenske zamejske skavtske organizacije je letos pripravil za svoje članice in člane štiri poletne taborne. Po predvidevanjih bodo zajeli 240 aktivnih skavtov in skavtinja.

Najstarejši so že od 10. julija na svojem taboru. Prvi del je imel značaj potovalnega tabora po Karavanah, drugi, stalni del, ki se bo končal 2. julija, pa poteka pri vasi Zabiče južno od Ilirske Bistrice.

Srednja starostna veja — izvidniki in vodnice — bo imela dva tabora. Tabor A bo v Viškorši v Karnajski dolini (videmska pokrajina) od 22. julija do 5. avgusta. Tabor B pa bo pri vasi Zabiče (Ilirska Bistrica) od 29. julija do 12. avgusta.

Najmlajši — volčiči in vervice — bodo prav tako taborili pri Zabičah od 2. do 13. avgusta.

● Inštitut Gramsci za Furlanijo - Julijsko krajino bo zaradi poletnih počitnic zaprt od 20. julija do 15. septembra.

● Na oglasni deski tržaškega šolskega skrbništva je od 12. julija razobešana prednostna lestvica rednega natečaja za učitelje na slovenskih šolah. Lestvica bo na ogled do 21. julija. Zainteresirani lahko do tega dne vložijo na skrbništvo morebitne pripombe.

Od včeraj v Devinu

Seminar o biofiziki in molekularni biologiji

V Devinu se je včeraj začel prvi mednarodni seminar za biofiziko in molekularno biologijo. Da je do uresničitve te pomembne pobude prišlo, se je zahvaliti sodelovanju med tržaško Univerzo, Deželno in Zavodno združenega sveta pa seveda italijanskemu biofizikalnemu inštitutu, ki si je seminar zamislil. Zanimivo je tudi, da poteka seminar v Trstu, ki postaja s svojimi raziskovalnimi strukturami pravo »mesto znanosti«.

Tako je ob včerajšnjih otvoritvi spregovoril prof. Giancotti in s tem odprl seminar, katerega se udeležujejo raziskovalci iz različnih italijanskih dežel in iz dežel delovne skupnosti Alpe - Adria. Seminar bo trajal do 26. t.m. in bo potekal v angleščini.

Včerajšnjega odprtja se je udeležil tudi deželni odbornik za kulturo in šolstvo Barnaba, ki je podčrtal, da se tudi ta pobuda vključuje v prizadevanja za gojenje sodelovanja na zemlji, kjer so stoletja potekali boji in konflikti. Prav zaradi tega se Dežela trudi v okviru delovne skupnosti Alpe - Adria, da bi bile meje čedalje manj vidne in FJK bo še naprej dajala svoj prispevek tej pobu-

di in s tem še bolj spodbujala znanstveno vrenje v Trstu.

V tem slovesnem okviru sta spregovorila tudi še rektor tržaške Univerze prof. Fusaroli (s takimi pobudami naj si Univerza pridobiva mednarodno odmevnost) in predsednik Zavoda združenega sveta Belci (strukture Zavoda samega je treba dajati v poletnih mesecih, ko so počitnice, na razpolago tudi drugim kulturnim in šolskim ustanovam. Rektor Sutcliffe pa vidi v pobudi nadaljnjo povezavo Zavoda s tržaško Univerzo in delovno skupnostjo Alpe - Adria.

Tržaško gibanje solidarno z novozelandskim Greenpeace

Tržaško gibanje je v posebnem tiškovnem sporočilu ostro obsodilo atentat na čistilni čoln novozelandskega ekološkega gibanja Greenpeace, ki je povzročil tudi smrt enega od članov posadke. Tržaško gibanje obsodja atentat kot izredno hudo dejanje z ozirom na dejstvo, da nenasilne akcije gibanja Greenpeace niso mogle nikomur škoditi, članom tega gibanja pa izraža vso svojo solidarnost.

Olajšave za podjetja ki bodo izbrala metan

Družba SNAM, ki pri državnem zavodu za energetiko ENI skrbi za oskrbo z naravnim plinom, je nedavno sklenila z združenjem industrijev Confindustria sporazum o olajšavah za podjetja, ki se nameravajo posluževati tega vira energije. Tista, ki se bodo prvič priključila na plinsko omrežje in tista, ki bodo pripomogla k razširjanju porabe metana, bodo namreč deležna občutnih olajšav pri njihovi nakupni ceni.

Sporazum, ki bo po ocenah na vsedržavni ravni dosegel vrednost kakih sto milijard lir v treh letih, bodo predstavili tudi tržaškimi gospodarstvenikom, in sicer v četrtek, 18. julija, ob 16.30 na sedežu tržaške Zveze industrijev.

Olajšave, ki predvidevajo triletna znižanja cene metana za 4 do 7 odstotkov, bodo podjetjem, ki so se odločila za preumeritev na plinsko energijo, omogočile nadoknaditi vsoto, ki so jo porabila za tovrstno investicijo. Jutrišnje srečanje, na katerem bo tehnične, ekološke in gospodarske vidike uporabe metana obrazložil inž. Rino Gastaldello, ravnatelj družbe SNAM za severovzhodno Italijo, ima za Julijsko krajino še poseben pomen, saj tukajšnji proizvodni sistem

že dolgo pozna ugodnosti uporabe tega relativno cenenegega energetskega vira.

Septembra tečaj Trgovinske zbornice za agente in predstavnike

Tržaška trgovinska zbornica bo s koncem septembra začela s tečajem za trgovinske predstavnike in agente. Tečaj organizira državno združenje trgovinskih agentov in predstavnikov ENASARCO.

Tečaj bo popolnoma brezplačen in nanj so vabljeni vsi tisti, ki nameravajo pridobiti določene izkušnje za opravljanje dela trgovinskega agenta ali predstavnika.

Trajal bo dva meseca, lekcije pa bodo vsak ponedeljek, sredo in petek od 19.30 do 22.30 na sedežu Trgovinske zbornice v Trstu, Borzni trg 14. Prošnje za sodelovanje na tečaju morajo biti oddane najkasneje do 14. septembra na Trgovinsko zbornico (soba 312, III. nadstropje).

gledališča

ROSSETTI

Do 11. avgusta bo v gledališču Rossetti »FESTIVAL OPERETE 1985«. Na sporedu bosta opereti »La baiadera« E. Kalmana in »Rose Marie« R. Frimla in H. Stotharta.

Jutri, 18. t.m., ob 20.30 bo na sporedu druga predstava operete v treh dejanjih »La baiadera« E. Kalmana.

V glavnih vlogah nastopajo: Stelia Doz (Odette), Daniela Mazzucato (Marietta), Max Renè Cosotti (Radjami), Sandro Massimini (Napoleone), Vincenzo Manno (La Tourette), Gianfranco Saletta (polkovnik Parker), Mauro Serio (Dewasing), Giorgio Valletta (direktor gledališča), Luigi Palchetti (Primprinetto), Franco Jesurum (Cohen), Fulvio Falzarano (direktor hotela), Plesalca solista Patrizia Orzieri in Roberto Fantini. Režiser: Giorgio Pressburger; orkester in zbor gledališča Verdi.

Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

CANKARJEV DOM - LJUBLJANA

Poletna violinska šola

Od 21. do 30. avgusta: šolo bosta vodila prof. Igor Ozim in njegova asistentka Christine Hutcap. Vse podrobnosti o vpisu dobite v Cankarjevem domu, tel. 003861/212-492 ali 221-121, int. 432 in 433.

kino

Ariston 21.30 »Greystoke - La leggenda di Tarzan, il signore delle scimmie«. Christopher Lambert.

Eden Zaprt zaradi počitnic do 26. t.m.

Fenice Zaprt zaradi počitnic do 16. avgusta.

Excelsior 19.15 — 22.15 »Koyaanisqatsic«. Režija F. Coppola.

Nazionale Dvorana št. 1 16.00 — 22.00 »Situazioni calde e bagnate«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Dvorana št. 2 16.00 — 22.00 »Momenti porno-vogliosi«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Dvorana št. 3 17.00 — 22.00 »Possession«.

Mignon 17.00 — 22.00 »L'alcova«. L. Carati. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Grattacielo 18.00 — 22.15 »James Bond 007 - Solo per i tuoi occhi«. Roger Moore.

Capitol Do petka zaprt zaradi počitnic. V soboto ob 17.00 »College«.

Vittorio Veneto 16.30 — 22.00 »Le due bocche di Marina«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Lumiere 18.00 — 22.00 »The roses«.

Alcione Zaprt zaradi počitnic.

Radio 15.30 — 21.30 »L'amore e la bestia«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

razna obvestila

Uradi SKGZ bodo vse do 31. avgusta poslovali s sledečim urnikom: ponedeljek - petek od 8. do 14. ure ter v soboto, od 8. do 13. ure.

šolske vesti

Sindikata slovenske šole sporoča, da je bil objavljen v uradnem listu razpis natečaja z izpiti in naslovi za stalna mesta profesorjev na nižjih srednjih šolah. Rok za predložitev prošnje zapade 31. julija. Vsa zadevna pojasnila daje slovenski odsek na šolskem skrbništvu.

Deželni šolski urad (Sovrintendenza) je sporočil sindikatu, da je na oglasni deski omenjenega urada objavljen razpis rednega natečaja z izpiti in naslovi za pridobitev habilitacije za poučevanje na slovenskih srednjih šolah druge stopnje. Rok za predložitev prošnje deželnemu šolskemu uradu (Trg sv. Antona novega 6, Trst) zapade 2. avgusta.

Suzano in Giorgiata je osrečila prvorojenka

MANUELA

Srečnima staršema toplo čestitamo, mali Manueli pa želimo vsega lepega v življenju nono Angelo, nona Klara, sestra Manuela ter pranonna Štefanija.

MONIKA

Ta dan je zate pomemben, kajti vstopaš v svet odgovornosti in samoodločanja. Želimo ti, da bi nadaljevala po začrtani poti. Vse najboljše ti želijo PEMT in vsi domači.

včeraj-danes

Danes, SREDA, 17. julija ALES

Sonce vzide ob 5.32 in zatone ob 20.50 — Dolžina dneva 15.18 — Luna vzide ob 4.22 in zatone ob 21.03.

Jutri, ČETRTEK, 18. julija MIROSLAV

Vreme včeraj: temperatura zraka 29 stopinj, zračni tlak 1018,1 mb rahlo raste, veter 8 km na uro jugozahodnik, vlaga 73-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,5 stopinje.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(od 8.30 do 20.30)
Ul. Roma 15, Ul. Ginnastica 44, Ul. F. Severo 112, Ul. Baiamonti 50, Zgonik, Milje (Mazzinijev drevored 1).
(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)
Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2.

NOČNA SLUŽBA LEKARN

(od 20.30 dalje)
Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2, Zgonik, Milje (Mazzinijev drevored 1).

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761; predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

LEKARNE V OKOLICI

Boljunc: tel. 228-124, Bazovica: tel. 226-165, Opčine: tel. 211-001, Zgonik: tel. 225-596, Nabrežina: tel. 200-121, Sestljan: tel. 299-197.

menjalnica

16. 7. 1985

Ameriški dolar	1.855.—
Kanadski dolar	1.370.—
Švicarski frank	775.—
Danska krona	177.—
Norveška krona	220.—
Švedska krona	219.—
Holandski florint	572.—
Francoski frank	211.—
Belgijski frank	31.—
Funt sterling	2.580.—
Irski sterling	2.010.—
Nemška marka	644.—
Avstrijski šiling	91.—
Portugalski eskudo	10.—
Japonski jen	7.—
Španska pezeta	10.—
Avstralski dolar	1.180.—
Grška drahma	14.—
Debeli dinar	6.10
Drobni dinar	6.30



Razpis natečaja v devinsko-nabrežinskih otroških vrtcih

Občina Devin - Nabrežina je razpisala natečaj na podlagi listin za dodelitev poverjenih mest in suplenc v občinskih otroških vrtcih za šolsko leto 1985/86.

Kandidatke morajo na občinsko upravo nasloviti prošnjo najkasneje do 29. julija. V prošnji morajo navesti svoje podatke, morebitne odsobde in točen naslov bivališča. Izjaviti morajo tudi, da so italijanske državljanke in da imajo diplomu šole, ki za doščja za poučevanje na pripravnih stopnjah. Podpis na prošnji mora overiti notar ali tajnik občine, kjer kandidatka stanuje.

K prošnji naj kandidatke priložijo tudi originalno diplomu šole (ali overovljeno fotokopijo), morebitne dokumente s preferenčnimi naslovi, potrdilo o bivališču in vse ostale dokumente, za katere kandidatka smatra, da ji lahko pomagajo pri izboru. Prosilke morajo na dan zapadlosti natečaja izpolniti vsaj 18 let oziroma na dan natečaja ne smejo biti starejše od 50 let.

Prispevajte za

Dijaško matico

PRIMOŽ in JELENA

vabita vse prijatelje in znance na

OTVORITEV

BARA - BUFFETA - PIZZERIE

danes od 19. ure dalje

Salita di Zugnano 4/2 (pri občinskem stadionu)

mali oglasi

OSMICO ima Boris Pangerc, Dolina št. 116. Toči pristno domače vino.

PRODAM elektronsko harmoniko, amplifikator Leslie in mikrofonski Schure. Telefonirati na 040/227-246 ali 761-624.

IMPORT/EXPORT išče 40-letno tajnico z veliko prakso v import/exportu, telexu in v računovodstvu ter z znanjem nemškega jezika. Pisati na P.O.X. 1324.

PRODAM lesene sode v odličnem stanju. Za informacije tel. na št. 0481/33670 ali 85174.

OSMICO je odprl v Sv. Križu št. 44 Rudolf Košuta. Toči belo in črno domače vino.

CVETLIČARNA ANGELA, Boljunc 41 obvešča svoje cenjene odjemalce, da bo zaprta zaradi dopusta od 15. t.m. do 18. avgusta.

OSMICO je odprl na Opčinah Ferdinand Hrovatin. Toči belo in črno vino.

OSMICO je odprla Norma Gabrovec v Mavhunjah št. 11. Toči belo in črno vino.

PROFESOR daje lekcije iz matematike. Tel. 003865/21972.

PRODAM dirkalno kolo. Tel. 040/220430.

PODARIM 2 lepi črni mucki. Tel. 0481/882123.

DEKLE išče namestitev kot prodajalka ali spretna strojepistka. Tel. 040/412543.

NA VRHU sv. Mihaela (Sovodnje) prodam zazidljivo razvalino 742 kv. m z odobrenim gradbenim načrtom, prista Bucalossi, IVA 2%. Tel. na št. 0481-779331.

čestitke

Danes praznujeta srebrno poroko SILVA in BRUNO ČUK. Ob tej lepi obletnici jima iz srca voščijo ter želijo še mnogo zdravih in srečnih skupnih let sin Marko in hčeri Martina in Elena z družino.

CORRADO, ob zelo uspešnem izboru za svetovno tekmovanje harmonikarjev, ti iz srca čestitam in smo ponosni, da te imamo med člani ansambla Synthesis 4.

Vozni red vlakov

Veljaven od 2. junija 1985 do 31. maja 1986

TRST - BENETKE - BOLOGNA - RIM - REGGIO CALABRIA - CATANIA - SIRAKUZE - PALERMO - MILAN - TURIN - GENOVA - VENTIMIGLIA

4.28 D/L	Benetke
5.20 L	Benetke
5.50 D	Benetke
6.17 R	Mestre - Turin; spalni vagoni Moskva - Turin (samo ob petkih od 7.6. do 27.9.85)
6.22 L	Portogruaro (1)
6.48 D	Benetke - Rim; spalni vagoni Moskva - Rim (2); 1. in 2. razred Zagreb - Benetke, Budimpešta - Rim, Zagreb - Rim; pogradi 2. razred Varšava - Rim ob ponedeljkih, četrtkih in sobotah od 6.6. do 26.9.1985; 1. in 2. razred Trst - Rim
8.06 E	Benetke
9.00 E	(Benetke express) Benetke
9.20 R	Rim (+)
10.06 L	Benetke
12.35 E	Benetke
13.45 L	Portogruaro
14.10 E	(Triveneto) Benetke - Bologna - Firenze - Rim - Neapelj - Catania, Sirakuze - Palermo - Reggio Calabria (pogradi 1. in 2. razred Catania in Palermo; pogradi 2. razred Reggio Calabria)

16.10 E Benetke - Milan
17.15 D Benetke - Bologna - Bari - Lecce (pogradi 2. razred za Lecce)

17.26 L Benetke
18.22 R Benetke (3)
18.37 L Portogruaro
19.25 L Portogruaro (vozi od 2.6. do 28.9.85; avtobusni nadomestni servis)

19.30 L Portogruaro (vozi od 29.9.85 do 31.5.86)
19.38 E (Simplon express) Mestre - Rim - Milan - Domodossola - Pariz (pogradi 1. in 2. razred Trst - Pariz; pogradi 2. razred Beograd - Pariz in Zagreb - Pariz od 28.9.85 do 31.5.86; spalni vagoni Zagreb - Pariz)

20.26 D Benetke
21.30 D Benetke - Milan - Turin - Ventimiglia (pogradi 2. razred Trst - Turin; spalni vagoni in pogradi 2. razred Trst - Ventimiglia)

22.42 E Mestre - Bologna - Rim (spalni vagoni in pogradi 1. in 2. razred Trst - Rim)
Prihodi v Trst

2.25 L/D Benetke
6.11 L Portogruaro (vozi od 3.6. do 28.9.85; avtobusni nadomestni servis) - (4)

7.28 D Ventimiglia - Turin - Milan - Benetke (spalni vagoni in pogradi 2. razred Ventimiglia - Trst; pogradi 2. razred Turin - Trst)

7.40 E Rim - Bologna - Mestre (spalni vagoni in pogradi 1. in 2. razred Rim - Trst)

9.15 E (Simplon express) Pariz - Domodossola - Milan - Mestre (pogradi 1. in 2. razred Pariz - Trst; pogradi 2. razred Pariz - Beograd in Pariz - Zagreb od 30.9.85; spalni vagoni Pariz - Zagreb)

9.27 D Benetke
10.00 E Ženeva - Zürich - Domodossola - Milan - Mestre (pogradi 2. razred Ženeva - Trst) - (5)

10.35 D Lecce - Bari - Bologna - Benetke (pogradi 2. razred Lecce - Trst)

10.40 R Benetke (3)
13.18 L Portogruaro
13.28 E Milan - Benetke

15.20 D Benetke

16.20 D Benetke
19.00 D Benetke express — (spalni vagoni Benetke - Beograd; spalni vagoni Benetke - Atene samo ob četrtkih in nedeljah od 6.6. do 28.9.85; pogradi 2. razred Benetke - Skopje ob ponedeljkih, sobotah in nedeljah od 2.6. do 28.9.85, od 29.9.85 samo ob sobotah)

20.14 D Benetke
20.48 R Rim (+)

21.42 R (Tergeste) Turin - Milan spalni vagoni Turin - Moskva ob sobotah od 8.6. do 28.9.85)

23.06 L Benetke
23.22 E Rim - Benetke (spalni vagoni Rim - Moskva (6); pogradi 2. razred Rim - Budimpešta ob ponedeljkih, četrtkih in sobotah od 6.9. do 26.9.85; pogradi 2. razred Rim - Varšava ob torkih, četrtkih in nedeljah od 7.6. do 27.9.85)

00.40 L/D Benetke
(+) samo 1. razred in obvezna rezervacija

(1) nadaljuje do San Donà di Pflave od 3.6. do 15.6., od 16.9. do 21.12.85, od 7.1. do 26.3. in od 2.4. do 31.5.86; ne vozi ob praznikih
(2) ne vozi ob petkih od 2.6. do 26.9. in ob sredah in petkih od 28.9.85
(3) ne vozi 15.8., 25. in 26.12.85 in 1.86
(4) ne vozi ob praznikih
(5) vozi ob sobotah od 6.7. do 27.7.85
(6) ne vozi ob sobotah od 2.6. do 27.9.85 in ob četrtkih in sobotah od 29.9.85

TRST - OPČINE - LJUBLJANA - BEOGRAD - BUDIMPEŠTA - SOFIJA - ATENE - ISTANBUL - VARŠAVA - MOSKVA

9.42 E (Simplon express) Opčine - Ljubljana - Zagreb - Beograd (pogradi 2. razred Pariz - Beograd in Pariz - Zagreb od 30.9.85; spalni vagoni Pariz - Zagreb)

13.35 L Opčine - Ljubljana (1)
18.28 D Opčine - Ljubljana
19.53 E (Benetke express) Opčine - Ljubljana - Beograd - Skopje - Atene - Istanbul (spalni vagoni in pogradi 2. razred Benetke - Beograd; pogradi 2. razred Benetke - Skopje ob ponedeljkih, sobotah in nedeljah od 2.6. do 28.9.85, od 29.9.85 samo ob sobotah; Benetke - Istanbul od 2.6. do 28.9.85; Benetke - Atene od 4.6. do 28.9.85 razen ob četrtkih in nedeljah; spalni vagoni Benetke - Atene ob četrtkih in nedeljah od 6.6. do 28.9.85)

20.30 L Opčine
23.52 D Opčine - Ljubljana - Zagreb - Budimpešta - Varšava - Moskva (pogradi 2. razred Rim - Varšava ob torkih, petkih in nedeljah od 7.6. do 26.9.85; Rim - Budimpešta ob ponedeljkih, četrtkih in sobotah od 6.6. do 26.9.85; spalni vagoni Rim - Moskva (2); spalni vagoni Rim - Moskva samo ob sobotah od 8.6. do 28.9.85)

Prihodi v Trst
5.10 D Moskva - Varšava - Budimpešta - Zagreb - Ljubljana - Opčine (spalni vagoni Moskva - Turin samo ob petkih od 7.6. do 27.9.85; spalni vagoni Moskva - Rim (3); pogradi 2. razred Varšava - Rim samo ob ponedeljkih, četrtkih in sobotah od 6.6. do 26.9.85; (Benetke express) Istanbul - Beograd - Skopje - Atene - Rim samo ob petkih od 7.6. do 27.9.85; 1.1., 1.11., 25. in 26.12.85, 1.1., 31.3., 25.4. in 1.5.86
(2) ne vozi ob sobotah od 2.6. do 27.9. in ob četrtkih ter sobotah od 29.9.85
(3) ne vozi ob petkih od 2.6. do 26.9. in ob sredah ter petkih od 28.9.85

5.12 L Videm
6.02 D Videm - Trbiž
6.06 L Videm
7.10 D (Gondoliere) Videm - Trbiž - Dunaj - München od 2.6. do 29.9.85

10.16 L Videm
12.43 D Videm - Trbiž
13.10 L Videm - Karnija
13.58 D Videm
14.30 L Videm
16.46 L Videm - Trbiž
17.35 R Videm - Benetke (+) - (1)
17.46 D Videm - Benetke
18.02 L Videm
19.14 D Videm
20.02 L Videm (vozi ob delavnikih od 3.6. do 28.9.85; avtobusni nadomestni servis)

20.02 L Videm (vozi od 29.9.85 do 31.5.86; od 2.6. do 22.9.85 samo ob praznikih)
21.00 D Videm (Italien - Österreich Express) Videm - Trbiž - Dunaj - München (pogradi 1. in 2. razred Trst - Dunaj od 2.6.85 do 28.9.85)

20.02 L Videm (vozi od 29.9.85 do 31.5.86; od 2.6. do 22.9.85 samo ob praznikih)
6.30 L Videm (ne vozi od 4. do 16.8.85) - (2)
7.17 L Videm
7.57 D Benetke - Videm (2)
8.45 L Videm
9.08 D (Österreich - Italien Express) München - Dunaj - Trbiž - Videm (pogradi 1. in 2. razred Dunaj - Trst od 2.6. do 28.9.85)

10.14 D Videm
11.20 R Benetke - Videm (3) - (1)
11.40 L Videm
14.31 D Videm
15.30 L Videm
16.46 D Videm
17.53 L Videm
19.30 L Videm
19.46 E Trbiž - Videm
21.10 L Videm
22.40 D (Gondoliere) München (od 2.6. do 28.9.85) - Dunaj - Trbiž - Videm
23.14 L Videm

(+) samo 1. razred
(1) ne vozi 15.8., 25. in 26.12.85 in 1.1.86
(2) ne vozi ob praznikih

prispevki

V spomin na Fani Regent vd. Kalc daruje družina Kalc 15.000 lir za pevski zbor V. Mirk.

Ob 5. obletnici smrti očeta daruje Pepi Čuk 20.000 lir za pevski zbor V. Mirk.

V spomin na Marijo Ukmar daruje Danica Verša 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Namesto cvetja na grob Marije Ukmar daruje Marija Sarđo 5.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 9. obletnici smrti očetca Antona Grgiča darujeta žena Silvestra in sin Darko z družino 10.000 lir za KD Slovan in 10.000 lir za TPPZ P. Tomažič.

Namesto cvetja na grob Giuseppine Purič in Marije Orell daruje družina Purič (Repen 164) 30.000 lir za popravilo repentabske cerkve.

Namesto cvetja na grob Marije Ukmar daruje družina Skabar (Repen 32) 15.000 lir za popravilo repentabske cerkve.

Ob 25. obletnici smrti staršev Alojza in Veste Milič darujejo otroci in nevesta 70.000 lir za popravilo repentabske cerkve.

8.36 E grad 2. razred Varšava - Rim samo ob ponedeljkih, četrtkih in sobotah od 6.6. do 26.9.85; Budimpešta - Rim ob sredah, petkih in nedeljah od 5.6. do 25.9.85) (Benetke express) Istanbul - Atene - Skopje - Beograd - Ljubljana - Opčine

9.46 D Ljubljana - Opčine (1)
16.38 D Ljubljana - Opčine (1)
19.05 E (Simplon express) Beograd - Zagreb - Ljubljana - Opčine (pogradi 2. razred Beograd - Pariz in Zagreb - Pariz od 28.9.85 do 31.5.86; spalni vagoni Zagreb - Pariz)

21.30 L Opčine

(1) ne vozi ob nedeljah in v dneh 15.8., 1.11., 25. in 26.12.85, 1.1., 31.3., 25.4. in 1.5.86
(2) ne vozi ob sobotah od 2.6. do 27.9. in ob četrtkih ter sobotah od 29.9.85
(3) ne vozi ob petkih od 2.6. do 26.9. in ob sredah ter petkih od 28.9.85

TRST - VIDEM - TRBIŽ - DUNAJ - SALZBURG - MÜNCHEN

Jadrnica, ki nadomešča počitniško stanovanje

CT 32 comfort: švedsko udobje



CT 32 comfort ima klasično nordijsko palubo z majhnim, a izredno dobro zavarovanim kokpitom za štiri osebe. Pod sedeži prostrani prostori, kamor spravimo jadra in celo jeklenko za plin, kar poveča varnost

Z izjemo motorsailerjev so skandinavske jadrnice na Jadranu in v Sredozemlju prava redkost, da se lahko upravičeno začudimo, če neko italijansko podjetje prične z uvozom švedske jadrnice in to 9,5 metra dolge,



Navigacijska mizica je smotrno in bogato urejena kot se spodobi za take jadrnice



Osrednja dnevna kajuta z jaborom, ki je po nordijskem zgledu pričvrstena na gredljo. Notranost je bogato urejena, a ne kičasta, kot je to včasih pri skandinavskih jadrnicah

kar je klasična mera za »krizno jadrnico«. CT 32 comfort je ime jadrnici, ki jo uvaža podjetje Cantieri del Trasmeno iz Viareggia, podroben opis njenih značilnosti pa daje slutiti, zakaj so se odločili za tako tvegani uvoz. Jadrnico izdeluje švedski obrat Comfort Batar, ki je z njo dosegel zavirljive poslovne uspehe, saj je v enem

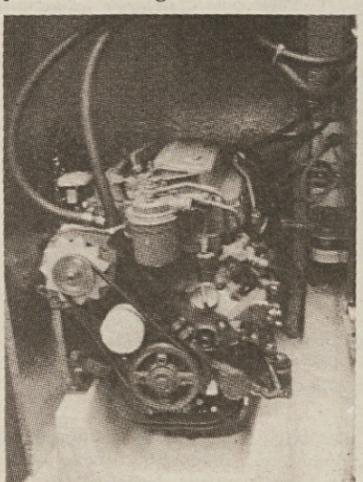


Ob levem boku takoj ob vhodu v podkovo je stranišče z umivalnikom, kjer se lahko med drugim preoblečemo

letu na švedskem prodal kar 130 jadrnic. Že prvi pogled na jadrnico nas prepriča, da je bila zgrajena za težke nordijske pogoje. 13 metrov visok jambor je trdno prikljenjen na gredelj, da lahko kljubuje najmočnejšim vetrovom, kokpit je majhen, da v njem udobno sedijo le štiri osebe, je pa zato tudi v najslabšem morju suh, če nad vhodom v kajuto razgrnemo platen vetrobran s plastičnimi okni. Z jadri upravljamo dosledno iz kokpita, kar pomeni, da glavno jadro res zasluzi svoje ime, genova pa je zreducirana na običajno prečko. Paluba in nadgradnja so obenem tako zgrajeni, da najdemo le s težavo prostor, kjer bi se zlekli in sončili.

Kljub takim nordijskim nevšečnostim pa uvozniki upajo, da bo šla dobro v promet tudi v Italiji. Gradnja je namreč izredno solidna, jadrnica je morda v naših sapicah bolj počasna, a lahko kljubuje tudi najslabšemu morju kar ni od muh, notranost pa je švedsko udobna in smotrna. V podkrovju imamo namreč kar tri kajute, osrednja je visoka kar 1,80 metra. Jadrnica je namenjena štirim osebam, ki na njej lahko živijo tudi več mesecev, za krajše obdobje pa lahko sprejme tudi šest oseb. Kot niso švedski varčevalci pri gradnji trdne lupine, prav tako bogata je notranost, ki za čudo ni kičasta, če izvzamemo dve luči v osrednji kajuti, ki vsepreveč spominjajo na nizozemske jadrnice. Kuhinja ob desnem boku zasluzi svoje ime, saj omogoča kuhanje in peko tudi med plovbo na razburkanem morju. Omar, predalov, manjših in večjih shramb je še in še, da si lahko v jadrnici uredimo življenje kot na suhem. Edina nevšečnost podkrovoja, a ta je značilna za vse nordijske jadrnice, je premajhno zračnik, kar pa se da bržkone nadoknaditi, če zamenjamo fiksna okenca s odpirajočimi.

CT 32 comfort, je kot rečeno dolga 9,50 metra, dolžina vodne črte znaša 7,50 metra, kar ji omogoča maksimalno teoretično hitrost skoraj 7 vozlov, široka je 3,27 metra, ugrez znaša 1,70 metra, tehta 4.500 kilogramov, od katerih odpade za balast 2.000 kilogramov, skupna površina jader znaša 61 kvadratnih metrov, v podkrovju pa je 18-konjski dizel motor Volvo Penta s pogonom »s drive«. Motor je zelo skrbno vgrajen, da je skoraj neslišen. Jakost motorja se bo morda zdela marsikomu prešibka, a v teoriji odgovarja za razsežnosti take jadrnice. Kot zadnje naj omenimo ceno, ki bo po mnenju uvoznika botrovala uspešnim prodajam, saj stane taka gosposka jadrnica z jadri 68 milijonov lir, kar je precej manj kot pri jadrnicah enakega razreda.



Pomožni motor je dvocilindrski 18-konjski Volvo Penta s pogonom »s drive«, ki je izvrstno izoliran

radiotelevizija

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

- Prvi kanal**
- 11.15 Teletvivo
 - 13.00 Želja po glasbi
 - 13.30 Dnevnik
 - 13.45 I ragazzi di Brodway - film
 - Režija Busby Berkeley
 - 15.30 Viaggio attraverso il sistema solare
 - 16.10 Peteyeve avventure - risanke
 - 16.35 Il grande teatro del West - TV film
 - 17.00 Love story - TV film
 - 17.50 Le meravigliose storie del prof. Kitzel - risanke
 - 17.55 La famiglia Day - risanke
 - 18.40 Un sacco Verdono - 2. epizoda
 - 19.35 Almanah in vremenske razmere
 - 20.00 Dnevnik
 - 20.30 FBI danes - TV film
 - 21.25 Obladi oblada
 - 21.55 Dnevnik
 - 22.05 Hitchcock: il brivido del genio - drugi del
 - 22.45 Evrovizija
 - Sabljanje: svetovno prvenstvo
- Drugi kanal**
- 13.00 Dnevnik 2 ob 13. uri
 - 13.15 Due e simpatia - nadaljevanka
 - 14.20 L'estate è un'avventura
 - 16.50 Il diamante nero - film
 - Režija Jean Dejanoy

- 18.25 Iz parlamenta
 - 18.30 Športna poročila
 - 18.40 L'asso della Manica - TV film
 - 19.45 Dnevnik
 - 20.20 Dnevnik - šport
 - 20.30 Zgodba nekega Italijana
 - Program pripravlja Alberto Sordi
 - 21.40 Dnevnik 2 - večerne vesti
 - 21.50 Sogno di una notte d'estate - film
 - 23.30 Il brivido dell'imprevisto - TV film
 - 24.00 Dnevnik 2 - zadnje vesti
- Tretji kanal**
- 11.00 Evrovizija - kolesarstvo
 - 11.45 Teletvivo
 - 14.25 Kolesarstvo - Tour de France
 - 19.00 Dnevnik 3
 - 19.25 Mednarodni festival baleta
 - 20.00 Šola in vzgoja
 - 20.30 Viaggio intorna a mio padre - film
 - igrajo Laurence Oliver, Alan Bates, Jane Asher
 - 21.50 Delta speciali
 - 22.40 Dnevnik 3
 - 23.05 Kamera in spomin
 - 23.20 Speciale orecchio - glasbeno oddaja

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 17.00 Poročila; 7.20 - 8.00 Dobro jutro po naše; Koledarček; Narodnozabavna glasba; 8.10 - 10.00 Poletni mozaik: Izbor iz Povejmo v živo; 9.15 Iz arhiva mladinske dramatike; Lahka glasba; 10.10 Koncert v cerkvi sv. Martina v Dolini; Slovenski trobilni kvintet; 11.10 Melodični orkestri; 11.30 - 13.00 Opoldanski zbornik: Beležka; 12.00 Iz svetovne zakladnice pripovedništva; Glasbeni potpuri; 13.20 Zborovska revija v tržaškem Avditoriju; Glasbena priloga; 14.10 - 17.00 Popoldanski program: Fabianijski iz Kobdilja: (3) »O blagostanju in sijaju; 14.30 Včeraj, danes, jutri; 16.00 Beležka za zgodovino otroštva; 16.15 Glasbeni listi; 17.10 Klasični album; 18.25 Glasbena priloga.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

6.30, 7.00, 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme - prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.30 Jutranji servis; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 14.40 Zanimivosti; Pesem tedna; 15.00 Glasbeni kioski; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Pogovor o...; 17.40 Groznan - mesto mladih; 18.00 Zaključek programov.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Radijski dnevnik; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Radijski koledar; 7.00 Dober dan; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Otroci pojejo; 10.35 Prost vstop; 11.30 Na prvi strani; 12.00 Glasba po željah; 14.30 Glasbeno popoldne; 15.00 Rotocalco di cultura e arte; 16.16 Edig Galletti; 17.00 Gulp; 18.00 Oder; 18.30 Čajkovski: Giulietta e Romeo; 19.00 Odprto za Jazz; 20.00 Zaključek sporeda.

RADIO 1

7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 13.00, 19.00 Poročila; 6.00 - 9.00 Jutranja oddaja; 9.00 Radio tudi mi; 10.30 Pesem skozi čas; 11.00 Opereta v tridesetih minutah; 11.30 Varieta; 12.03 Via Asiago tenda; 13.15 Master - glasba dan za dnem; 15.00 Radio 1 na cesti; 16.00 Il Paginone; 17.30 Jazz; 18.30 Večerna glasba; 19.15 Verska oddaja; 19.20 Na naših trgih; 19.28 Audiobox; 20.00 Frank Sinatra - pevec med mitom in realnostjo; 21.00 Il piacere della vostra casa; 22.00 Radioccondominio; 23.05 Telefonski pozivi.

RADIO 2

7.30, 8.30, 9.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 16.30, 19.30 Poročila; 6.00 - 8.00 Jutranja oddaja; 8.05 Radio 2 predstavlja; 8.45 Soap opera po italijansko; 9.10 Vsa Italija govori; 10.30 Motonave Selenia; 12.10 Deželni program; 12.45 Vsa Italija igra; 15.00 Accordo perfetto - glasba; 14.42 La contora; 16.35 La strana casa della formica morta; 19.50 Jazz; 21.00 Serata a sorpresa; 22.20 Parlamentarna panorama; 22.40 Nokturno; 23.28 Zaključek sporedov.

LJUBLJANA

6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00 Poročila; 6.35 Vremenska napoved za pomorščake; 6.45 Prometne informacije; 6.50 Dobro jutro, otrici; 7.35 Prometne informacije; 7.50 Iz naših sporedov; 8.05 Popotovanje od strani do strani; 8.20 Počitniški pozdravi; 8.30 Zabavni zvoki; 9.05 Z glasbo v dober dan; 9.35 Napotki za naše goste iz tujine; 10.05 Rezervirano za...; 10.40 Lokalne radijske postaje se vključujejo; 11.05 Znano in priljubljeno; 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji; 12.10 Veliki zabavni orkestri; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Ob izvrih ljudske glasbene kulture; 13.00 Danes do 13. ure - Iz naših krajev - Iz naših sporedov; 13.30 Od melodije do melodije; 14.00 Poročila; 14.05 Razmišljamo, ugotavljamo; 14.25 Popoldanski mozaik; 15.00 Radio danes, radio jutri; Obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.55 Zabavna glasba; 16.00 Vrtiljak želja; 17.00 Studio ob 17. uri; 18.00 Pesmi Leoša Janačka in Karola Szymanowskega; 18.30 S knjižnega trga; 19.25 Zabavna glasba; 19.35 Lahko noč, otrici; 19.45 Minute z ansambлом Vilija Petriča; 20.00 Koncert za besedo; 20.25 Brahms z violinistom Dejanom Bravničarjem; 21.05 Giacomo Puccini: Odlomki iz opere »Madame Butterfly«; 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini; 22.25 Iz naših sporedov; 22.30 Zimzelene melodije; 22.50 Literarni nočturno - Hjalmar Soderberg: Dve zgodbi; 23.05 Jazz za vse; 00.05 - 4.30 Nočni program.

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

- Ljubljana**
- 17.55 Poročila
 - 18.00 Čmrlj iz Kolorada - lutkovna oddaja
 - 18.20 Saj si vendar punca - predstava SNG Maribor
 - 18.45 Želeli ste, poglejte - poučnozabavna oddaja
 - 19.15 Risanka
 - 19.24 TV in radio nocoj
 - 19.26 Zrno do zrna
 - 19.30 Dnevnik
 - 19.55 Vremenske razmere
 - 20.05 Dokumentarec meseca: Peklenska jaga
 - 20.45 Film tedna: Bockerer - avstrijski film
 - 21.35 Oddajniki II. TV mreže
 - Jazz na ekranu: Willem Breuker Kollektief
 - Ko jeleta 1974 nizozemski pihalec in skladatelj Willem Breuker ustanavljal svoj Kollektief, se je že lahko oziral na spoštovanja vredno prehojeno ustvarjalno pot. Že od leta 1966 v njegovi domovini poznajo in cenijo njegovo delo. Bil je eden prvih glasbenikov v Evropi, ki je povezal politično sporočilo z improvizirano godbo. Bil je soustanovitelj ene od prvih evropskih organizacij naprednih glasbenikov ICP - Instant Composers'Pool. Sodeloval je z vsemi najpomembnejšimi izvajalci sodobnega evropskega jazz, ob tem pa ves čas vodil različne lastne zasebne, snemal plošče,

- pisal glasbo za filme in gledališče - posebej ga je privlačil Bertold Brecht - in sodeloval s pesalci modernega baleta.
 - 22.30 Dnevnik
- Koper**
- 15.00 Film
 - 17.30 Smithovi - TV film
 - 18.00 Nepremagljivi Shogun - risanke
 - 18.30 Čudoviti ranč rumene žolne - TV film
 - 19.00 Odprta meja - informativna oddaja

Danes ho po ODPRTI MEJI oddaja iz serije »Zgodovina Slovencev«, ki jo je posnela ljubljanska televizija.

- 19.30 TV D - Stičišče
 - 19.50 Francija v pesmi
 - 20.25 Music prom - glasbena oddaja
 - 22.00 TV D - Vse danes
 - 22.10 Film
 - 23.20 Smithovi - TV film
 - 23.50 Film
- Zagreb**
- 17.50 Videostrani
 - 18.00 Poročila
 - 18.05 TV koledar
 - 18.15 Legenda sveta - otroška serija
 - 18.45 Zgodbe iz starih mest - narodna glasba
 - 19.30 Dnevnik
 - 20.00 Filmski večer: Poklič me za umor - film
 - 22.55 Dnevnik
 - 23.15 Program plus: Dave Allen, na kolesih - avstrijski film
 - Ob koncu poročila

ZASEBNE POSTAJE

- CANALE 5**
- 8.30 Ralphsupermaxieroe - TV film
 - 9.30 Il bandito galante - film
 - 11.30 Lou Grant - TV film
 - 12.30 Peyton place - TV film
 - 13.25 Sentieri - nadaljevanka
 - 14.25 General hospital - TV film
 - 16.25 Una vita da vivere - nadaljevanka
 - 16.30 Il selvaggio mondo degli animali - dokumentarec
 - 18.30 Tuttinfamiglia - kviz
 - 19.00 I Jefferson - TV film
 - 19.30 Love Boat - TV film
 - 20.30 Kojak - TV film
 - 21.30 Il bestione - filmska komedija
 - 23.30 Canale 5 news
 - 00.30 All'inferno e ritorno - film
- RETEQUATTRO**
- 8.30 Mi benedica padre - TV film
 - 8.50 La fontana di pietra - novela
 - 9.40 Malù - novela
 - 10.30 Alice - TV film
 - 10.50 Mary Tyler Moore - TV film
 - 11.15 Piume e paillettes - novela
 - 12.00 Febbre d'amore - TV film
 - 12.45 Giorno per giorno - TV film
 - 13.15 Alice - TV film
 - 13.45 Mary Tyler Moore - TV film
 - 14.15 La fontana di pietra - novela
 - 15.10 La valle dei dinosauri - risanke
 - 15.45 I gatti di Cattanooga - risanka
 - 16.10 Lancer - TV film
 - 17.00 La sguadriglia delle pecore nere - TV film
 - 18.00 Febbre d'amore - TV film
 - 18.50 La schiava Isaura - novela
 - 19.45 Piume e paillettes - novela
 - 20.30 Si o no? - test
 - 23.00 Il fuorilegge - film
 - 23.00 L'ora di Hitchcock - TV film
 - 01.30 Agente speciale - TV film
- ITALIA 1**
- 8.30 Quella casa nella prateria - TV film
 - 9.30 La storia di Kathy Morris film
 - 11.30 Sanford and Son - TV film
 - 12.00 Cannon - TV film
 - 13.00 Wonder Woman - TV film
 - 14.00 Video estate '85
 - 14.30 Kung Fu - TV film

- 15.30 Gli eroi di Hogan - TV film
 - 16.00 Bim bum bam - risanke
 - 18.00 Quella casa nella prateria - TV film
 - 19.00 Fantasilandia - TV film
 - 20.00 Rascal il mio amico orsetto - risanke
 - 20.30 Zodiaco - spektakel
 - 22.00 Toma - TV film
 - 23.00 Šport - ameriški nogomet
 - 00.15 Una canzone per Bobby - film
 - 01.35 Mod Squad i ragazzi di Greer - TV film
- TELEPADOVA**
- 14.00 Adolescenza inquieta - TV film
 - 14.30 Capriccio e passione - TV film
 - 15.00 Arrivano le spose - TV film
 - 16.00 Luisana mia - TV film
 - 16.30 Le ragazze di Piazza di Spagna - film
 - 18.00 Risanke do 19.30
 - 20.00 Cuore selvaggio - TV film
 - 20.30 Messaggero d'amore - drama
 - 22.30 Barnaby Jones - TV film
 - 23.30 Facce per l'inferno - film
- TRIVENETA**
- 9.30 Dokumentarec
 - 10.00 Laramie - TV film
 - 11.30 Dr. Kildare - TV film
 - 12.00 Una storia di guerra - film
 - 13.25 Horoskop
 - 14.00 A sud dei tropici - TV film
 - 14.45 Grido di guerra - film
 - 16.00 Komike
 - 16.30 Risanke
 - 17.30 L'amnesia - film
 - 18.50 Dr. Kildare - TV film
 - 19.40 Dokumentarec
 - 20.30 A sud dei tropici - TV film
 - 21.00 Laramie - TV film
- TELEFRIULI**
- 14.30 C'è una spia nel mio letto - film
 - 16.00 Risanke
 - 17.30 The bold ones - TV film
 - 18.30 Dokumentarec
 - 19.20 Telefrili - sport estate
 - 19.30 Poročila v nemškem jeziku
 - 19.40 Disperatamente tua - TV film
 - 20.30 La battaglia di Port Arthur - film
 - 22.15 Film
 - 23.45 Victoria hospital - nadaljevanka

Demokristjan Travan na čelu koalicije KD-PSI-PSDI-PRI

Z izvolitvijo župana v Gradišću odprta vrata tudi v Krminu in Gorici

Z izvolitvijo demokristjana Romana Travana za župana v Gradišću ob Soči je bila dana podlaga za zadnji krog umestitvenih sestankov občinskih svetov in za izvolitev županov v Krminu, Štarancu in Gorici. V Krminu naj bi se tamkajšnji občinski svet sestel v ponedeljek, 22. julija, v Gorici pa v ponedeljek, 29. julija. To pomeni, da je izvolitev župana v Gradišću najbrž preostala nekateri še odprte težave v drugih krajih. Vprašanje zase ostaja Štarancan, kjer zastopniki pokrajinske in deželne večine ne morejo sestaviti koalicije v krajevnem merilu. To pa zato, ker komunisti imajo deset od dvajsetih svetovalcev. Med komunisti in socialisti (ti imajo tri svetovalce, socialdemokrati pa enega) potekajo pogovori kdo naj bi bil župan. Tako KPI kot PSI ga zahtevajo zase.

V Gradišću ob Soči je demokristjan Travan dobil 12 glasov svetovalcev koalicije KD, PSI, PSDI in PRI. Republikanec je sicer glasoval le za župana, ne pa za odbornike. Tako je bil za podžupana izvoljen socialist Domenico Ripellino, v odboru sta še dva demokristjana in ena socialdemokrata, kot namestnika pa socialist in demokristjan. Republikanec naj bi vstopil v od-

bor enkrat kasneje. Pred sejo občinskega sveta je bil sestanek koalicijskih strank, da bi rešili vprašanje republikanskega zastopstva.

Tokrat so komunisti v tem kraju ostali v opoziciji. Deset let je bil za župana njihov zastopnik Adolfo Trevisan, ki tokrat ni več v občinskem svetu. Vsi zastopniki strank v občinskem svetu so mu izrazili priznanje za opravljeno delo. Socialisti in socialdemokrati so izjavili, da se ne odpovedujejo dosedanjemu delu v odboru skupno s komunisti, da pa so se politične razmere v Gradišću in v državi spremenile. Sejo je vodil komunist Eligio Simsig, ki so ga njegovi tovariši predlagali za župana. Dobil pa je le osem glasov.

Napisali smo, da se je z izvolitvijo župana v Gradišću odprla možnost za izvolitev županov in odbornikov v Krminu in v Gorici. V Krminu se bodo zastopniki KD in PSI sestali sredi tega tedna. Tudi tu naj bi republikanec ostal izven koalicije, za župana naj bi bil potrjen socialist Fausto Nunin.

V Gorici pa naj bi bila umestitvena seja občinskega sveta pred koncem meseca. Še vedno so nejasnosti v zvezi s porazdelitvijo mest v občinskem odboru. V zvezi z imeni demokristjanskih odbornikov, ki

smo jih objavili pred dnevi velja popravek. Jakoncic bo ostal v občinskem odboru. Obit ga ne bo zamenjal.

Vsekakor velja omeniti še izjave pokrajinskega tajnika KD Criscija na sestanku svetovalcev te stranke iz vse pokrajine. Crisci je dejal, da se Gorica ne sme opredeljevati samo na zavezništvo s Trstom, ali pa, v nasprotju s tem, za zavezništvo z Vidmom in Pordenonom v protitražsko koalicijo. Gorica mora ostati na srednjem in biti pomirjevalec med ločitvenimi težnjami, ki prihajajo na dan tako v Trstu kot v Furlaniji. Če državni zakon daje finančno pomoč vlade za gospodarsko obnovo Gorice in Trsta je treba vedeti, da je to v okviru splošnega deželnega načrtovanja, ne pa v okviru ločitvenih tendenc. S tem je najbrž pokrajinski tajnik KD, ki je politično zelo blizu deželni predsedniku Biasuttiju, hotel zaustaviti težnje nekaterih njegovih somišljenikov v Gorici, ki bi se zelo radi opredelili za sodelovanje s Trstom v nekaki protifurlanski koaliciji. Konec koncev pa ne smemo pozabiti, da nekateri v Gorici najdejo srž za neprijateljsko politiko do nas Slovencev prav v zavezništvo z nekaterimi tržaškimi krogi.

Goriška hranilnica prispevala za opremo splošne bolnišnice

Zahvaljujoč izdatnemu finančnemu prispevku Goriške hranilnice, bodo kirurški oddelek goriške splošne bolnišnice v kratkem opremljeni z novo sodobno napravo za ugotavljanje bolezni na ožilju. Flusimeter Doppler, tako se naprava imenuje, deluje na podlagi ultrazvokov, za pacienta pa ne predstavlja nobenih posebnih travm.

Doslej sta s podobnima napravama razpolagali le bolnišnici v Vidmu in Trstu in je bila za izvedbo tovrstnih pregledov potrebna vsakokrat premesitev pacientov v Videm, oziroma v Trst.

Napravo bodo, kakor izhaja iz poročila za tisk, namestili že v zelo kratkem roku. S tem bo kirurški oddelek veliko pridobil, saj je znano, da se stalno veča tudi število bolnikov, ki imajo težave s krvnim obtokom. Oddelek bodo v prihodnje opremlili še z nekaterimi novimi instrumenti, v zelo kratkem pa bodo dobili tudi novega primarija.

V SOBOTO, 20. JULIJA

Kvartet Marciana v Rocca Bernarda

V okviru glasbenih prireditev, ki jih prireja deželni odbor za vrednotenje gradov v Furlaniji - Julijski krajini, bo v soboto, 20. t.m., v kraju Rocca Bernarda koncert kvarte-

ta Marciano, ki ga sestavljajo Maurizio Valmarana (violina), Lucio Degani (violina), Giancarlo Di Varri (viola) in Sandro Zanardi (violončelo). Na sporedu dela Haydna in Schuberta. Grad Rocca Bernarda je v občini Premariacco, v neposredni bližini Čedad. Pripadal je različnim plemiškim družinam, nazadnje pa rodbini Perusini. Po smrti prof. Gaetana Perusinja je poslopje prišlo v last Malteškega viteškega reda.

Sobotni koncert v gradu Rocca Bernarda bo ob 21. uri, vstopnice bodo na razpolago po 5 tisoč lir.

včeraj-danes

Iz goriškega matičnega urada

V tednu od 7. do 13. julija so v goriški občini zabeležili naslednje gibanje prebivalstva:

RODLI SO SE: Chiara Pelesson, Damjan Fantin, Alice Malfatti, Francesca Barnaba, Sabrina Cargnel, Mauro Visintin, Elisabetta Braidot, Mauro Comar.

UMRLI SO: 78-letni duhovnik Antonio Forestan, 79-letna upokojenka Cristina Grion vd. Marangon, 61-letni upokojenec Lodovico Supperi, 71-letni upokojenec Leopoldo Persoglia, 72-letni upokojenec Mario Bregant, 65-letni obrtnik Giuseppe Guliatti, 62-letni upokojenec Alfredo Cosain, 36-letna uradnica Marina Braini.

OKLICI: inženir Riccardo Esercicato in učiteljica Flavia Agostini, trgovski potnik Fabrizio Manganelli in strokovnjakinja Suzanna Boz, uradnik Gianni Brandolin in trgovka Donatella Castellaz, delavec Franco Robassa in trgovska prodajalka Milena Vogrič, podoficer vojske Michele de Caprio in gospodinja Lucia Musto, podoficer vojske Luigi Giuseppe Moliterno in gospodinja Concetta Golino, finančni stražnik Venerando Rosario Serbello in gospodinja Carmela Scavo, uradnik Ranieri Tomat in uradnica Rita Di Giovanni.

POROKE: uradnik Fabio Chinchella in uradnica Antonella De Marchi, policist Alessandro Franzutti in gospodinja Elvira Ceregoli.

kino

Gorica

VITTORIA 17.30—22.00 »Porno ragazze erotiche«, Prepovedan mladini pod 18. letom.
CORSO Zaprt.

Nova Gorica in okolica

SOČA 18.30—20.30 »Hči džungle«, SVOBODA 20.30 »Pobesneli Maks«, DESKLE 19.30 »Kalifornijske lutke«.

† Za vedno nas je zapustil naš dragi

Danilo Pahor

Pogreb bo jutri, 18. t.m., ob 9.30 iz mrliške veže glavne bolnišnice v Gorici v župno cerkev Marije Kraljice na Svetogorski ulici.

Žalostno vest sporočajo: soproga Meri, mama, sestre Slavica, Milica, Olga in drugo sorodstvo.

Gorica, Jamlje, Štarancan, 17. julija 1985

Popravila na omrežju goriškega metanovoda



V marsikateri goriški ulici je v zadnjih tednih izkopanih več jam. Delavci mestnega podjetja se v tem poletnem času trudijo, da bi zamenjali že obrabljene cevi plinovoda. V Gorici je namreč neka avstrijska družba pričela razdeljevati plin še pred prvo svetovno vojno, še v prejšnjem stoletju (mimogrede, glavni računovodja pri tem podjetju je bil Franjo Ferfila, znana in aktivna osebnost v takratnem slovenskem življenju v našem mestu). Zaradi tega so cevi pri nas stare že devetdeset let in so seveda obrabljene. V prejšnjih letih so prišli v Gorico nemški strokovnjaki, ki so s posebnimi merilnimi napravami ugotovili, kje plin, oziroma dandanašnji metan, uhaja. Pri mestnem podjetju so ugotovili, da jim uhaja več kot ena četrtina metana. Da bi omilili izgubo so v goriškem občinskem svetu odobrili precej visok izdatek za posodobitev metanovodske

mreže, t.j. za zamenjavo cevi tam kjer so poškodovane. Zaradi tega toliko delovišč v tem zadnjem času po goriških ulicah. Marsikdo se nad vsem tem huduje, tako pešci kot avtomobilisti, vendar pa je vse to potrebno, tudi da bi se preprečile morebitne eksplozije plina. Nekajkrat se je to že zgodilo.

Rock skupina Martin Krpan

Na številnih poletnih prireditvah v Furlaniji nastopajo razne kulturne skupine iz Slovenije. V Pozzeccu v Spodnji Furlaniji bo v petek, 19. julija, nastopila slovenska rock skupina Martin Krpan iz Ljubljane. V njej nastopajo Dadi Kšnar, Aleš Klinar, Matjaž Kosi, Tomaž Sršen in Miha Stobej.

Podatki za letošnji maj

10.109 trgovcev in obrtnikov posluje v goriški pokrajini

10.109 trgovskih in obrtnih podjetij je bilo v registrih goriške trgovinske zbornice konec letošnjega maja. Njih število se je za pet enot povečalo v primerjavi z mesecem prej. Prišlo pa je seveda do večjih sprememb, saj so kar 82 novih podjetij vpisali v seznam, 77 pa so jih odpisali.

Do podobnega gibanja prihaja na Goriškem skoro vsak mesec. V več primerih gre tudi za spremembe notranjega razmerja v lastništvu podjetij, to pa v glavnem med sorodniki. Taka podjetja se torej ne vpišejo na novo in niti se ne odpišejo.

Sorazmerno največ tvrdk je v trgovinskem sektorju. Vedno konec letošnjega maja smo imeli kar 4.836 trgovcev, od teh kar 2.534 trgovcev na drobno in 1.037 gostincev. 594 je bilo trgovcev na debelo, 208 pa potujočih trgovcev, t.j. kramarjev. 456 oseb je bilo vpisanih v seznam posrednikov. 1.041 je bilo podjetij vpisanih v seznam raznih servisov, a ne v obrtniškem sektorju. Obrtnikov je namreč nad dva tisoč. Vpisani so v seznam raznih kategorij. V teh seznamih so tudi avtoprevozniki. Teh je na Goriškem 429. Treba je seveda prišteti še vse tiste obrtnike, ki vršijo pomožno dejavnost v tem sektorju.

Zamude v finansiranju

Načelnik svetovalske skupine KPI v pokrajinskem svetu, Silvino Poletto, je predsedniku pokrajinske uprave ter predsedniku goriške trgovinske zbornice naslovil pismo, s katerim opoza-

ruje, da še ni bilo izvedeno finansiranje v višini 450 milijonov lir, v korist zadruge Isontex. Prvi znesek je bil odobren septembra lani, drugi pa decembra. Tako stanje, ugotavlja Poletto, ustvarja znatne težave zadruzi Isontex in drugim podjetjem, s katerimi slednja sodeluje.

Brez vode v Marina Julii

Prebivalci Marina Julie pri Trziču in številni upravitelji javnih lokalov so v največji julijski pripeki ostali brez vode. Vode je zmanjkalo, pomanjkljiva pa je bila oskrba tudi včeraj. Vodovod v tem kraju upravlja zasebna družba, ki pa je že dalj časa v stečaju. Okvaro so včeraj skušali odpraviti uslužbenci občinskega podjetja iz Trziča.

Iz Milana desettisoči obiskovalcev

Desettisoči obiskovalci Tiepolove razstave na goriškem gradu je Michele Rasero, doma iz Milana. Na ogled razstave je prišel sicer v ponedeljek in so zato predvidevanja, da bodo desettisočo vstopnico prodali v nedeljo, nekoliko zatajila. Rasero je odbornik Obizzi izročil originalni tisk iz 16. stoletja, bogato opremljen katalog in mapo z reprodukcijami Tiepolovih del. Rasero je te dni z družino na počitnicah v Romagni, v Gorico pa je prišel nalašč, da bi si ogledal zanimivo razstavo.

Marko Waltritsch

Pevma, Oslavje in Štmaver skozi stoletja

7.

Avstrijski poveljnik pa ni hotel izgubiti zveze med Gorico in briški območjem. Zato je dal med Solkanom in Štmavrom zgraditi pontonski most čez Sočo, ki je bil povezan z verigami, da ne bi narasla Soča odnesla splavov. Pod Štmavrom so takrat uredili hitro zvezo s Pevmo. V vas so prišli močni oddelki avstrijske vojske, da bi tako zavarovali bodisi most pod Štmavrom kakor tudi pevmski most in bili v oporo vojakom na Šanci. Avstrijci so tako ohranili zvezo s Števerjanom, Kojskim in Šmartnom, kjer so bile vojaške posadke, ki so onemogočale Benečanom prodiranje s teh strani.

Kljub uspehu, ki so ga dosegli, ker so onemogočili prehod preko mostu, so Benečani uvideli, da so Avstrijci ohranili zvezo z Brdi in tudi, da ne bodo utegnili po tej poti čez Sočo v Gorico. Zato so sklenili, umakniti se iz Grojne kot tudi z vrha nad to dolinico. Kar čez noč so se umaknili in odpeljali s seboj topove. Eden od topov je obtičal v blatu, avstrijski vojaki so ga hoteli dvigniti, pa so prilitali iz Ločnika še drugi beneški vojaki, zato je vsak ostal pri svojem. Benečani so se umaknili tudi iz Podgore, pa čeprav so na glavni cesti med Ločnikom in pevmskim mostom zgradili utrdbo in v njej namestili precej številno stražo. Vrh Kalvarije, na kraju, kjer je možen pogled tako na Ločnik in furlan-



Cerkev v Pevmi pred 1. svetovno vojno

sko ravnino kakor tudi na Gorico in na pot skozi Podgoro, pa so okreplili že prej postavljeno utrdbo, v kateri je stražilo 150 vojakov. Niso hoteli, da bi jih Avstrijci presenetili. Takrat je beneški poveljnik usmeril svoje namene na Kranj.

Takratni kronisti so griču nad Pevmo vzdeli naziv »Kostanjev greč«, očitno zato, ker je raslo na njem veliko kostanjev. Benečani so takrat avstrijski utrdbi pravili »Forte nel Bosco«, odtod tudi današnji italijanski naziv. Očitno so takrat Avstrijci dali kraju naziv »Die Schanze« (utrdba, okop). Pevmanci so osvojili to ime in mu, pritejeno, rekli »Na Šanci«.

Ustno izročilo ve tudi povedati, da so Šanco utrdili Francozi ko so zasedli naše kraje v začetku devetnajstega stoletja. Niso je pa zgradili Francozi. Zgradil jo je, kot povzemamo iz starih kronik, že dvesto let prej Avstrijec. Odtod tudi nemški izraz »Die Schanze«.

»Iz Gorice prideš v št. Maver skozi Pevmo v dobri uri hoda; ako se ti pa zljubi peljati se čez Sočo z ladjico, pojdi v Solkan. Obrni se na levo, stopaj po cesti, ki vodi v solkanske mlina, dokler je ravna. Ko pa začne iti navzdol k Soči, obrni se spet na levo. Tam stoji mala hišica. Stara ženica, dobra Urša, ti koj pove, da moraš klicati »ladjo« — Nato stopi par korakov naprej na breg Soče in prav krepko in iz polnih prsi zakriči: »Ladija!« Kmalu se oglasi brodar, ki te pripelje s čolnom čez Sočo. Čoln je zelo varno pripet na dve železni vrvi, da se ni treba prav ničesar bati. — V novejšem času so napravili za domačine električni zvonec, da ni treba klicati brodarja. Kadar Soča naraste, ni mogoče voziti čez; radi tega treba v deževju skozi Pevmo. — Po solkanski strani se dospe iz Gorice sem v tričetrt ure; vendar pa je pot skozi Pevmo prijetnejša, čeprav za dober četrt ure daljša. Cesta, ki vodi sem, se odloči od skladovne prav za palačo baronice Teuffenbach, pelje po pevmskem polju, spusti se v globoko kotlino rečice Pevnice ter se vzpenja polagoma po precej strmem pobočju do vasi«.

Tako je v daljšem spisu o zgodovini Štmavra napisal leta 1904 Anton Kutin, učitelj v tem kraju. V šoli je imel 24 dečkov in 30 deklic. Našel je čas, da je napisal precej izčrpno monografijo o Štmavru, tako da je bila ta vas ena izmed maloštevilnih na Goriškem, ki je imela tako podrobno obdelano preteklo zgodovino in tudi opis kraja z vseh zornih kotov.

Plošča posneta s profesionalno zavzetostjo in pripravljenostjo Otroške pesmi Mladinskega pevskega zbora GM

Česar nam doslej še niso ponudili matični mladinski pevski zbori, samostojne velike plošče z izbranim stilmim repertoarjem, si je »držnik« ponuditi ljubiteljem zborovskega peja Mladinski pevski zbor Glasbene matice iz Trsta pod vodstvom dirigenta Stojana Kureta. Za ploščo pri Založništvu tržaškega tiska je zbor izbral dva imenitna cikla: Otroške pesmi Marija Kogoj ter Otroške ljudske pesmi Slovencev v Italiji Pavla Merkúja. Plošča zanesljivo ne bo neopazna tudi v matični domovini, medtem ko si jo bodo v zamejstvu v svoje diskoteke uvrstili najbrž kar vsi, ki jim je pri srcu slovenska pesem in imajo doma gramofon. Plošča je z eno besedo dokument slovenske mladinske zborovske poudarjalnosti na tisti ravni, ki nastopajočim zagotavlja status koncertnega in snemalnega telesa z zahtevnem, lahko rečemo vrhunskim repertoarjem.

Kureto mladinski zbor bi nemara lahko izbral za svojo ploščo tudi mednarodni repertoar, na primer znani cikl božičnih pesmi in drugih obrednih skladb (Misso brevis) Benjamina Britna, ki jih je uspešno izvajal (in bi bilo zelo primerno, če bi jih posnel morda na naslednji plošči), a odločil se je za domači, slovenski repertoar, celo za najbližji, če s tem mislimo na skladatelj Marija Kogoj (Trst 1892 - Ljubljana 1956) ter Pavla Merkúja (Trst 1927). Kogoj je po šestdesetih letih (!) dočkal izid svojih Otroških pesmi tudi na plošči. Pri tem se zdi skoraj neverjetno, da nimamo že doslej vsaj nekaj različnih posnetkov Kogojevga znamenitega cikla na ploščah. Najbrž ni mladinskega zbora, ki ne bi imel vsaj nekaj pesmi iz tega cikla v svojem repertoarju, najpogosteje v gozdu, zvončke ali Trobentico, in vendar je, se zdi, moral šele tržaški zbor opozoriti na te drobne Kogojeve bisere. Ne bomo rekli, da gre za »zamudništvo«, prej za odsotnost programske politike na področju izdajanja gramofonskih plošč, za zapostavljenost glasbenega založništva (v primerjavi s književnim), za neosveščeno in nespoštiljiv odnos do glasbene dediščine.

Seveda bi nas »moraliziranje« prišlo predaleč, a vendar je treba opozoriti, da so slovenski zborovski skladatelji močno zapostavljeni v primerjavi z instrumentalisti. Svojih zborovskih portretov na ploščah nimajo niti tako pomembni skladatelji kot so Alojz Srebotnjak, Vilko Ukmar, Rado Simoniti, Marjan Gabrijelčič, Jakob Jež... Komaj sedaj prihaja na glasbeni trg Jacobus Gallus s tremi ploščami (tretja bo izšla do oktobrskega mednarodnega simpozija v počastitev Evropskega leta glasbe). Brez dvoma so tudi skladatelji sami storili premalo za uveljavitev svojih založniških pravic (pisateljem se zdi samoumevno, da pišejo za skoraj vsako knjigo visoko družbeno podporo), malo so storili naši vrhunski zbori, najmanj pa tisti, od katerih bi najprej pričakovali pozitivnih spodbud. Se bo kaj spremenilo? Ali pa bo bud. Se bo kaj spremenilo? Ali pa bo bud. Se bo kaj spremenilo? Ali pa bo bud.

Ta opomba je pravzaprav že nekakšna jeza nad tem, kar se dogaja ali bolje rečeno, se ne dogaja, pa bi se moralo. Tako radi se hvalimo, da smo »narod pevcev«, a ob vseh zborovskih manifestacijah vendarle manjka kvaliteten vrh piramide, tista postvarjalna, pevka raven, ki jo brez sramu lahko arhiviramo in ponudimo svetu.

Tržaškemu zboru je potemtakem uspelo, seveda če sprejemnik njihove plošče razmišlja o teh problemih, opozoriti nase tudi z vidika kulturne politike in glasbene dediščine, zborovske zgodovine. Zbor je, kot rečeno, najprej izbral Kogojev cikel Otroških pesmi, ki jih je skladatelj napisal na pobudo znanega tržaškega zborovodje Srečka Kumarja. Vseh je sedemnajst, zbor pa jih je posnel dvanajst (iz zbirke, objavljene leta 1924 v Trstu pod uradnim št. S. K.). Muzikolog Andrej Rijavec je o pesmih zapisal, da so »utelešenje slovenskega glasbenega recitativa, jezika in melodije«, Borut Loparnik pa je opozoril, da so ti zbori bili edino Kogojovo delo, ki ga je slovenska glasbena javnost sprejela z nedeljenim priznanjem, in dalje ugotavlja:

»Kritika je ob prvi izvedbi zapsala, da podaja Kogoj s prav rahlo in nežno roko, kakor da boža vse, kar pesem opeva. Res, ti drobni biseri, v katerih je (morda celo bolj kot drugje) pokazal vso veličino in dal duška svoji topli ljubezni do otrok, štejejo med najlepše, kar skriva njegova zapuščina. Tako iskreni in preprosti so, tako nedopovedljivo lepi v svoji enostavnosti, tako dognani in pristni, da človek obstane brez besed in mora skloniti glavo pred genijem, ki jih je ustvaril.«

Tržaški zbor je zahtevne Otroške pesmi posnel s profesionalno zavzetostjo in pripravljenostjo: v enoglasnih pesmih (Lastavica, Ko smo spali) je dirigent Stojan Kuret iz zbora izvalil lepo barvno izenačenost, intonacijsko čistost, interpretacijsko lahkotnost in gibljivost. V kasnejših dvo- in troglasnih pesmih je Kogojev zborovski stavek zahtevnejši, poln ritmičnih pasti, zahtevnih intervalov, težkih vstopov (Na ledu). Besedila pesmi (različnih avtorjev) so tematsko povezana, a zahteven jezik, poln pomanjševalnic, ponavljani, nastavlja mladim pevcem vrsto pasti pri izgovorjavi. Tu bi zbor morda lahko dosegel še več, zlasti pri ožini ali širini vokalov oziroma pri njihovi dolžini. Seveda s tem nečemo reči, da je interpretacija narečna, le poslušalec včasih zasliši, kako posamezni pevci premalo odpirajo usta. Poslušalec tudi ne bo prezrl pravilnosti zborovega dihanja, brez »pihanja«, ki je značilno za manj šolane zborove. V celoti je interpretacija Kogojevih Otroških pesmi zelo dobra, sproščena in naravna, brez velikega dinamičnega razpona, z večjim poudarkom na homogenem, enotnem zborovskem zvoku, brez sentimentalnosti, a tudi prevelike razposajenosti. Poslušalec dobi vtis, da je v Kogojevem ciklu skrita globoka duhovnost, človekova povezanost z naravo; veliko življenjske filozofije, ki pa jo izgovarjajo otroška usta. Morda je v tem celo nekaj paradoksa: refleksija najbrž ni domena otroškega sveta.

Pavle Merkú je Otroške ljudske pesmi Slovencev v Italiji privedel na pobudo rimske založbe Pro Musica Studium leta 1984. Kot je cikel predstavljen na ovitku plošče, »deset pesmi ustreza različnim težavnostnim stopnjam in izvajalskim zmogljivostim šolskih zborov; nekatere so opremljene z instrumentalno spremljavo, ki je samim otrokom dostopna; hkrati zasledujejo umetniške težnje, ki naj v otrocih vzgajajo tudi smisel za glasbo in dober okus.«

Merkujeve Otroške pesmi so doživele prazgodovno na koncertu Mladinskega pevskega zbora Glasbene



matice v ljubljanskem Cankarjevem domu 15. januarja 1983. Kot se spominjam koncerta, je celoten cikel desetih pesmi občinstvo v veliki dvorani zelo toplo sprejelo, prav tako pa tudi kritika. Na plošči je Kureto zbor ohranil visoko interpretativno raven, pri čemer zvočno podoba dopolnjujejo izbrani otroški instrumenti. Pevci so še posebno skrb posvetili narečnim besedilom, nekatere melodije pa so, kajpada, širše znane.

Plošča Mladinskega pevskega zbora Glasbene matice pod vodstvom Stojana Kureta je imeniten dosežek slovenske (ne bomo rekli le zamej-

ske) zborovske kulture in najbrž eden izmed mejnikov na zborovi razvojni poti. Upati je, da bodo pevci s svojim dirigentom znali dosedanjemu umetniško raven obdržati ali jo nemara še zvišati in morda bo ZTT uvidel svoje založniško poslanstvo tudi v podpori dobrih zamejskih zborov oziroma dokumentiranju njihovih visokih dosežkov. Ne smemo pozabiti, da kvaliteta amaterskih zborov lahko hitro zaniha: že kar preveč imenitnih pevskih dosežkov pa se ni ohranilo v arhivih (kar velja seveda za mnoge dobre slovenske pevске zborove).

MARIJAN ZLOBEC

Velika zgodovinska razstava v Padovi Zakladi stare Poljske

Že ob prvem pogledu na arheološko - zgodovinsko razstavo z naslovom »I tesori dell'antica Polonia«, to je dragocenosti stare Poljske, ki smo jo obiskali v Palazzo della Ragione v Padovi, smo ugotovili, da je ni moč primerjati z razstavama o dragocenosti starega Egipta ali stare Kitajske, ki sta bili v prejšnjih letih v Doževi Palači v Benetkah ali z razstavo o zlatu Peruja, ki je svojkas bila na tržaškem gradu. Gre pač za dežele s čisto drugačno zgodovino, s čisto drugačnim gospodarskim potencialom, s čisto drugačnimi rudninami, in seveda s čisto drugačnim načinom življenja. Ponekod imajo pod zemljo zlato, drugod pa le baker ali kaj srebra. Ponekod sta se kultura in umetnost razvijala na bogatih dvorih velikih imperijev, drugod pa je veljal za kralja tisti, ki mu je uspelo zbrati le nekaj sto vojščakov. Ponekod so vladarji bivali v razkošnih palačah, ki so jih zgradili tisoči sužnjevi, drugod pa so kralji bivali v lesenih utrdbah.

Zaradi tega nam je marsikateri med tistimi, ki so si ogledali razstavo poljskih dragocenosti, dejal, da je ostal razočaran. Sicer je res, da se Padova ne more meriti s sosednimi Benetkami v izboranju in prirejanju razstav. Res pa je tudi, da Padova, ki je pomembno univerzitetno središče, noče ostati ob strani. Res je tudi, da je Poljska dandanes, bodisi zaradi sedanjega papeža kot zaradi sindikata Solidarnost, v Italiji zelo v čišlu.

Kar se razstave v Padovi tiče (zaprl jo bodo 31. julija, zaradi tega, kdor si jo želi ogledati, mora pohiteti), so jo priredili v tem mestu tudi zaradi tega, ker so na tamkajšnji univerzi ugotovili, da so prav med Padovo in raznimi kraji na Poljskem bili v prejšnjih stoletjih stiki kulturnega značaja. Poleg tega pa stiki segajo še v prejšnja stoletja, saj je prav na razstavi moč ugotoviti, da so ti obstojali v že zelo starih časih, ko so v janašnjem Venetu bivali Veneti, t.j. še v predrimski dobi. Vezi so se ohranile tudi v kasnejših stoletjih in še posebno trgovski stiki med deželama so bili vseskozi zelo tesni.

Kritiki in poznavalci razmer pravijo, da je razsta-

va dragocenosti stare Poljske, ki jo je moč videti v Padovi, doslej najbogatejša te vrste v vsem zahodnem svetu. Ekspozate so prispevali številni poljski muzeji, kar 43 jih je pri tem sodelovalo. Na razstavi lahko vidimo približno dva tisoč eksponatov. Gre v več primerih za skupinsko razstavljen predmete, kot npr. pri srebrnih ali bronastih kovancih, ki so jih našli, po več sto skupaj, v kakem grobišču. Iz zbirke teh kovancev je moč ugotoviti kakšne razsežnosti je imela trgovina s Poljsko. Poleg tega si je moč ogledati na razstavi posode za pepel umrlih, ki so jih našli v več grobiščih. Gre za lepe prostore, ki imajo vrisan tudi človekov obraz. Precej je preprostih ženskih uhanov, izdelanih iz srebra ali bakra ali celo železa. Najlepši eksponat na razstavi je sandomierska krona, s katero so kronali poljskega kralja Kazimirja Velikega. Na posebnem postavku vidimo tudi maketo stare poljske vasi sredi močvirja, ki je bila vojaško utrjena.

Razstavo o nekdanjih poljskih deželah od časa Venetov do krakovskih kraljev si vsekakor velja ogledati. Tudi zaradi tega, ker marsikaj tega, kar je razstavljenega v Padovi, v poljskih muzejih niso še pokazali svojim obiskovalcem. Vrh tega pa je razstava zelo okusno in strokovno urejena. Velika dvorana Palazzo della Ragione v Padovi, v strogem mestnem središču, je zelo pripravna za to razstavo.

Če prideš v Padovo v dopoldanskem času si boš z balkona palače lahko ogledal čudovit zelenjadni trg, na katerem se zbira okrog nad sto stojnic, ki so polne vsakovrstnih dobrot, vsak dan veliko padovskih gospodinj. Še na nekaj bi opozorili motorizirane obiskovalce Padove. Ko parkiraš svoj avto ne smeš spekulirati. Najbolje je, da se kar ustaviš na tistem parkirnem prostoru, kjer bo čuvaj od tebe zahteval nekaj sto lir. Drugače boš v Padovi težko parkiral. Ulice so zelo ozke, povsod so prepovedi parkiranja. Vrh tega so padovski mestni redarji vedno naokrog. Težko se boš izognil globi za prepovedano parkiranje.

MARKO WALTRITSCH

Vprašanje dvojezičnosti v zgodovini slovenskih osebnih imen

Priimki iz rojstnih imen, ki imajo v današnji sestavi večino in so nastajali deloma iz uradnih oblik imena, deloma pa iz pomanjševalnic, ljubkovalnic ali povečevalnic, niso omejeni samo na prej omenjene »stare« jezike; nekateri med njimi so prišli pri nas po latinščini, drugi kažejo sledove nemščine. Med koledarska imena je bilo uvrščenih tudi precej imen germanskega (nemškega) izvira, ki so bila v slovenščini predelana do take stopnje, da je mogoče odkriti zvezo med njimi samo po dokumentih. Tako je celo gnezdo slovenskih priimkov povezano z imenom Konrad (Konc, Kunc, Kincl itd.), redkejši so od imena Ruprecht, Albrecht, Bernhart idr. So tudi primeri, ko je ime dobilo obrazilo -man(n), ki sicer ni vedno nemškega izvora, in se tako vključilo med slovenske priimke. Domneva se, da sta pogostna slovenska priimka Rozman in Rožman naslonjena na ime Erazem, ki ga najdemo med priimki tudi v drugi podobni, npr. Oražem, Orožen idr. Pogostni slovenski priimek Žibert je lahko nastal iz imena Stegfrid ali Siegbert (precej manj oddaljen od izvira je priimek Zajfrid); redkejši so priimki, ki so izšli iz nekdanj razširjenega imena Sig(is)-mund, npr. Žizmond, Žizmund. Bogato dediščino iz tega fonda srečamo tudi v češčini

in poljščini (prim. J. Beneš: Očeskych priimních, Praga 1962; S. Rospond, stovník nazwisk ślaskich I,II, A-K, Wrocław 1967, 1973). Zanimive vzporednice najdemo med priimki, ki izkazujejo nemško patronimično obrazilo -inger (Tilinger, Mencinger, Španinger), ki po imenu ustreza slovenskemu -ec oziroma -ič. Tako bi k priimku Španinger lahko postavili priimek Španič, oba pa sta verjetno del velike družine županov, ki so bili nekoč na slovenskem ozemlju zelo pogostna funkcija. Na glasovno obliko slovenskih priimkov so vplivali velikokrat tudi zapisi, ki so nastali na podlagi (bavarskega) neločevanja med nekaterimi zvonečimi in nezvonečimi zaporniki, med zaporniki in priponniki. Nekaj primerov: Bizjak - Vizjak, Bošnjak - Vošnjak, Balant - Valant, Pem - Bem. Zanimiv primer slovensko-nemško-latinske jezikovne prepletenosti izkazuje Register Kristofove bratovščine v Ljubljani 1489-1518. (Gradivo za zgodovino Ljubljane VIII, 1963), v katerem je po ugotovitvi B. Otorepca zapisovalo imena in druge podatke vsaj 60 rok, od duhovniških do navadnih ključarskih. Zato ni čudno, da so imena in priimki zapisani na različne načine, da srečamo kot določila ob imenih zveze iz vseh treh jezikov ipd.,

Ob stiku s furlanščino je nastalo precej priimkov dvojnici zlasti od imen (Zvan, Francot, Jakomin), ki kažejo na to jezikovno posredništvo; veliko pa je tudi samostojnih priimkov z romanskim korenem, npr. Faganel(I), Žiberna. Ob tem kaže omeniti, da je treba od naravnega sožitja in medsebojnega vplivanja med jeziki ločiti izrazite nasilne posege v poimenovanje ljudi, ko prihaja do umetnega »obrezovanja« osebnih imen, smešnega prevajanja in podobnih veriženj drugojezične glasovne podobe. Zgovoren dokument takega početja bo nedvomno ostala knjiga A. Pizzagallija, Per l'italianità dei cognomi, Trst 1929. O velikih umetnih posegih za spremembo priimkov priča za letščino v zadnjih desetletjih tudi študija V. E. Staltmane, Lатыškaja antroponomija. Familii, Moskva 1981, kjer beremo, npr. »(...) v spiski popadalo značite noe količestvo familij v iskaženom vide. Neredito krest'janje byli nazvany familijami, pervonačal naja semanteika kotorych oskorbljala čelovečesko dostoinstvo (...) sredi familij latushej okazalos'bol'soe količestvo inozazyčnyh. (...) Osobeno burno proces obnovljenija sostava latuskikh familij proischodil v period 1939-1940 gg., kogda sušye 5000 semej pomenjali svoi familii.« (str. 10).

Tudi slovensko-madžarski jezikovni stik je zapustil v osebnimimskem sestavu opazne sledove. Pomnožil je različice priimkov, ki izhajajo iz imen (Ferenc, Ferencek, Ferenčak; Kelemina (Klemen); Mikloš(ič), Pal (Pavel) idr.), iz vzdevkov v najširšem smislu (po osebnih lastnostih, po dejavnosti, po etničnem ali jezikovnem izviru itd.), kot so priimki Gomboc, Hozjan, Vöröš (številne različice po madž. izrazu za »rdečelasec), Kis (majhen), Nagy (velik), Pentek (Petek), Szabo, Fekete (Černe), Farkaš (Volk), Šipóš (trobentar), Tolvaj (tat), Tot(h) (Slovenec, Slovan) itd. Tudi nenavadni (redki) današnji priimek Arandžus (izg. Arandžus) gotovo izhaja iz madž. Aranyos (zlatar), ki je pri nas znan tudi v obliki Aranjoš (več o madž. osebnih imenih gl. v: B. Kálmán, The World of Names, A Study in Hungarian Onomatology, Budimpešta 1978).

Že teh nekaj podatkov iz območja slovenskih imen in priimkov priča o tem, kako močno se večjezične odsvida v njihovi tvorbi. Ne gre samo za medsebojno izposojanje in prilaganje, gre tudi za posebne procese, ki so ustvarili slovensko imensko tipiko, ki je v svoji celoti neponovljiva, čeprav se v posebnostih lahko prekriva z drugimi.

FRANC JAKOPIN

Na 17. etapi kolesarske dirke po Franciji

Hinault v precejšnjih težavah

LUZ ARDIDENS — Na včerajšnji zahtevni etapi po Pirenejih je Hinault tvegati, da zgubi rumeno majico: Španci in Kolumbijci pa tudi njegov klubski ekipni tovariš Lemond in I-rec Roche so sprožili odločen napad, ki ga je francoski as le s težavo odbil in konec koncev je lahko še zadovoljen, saj si je prav na zadnji vzpetini nekoliko opomogel in zaostanek obdržal v sprejemljivih mejah.

Etapo je zaslužen osvojil Španec Delgado, zmagovalec letošnje dirke po Španiji, ki je napadel pri spustu z legendarnega Tourmaleta, na zadnji vzpetini pa ga Herrera, ki je bil najbližji, ni uspel dohiteti.

Danes sta na sporedu dve poletapi, še vedno po Pirenejih. Za Hinaulta bo znova težko, saj si je po zlomu nosne kosti moral že tri etape dihati skozi usta, tako da je staknil bronhitis. Vsekakor, če ne bo hušje, bi moral Hinault prednost obdržati, saj je večkrat dokazal, da v hudih trenutkih zna stisniti zobe.

VRSTNI RED 17. ETAPE
1. Delgado (Šp.), ki je 209,500 km

od Toulousea do Luz Ardiden prevozil v 6.57'21" s poprečno hitrostjo 30,118 km na uro; 2. Herrera (Kol.) po 25"; 3. Parra (Kol.) 1'29"; 4. Kelly (Ir.) 2'52"; 5. Lemond (ZDA) 2'52"; 6. Magro (Šp.) 2'54"; 7. Prieto (Šp.); 8. Anderson (Avs.); 9. Schepers (Bel.); 10. Winnen (Niz.); 11. Zoetemelk (Niz.); 12. Roche (Ir.); 13. Millar (VB) vsi isti čas; 14. Pino (Šp.) 3'33"; 15. Claveyrolat (Fr.) 3'49"; 18. Hinault (Fr.) 4'05"; 32. Visentini 6'54"; 119. Bontempi (It.) 27'39".

SKUPNA LESTVICA

1. Hinault (Fr.) 91.26'28"; 2. Lemond (ZDA) po 2'25"; 3. Roche (Ir.) 5'00"; 4. Kelly (Ir.) 6'19"; 5. Anderson (Avs.) 7'28"; 6. Delgado (Šp.) 8'18"; 7. Herrera (Kol.) 8'42"; 8. Parra (Kol.) 9'08"; 9. Chozas (Šp.) 9'21"; 10. Zoetemelk (Niz.) 10'09"; 11. Millar (VB) 10'51"; 12. Ruttimann (Švi.) 11'36"; 13. Winnen (Niz.) 11'42"; 14. Bauer (Kan.) 11'59"; 15. Schepers (Bel.) 12'27".

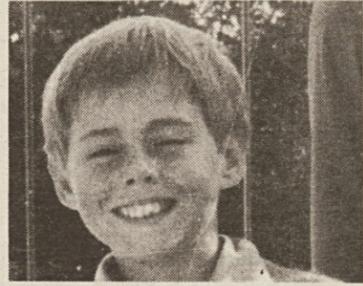
Caninsova nedosegljiva

LUZ ARDIDENS — Italijanka Maria Canins je na včerajšnji drugi etapi drugega dela kolesarske dirke po Franciji za ženske premočno zmagala pred domačinko Longovo, katero je prehitela za več kot 9 minut, Kitajko Wang Li in rojakinjo Bonanomijevu. Caninsova sedaj »toura« res ne more več zgubiti, razen če ne zbolí ali pa se ne poškoduje pri kakem padcu.

Španiji turnir na prazniku Unità

LIVORNO — Mlada španska državna reprezentanca je nepričakovano osvojila prvo mesto na košarkarskem turnirju, ki je bil v okviru vsehdržavnega praznika Unità. Po zmagi proti sovjetskemu Žalgirisu, za katerega igra tudi Sabonis, je odpravila še ameriško peterko All Stars, ki jo vodi McMillen.

Evropsko kotalkarsko prvenstvo Kosmač (Polet) na Nizozemskem



Damjan Kosmač

Včeraj zjutraj je italijanska kotalkarska reprezentanca odpotovala na evropsko prvenstvo, ki bo tokrat na Nizozemskem. Na prvenstvu bo nastopil tudi Poletov predstavnik Damjan Kosmač, ki se bo pomeril v kategoriji kadetov, v kateri bo v bistvu prevzel mesto Sama Kokorovca, ki je medtem prestopil med mladince. Skupaj z Damjanom bosta med kadeti nastopila še dva italijanska kotalkarja.

Pri Kopru osem novih nogometašev

KOPER — Po enotedenskih pripravah doma bodo nogometaši Kopra danes odpotovali na osemdnevne skupne priprave v Visoko, nakar se bodo udeležili polfinalnega turnirja za amaterskega prvaka Jugoslavije, ki bo v Zadru 27. in 28. t.m. Po turnirju se bodo vrnili domov in vadili do starta prvenstva, ki bo 11. 8., ko se bodo doma pomerili z Jedinством iz Bihača.

Prestopni rok se je v ponedeljek iztekel, Koper je dobil 8 novih nogometašev, ki se bodo priključili dosedanjim, ki so vsi razen Matkoviča in Jakopiča podpisali nove pogodbe. Novi igralci so Volč in Hrovatič (Slovan), Milovanović (Napredak Krusovac), Zupan (Kovinar Maribor), Borštnar (Proletarac Zagorje), Čosić (Bosna) ter Pribac in Tripar (Izola). (J. Kreft)

Atletsko tekmovanje v Nici

Svetovni rekord Angleža Crama

NICA — Na sinočnjem atletskem tekmovanju v Nici je ob nekaterih odličnih rezultatih padel tudi svetovni rekord na 1500 m: z znakmo 3'29" 67 ga je postavil Anglež Steve Cram, ki je tako popravil skoraj dve leti staro znakmo, ki jo je v Rietiju dosegel njegov rojak Steve Ovett. V začetku je sicer marsikdo (tudi med samimi atleti) podvomil v regularnost elektronskega merjenja, vendar se je po pregledu naprav izkazalo, da ni bilo nobenih napak in tako so rezultate priznali.

Nekaj važnejših rezultatov:
MOSKI — DALJINA: 1. Conley (ZDA) 8,10 m; 800 m: 1. Fall (Sen.) 1'45"54; DISK: 1. Delis (Kuba) 67,90 m; 110 m OVIRE: 1. McCoy (Kan.) 13"19; 1000 m: 1. Barbosa (Braz.) 2'17"36; 100 m: 1. Cook (ZDA) 9"98; 1500 m: 1. Cram (VB) 3'29"67; 2. Aouita (Mar.) 3'29"71; VIŠINA: 1. Wszola (Pol.) 2,32 m; 3000 m ZAPREKE: 1. Van Dijk (Bel.) 8'13"77; 200 m: 1. Smith (ZDA) 20"45; 2. Si-

mionato (It.) 20"57.
ZENSKE — 100 m OVIRE: 1. Piquereau (Fr.) 12"99; 100 m: 1. Cazier (Fr.) 11"02; KROGLA: 1. Fibingerova (ČSSR) 20,33 m; VIŠINA: 1. Ritter (ZDA) 1,96 m, 2. Andonova (Bol.) 1,96 m.

Spet Trifunović?

ASCOLI PICENO — Pri Ascoliju, ki bo letos igral v B ligi in katerega še naprej vodi Vujadin Boškov, so včeraj sporočili, da bodo znova skušali vpisati Jugoslavana Trifunoviča.

Novosti pri sodnikih

RIM — Luciano Acciari, predsednik italijanskega odbora košarkarskih sodnikov, je za prihodnjo sezono napovedal precejšnje novosti: restrukturacijo odbora samega, zatem žreb, imenovanje trojic sodnikov, med katerimi bodo izbrali dvojico, ki bo šla na igrišče ter nove kriterije pri ocenjevanju.

Italija osvojila novo zlato odličje



BARCELONA — Po tridesetih letih so Italijani znova prišli do zlatega odličja v moškem floretu ekipno na svetovnem prvenstvu (zadnjič so se uveljavili leta 1955 v Rimu): včeraj so namreč Numa, Borella, Cipressa, Scuri in Cervi v finalu za prvo mesto z 9:6 premagali Zahodno Nemčijo, medtem ko si je bronasto zagotovila Sovjetska zveza, četrto mesto pa je zasedla Vzhodna Nemčija.

Včerajšnje tekmovanje v moškem floretu pa za las ni terjalo človeške žrtve: med srečanjem Francija - Poljska je bil namreč huje ranjen mladi francoski sabljač Philippe Conscience. Njegovemu nasprotniku se je namreč floret zlomil in se mu zadržal kar dvajset centimetrov globoko pri levem kolku ter mu povzročil težke notranje poškodbe. S takojšnjo transfuzijo in operacijo so mu s težavo rešili življenje.

Na sliki: veselje Madžara Nebalda po zmagi nad Bolgarom Etropolskim, ko je osvojil zlato odličje v sablji. (Foto AP)

Skrolke: v tretji preizkušnji za državno prvenstvo

Sardočeva (Mladina) in Legiša (Devin) med boljšimi

V nedeljo so se rolkarji smučarskega kluba Devin in Mladina udeležili tretje preizkušnje za državno prvenstvo. Tekmovanje je bilo v Auronzu, v prireditvi državnih gozdnih straž. Proga je bila izpeljana po mešanem terenu. Bila je še kar zahtevna. Poleg tega je tekmovalce mučila še huda pripeka, tako da je bilo tekmovanje še težje. Udeležilo se ga je 210 atletov iz 26 društev. SK Devin si je na društveni lestvici priboril 14. mesto, SZ Mladina pa 22. mesto.

Najboljšo uvrstitev je dosegla Roberta Sardoč (Mladina), ki je med mladinkami zasedla odlično 2. mesto. Zmaga pa ji je ušla za same 3 sekunde.

Devinčani so se udeležili tekmovanja z desetimi rolkarji. V kategoriji

cičibanov (pretekli so 5.100 m) se je izkazal Andrej Legiša, ki je bil zelo dober 7. Treba je povedati, da so bili njegovi nasprotniki tudi štiri leta starejši. V isti kategoriji so se pomerili še Aljoša Gabrovec, ki je zasedel solidno 12. mesto, David Širca je bil 19. in Dean Peric 20. Med mlajšimi začetniki (7.600 m) je Andrej Antonič zasedel dobro 8. mesto.

LESTVICA POSAMEZNIKOV

MLADINKE: 1. Lucia Zanella (SK Scio) 24'30"; 2. Roberta Sardoč (SZ Mladina) 24'33"10.

CICIBANI: 1. Fabio Soresi (Dame-no sport time) 17'5"50; 7. Andrej Legiša 20'41"30; 12. Aljoša Gabrovec 22'42"30; 19. David Širca 26'22"30; 20. Dean Peric 27'15"40 (vsi SK Devin).

MLAJŠI ZAČETNIKI: 1. Mirko Bertoldo (SK Scio) 20'11"70; 8. Andrej Antonič 23'30"40; 19. Mitja Pernarčič 27'17"50; 21. Rajko Zečević 31'20"70; 23. Ervin Iori 35'40"10; 25. Miloš Šušteršič (vsi SK Devin 38'19"80.

MLADINCI: 1. Franco Zortea (Forestate) 29'36"80; 17. Elio Iori (SK Devin) 40'59"50.

DRUŠTVENA LESTVICA: 1. SK Pettinelli 1095 točk, 2. L2 1070; 3. Forestate 552; 14. SK Devin 181; 22. SZ Mladina 48. (E. Iori)

Italija uspešna

PEKING — Na svoji turneji po Kitajski je italijanska košarkarska reprezentanca v svojem četrtem srečanju z 80:61 (50:25) premagala ekipo Lo Jiangsu Provincial.

Hoja: mednarodno tekmovanje v Laciju

F. Ruzzier odličen šesti

Na progi Serrone - Piglio - Acuto v Laciju je bilo mednarodno tekmovanje v hoji, ki so se ga, poleg predstavnikov iz Portugalske, Španije, Zahodne Nemčije ter iz Lombardije in Lacija, udeležili tudi reprezentanti naše dežele. V četverici atletov iz F-JK je tekmoval tudi Slovenec Fabio Ruzzier, ki se je na 15 km dolgi progi z višinsko razliko 300 m res odlično izkazal, saj se je proti zelo močnim tekmovalcem iz ZRN, Portugalske in Španije, med katerimi je bilo tudi nekaj državnih prvakov in olimpijskih reprezentantov, odločno zagnal po strmini. Njegov trud, ki potrjuje tudi njegovo ta čas izvrstno formo, je bil poplačan s končnim šestim mestom in to kot tretji italijanski predstavnik ter seveda prvi med

deželimi. Pred njim so se uvrstili Portugalec Esteves, Italijana Scorza ter Stazi ter Zahodna Nemca Zschieschang in Jerusel, takoj za njim pa je došel eden najmočnejših španskih hitrohodcev Vinuesa.

Od ostalih deželnih reprezentantov je Videmčan Picco osvojil 11. mesto, Tržačana Furlanic ter Pollanz pa 14. oziroma 17. mesto, kar je pripomoglo, da se je naša dežela uvrstila na končno 4. mesto ekipne lestvice.

Pimek in Živojinović prva

BOSTON — Čehoslovak Primek in Jugoslovian Živojinović sta v finalu dvojic na teniškem turnirju v Bostonu z 2:6, 6:4, 7:6 premagala Avstralka McNameeja in McNamaro.

Na otroškem letovanju Mlada brieza

Pestra športna dejavnost

V domu Mangart v Žabnicah poteka že tradicionalna Mlada brieza. Več kot petdeset mladih beneških otrok preživlja del svojih počitnic na zanimiv način v spremstvu mentorjev. Na Mladi briezi se ukvarjajo z različnimi dejavnostmi, med katerimi ne izostaja šport. Povezali smo se z Marino Cernetig, članico organizacijskega odbora te pobude, ki nam je v zvezi s športno aktivnostjo na letošnji Mladi briezi povedala naslednje:

»Za športno dejavnost letos skrbita kar dve naši Antonelli. Predvideno je, da bo vsak dan jutranja telovadba, kar je že tradicionalno, nato pa v skladu z našim programom, prirejamo razna tekmovanja. To organiziramo sproti, tudi glede na razpoložljivost prostorov. V domu Mangart razpolagamo z igriščem, nakaterem

lahko igramo odbojko, nogomet, med dvema ognjema in drugo. Možnost pa je, da naši mladi igrajo namizni tenis, šah, damo in druge igre.«

»Naš program tudi izrecno predvideva pobudo, ki se je lani uspešno iztekla, in sicer planinski pohod na enega od bližnjih vrhov. Skupina starejših udeležencev Mlade brieze se je namreč lani pod vodstvom predstavnikov Slovenskega planinskega društva iz Trsta podala proti vrhu in pobuda je žela velik uspeh. Zato menimo, da jo je treba tudi letos ponoviti. S tem v zvezi smo se že povezali z Združenjem slovenskih športnih društev v Italiji in s Slovenskim planinskim društvom iz Trsta. Vsekakor pa se mi zdi važno omeniti, da Mlada brieza prispeva, da naši mladi spoznajo določene vrstni športne kulture v vseh njenih oblikah. (I)

Ob mednarodnem mladinskem odbojcarskem turnirju

Poudarjena pomembnost goriške odbojke

Na sedežu pokrajinske uprave v Gorici sta včeraj odbornik za šport Mirko Spacapan in predsednik pokrajinske uprave Silvio Cumpeta na tiskovni konferenci predstavila 2. mednarodni mladinski odbojcarski turnir v moški odbojki za državne reprezentance.

Odbornik za šport je v svojem uvodu poudaril uspeh lanskoletne prireditve, bodisi s strogo organizacijskega vidika kot tudi glede masovne prisotnosti gledalcev na tekmah. Dodal je, da bo bližnji turnir nedvomno na zelo visoki kakovostni ravni, saj bo npr. italijanska državna reprezentanca nastopila s svojo najboljšo postavo, zelo verjetno pa je, da bo tudi Tunizija prišla s člansko ekipo. Na vprašanje o kriteriju izbire nastopajočih ekip je Spacapan odgovoril, da je Francija tako rekoč že stalni gost goriškega tekmovanja, Tunizija pa je v tem mesecu gost vsedržavne o-

limpijske zveze (CONI) in je torej dobila Gorica njeno kandiduro preko CONI. Ob koncu je Mirko Spacapan poudaril, da je vloga Gorice v državnem odbojcarskem merilu čedalje pomembnejša, o čemer pričča dejstvo, da letos italijanska državna reprezentanca v tem mestu tudi trenira.

Predsednik pokrajinske uprave Silvio Cumpeta je govoril o težavah pri finansiranju tovrstnih prireditev, saj nimajo italijanske občinske uprave v svojih proračunih nobene posebne postavke, ki bi predvidela takšne izdatke.

Govor je bil še o lokaciji turnirja, ki bo v telovadnici v Sovodnjah. Zvedeli smo, da so bil organizatorji prisiljeni k tej izbiri, saj so bile vse druge mestne telovadnice zaradi preureditvenih del neuporabne ali, kot je primer telovadnice Kulturnega do-

ma, predrage oziroma brez zadostnega prostora za gledalce.

Udeleženci turnirja, ki bodo bivali v eni izmed mestnih vojašnic, bodo v dneh turnirja tudi na sprejemu na pokrajini in občini.

SPORED TEKMOVANJA JE NASLEDNJI:

NEDELJA, 21. t. m. ob 20.00: uradna otvoritev turnirja s predstavitvijo nastopajočih ekip in prijateljsko tekmo med vojaško selekcijo in združeno postavo Vala in Olympie; 22. 7. ob 20.30: Francija - Vojaška reprezentanca, sledi Tunizija - Jugoslavija; 23. 7. ob 20.30: Francija - Jugoslavija, sledi Tunizija - Italija; 24. 7. ob 20.30: Jugoslavija - Vojaška reprezentanca, sledi Italija - Francija; 25. 7. ob 20.30: Francija - Tunizija, sledi Italija - Vojaška reprezentanca; 26. 7. ob 20.30: Tunizija - Vojaška reprezentanca, sledi Italija - Jugoslavija.

Obisk pri športnih organizacijah na Goriškem

Športno društvo Jamlje pesti pomanjkanje kadrov in objekta



skem okviru tudi nekaj našega, a žal ni bilo dovolj sredstev na razpolago za večji razmah.

Zamislili ste si tudi telovadnico v Jamljah. Zbrali ste tudi precej denarja. Ali je načrt še v teku?

»Za ta nujni objekt v naši občini smo se potrudili. Pripravili smo ustrezen načrt. Fonde smo si priskrbeli iz jameljskih jursarskih zemljišč. Imeli smo že na razpolago določeno vsoto denarja. Vaščani so se z načrtom tudi okvirno strinjali. Ta je poleg telovadnice predvideval tudi srenjsko hišo, kjer bi se lahko odvijalo tudi politično in kulturno življenje v vasi. Občinska uprava pa je dokumentirala, da so stroški veliko večji. S tem se ne strinjam, dejstvo pa je, da je zamisel propadla.«

Kako poteka delovanje pri Jamljah in katere možnosti so za naprejš?

»Največ težav je glede kadrov. Žal pa je tudi odbor le formalnega značaja. Če bi odbor deloval s polno paro, bi bila organizacija boljše in bi lahko prirejali turnirje in razna druga tekmovanja. Glede na kadrovske stisko, mislim, da nosim veliko odgovornosti. Na mojih plečih je tičala vsa organizacija in koordinacija društva in ekipe. Tako je prišlo do tega, da sem bil zaradi nemogočih delovnih urnikov prevečkrat odsoten. Za menoj pa ni bilo nobenega drugega, ki bi nosil to breme. Tako sta dejavnost in ekipa počasi padala. Vseeno pa gre pohvala vsem igralcem, ki so mimo poslovnih težav sodelovali pri rešitvi ekipe, ko je le tedaj izpad iz lige. Bilo jih je malo, treba pa je podčrtati, da so bili res vestni. Tudi, ker zadoščeni ni bilo veliko, ekipa pa je bila vsem pri srcu. Z drugo sezono pa bo naše društvo stopilo v novo fazo in se bo naslonilo na mlajše generacije. Dobil smo namreč trenerja, ki bo za to skrbel in upamo, da bo stvar stekla. Glede sponsorizacije pa misli moja tvrdka aktivno podpirati društvo.«

Kaj pa meniš o športu na Doberdobskem?

»Nogometna ekipa Mladosti je sedaj v središču pozornosti, ker je imela v letošnjem prvenstvu veliko uspehov.

Potrebno pa je tudi drugo udejstvovanje. Lahko bi gojili v naši občini še druge športne panoge. Dejstvo pa je, da je šport v naši občini še na nizkem nivoju in bi bilo treba več angažiranosti z vseh strani, da bi ponovno zaživel.«

Glede združevanja odbojarskih ekip v vrhunske namene, se ti zdi, da je prišel čas za ta korak?

»Ko sem pred 12 leti igral pri goriški Olympii je bil že govor o tem. Zaradi raznih faktorjev pa ni prišlo nikoli do tega, da bi združili moč z Domom. Sedaj pa bo morda vplival na vse to nov predpis odbojarske zveze. Predpis namreč pogojuje starost igralcev v nižjih ligah. To bo pripomoglo k boljši kvaliteti v višji konkurenci. Seveda je za to potreben določen tehnični potencial. Samo zdru-



Bernard Soban, duša ŠD Jamlje

žena ekipa lahko jamči kvaliteten nastop v takem prvenstvu. Politična razhajanja bodo morala kloniti pod tem pritiskom. Poleg tega pa bi tak korak koristil goriški odbojki. Ni alternativ. Ali skupni vrhunski nastop, ali pa še večje cefranje moči. Posledica tega bo odbojka, zgolj rekreativnega značaja. Osebnost se navdušujem za prvo možnost. Tudi dokaz složnosti bi bila pozitivna stvar. Vredno je narediti ta pomemben korak. Za vse to zadostuje le kanček dobre volje.

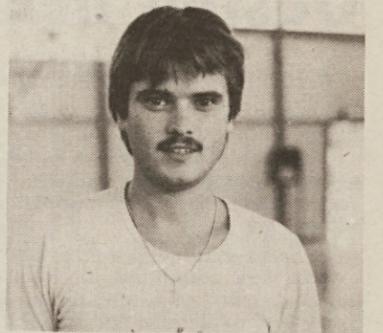
MARKO JARC



SAŠA RUDOLF

6.

Z JADRANOM DO B LIGE



Ste vedeli, da je Klavdij Starc za eno kolo nadomestil Splihala na trenerski klopi?

Pri povratnem srečanju je v tržaški športni palači Jadran prvič dosegel rekord navijačev za tretjeligaško prvenstvo, saj se jih je zbralo nekaj več kot 3 tisoč. Igra je bila povsem izenačena, rezultat pa uvrstitev. Po prvih 20 minutah učinkovite igre je Jadran vodil z dvema točkama (38:36). Tudi v nadaljevanju se slika ni spremenila, tako da se je obetal dramatični finale. Pet sekund pred koncem je bilo stanje izenačeno (78:78), ko so gostje zakrivil prekršek nad Ivom Starcem. Prvi prosti met je Ivo zgrešil, drugega pa realiziral, tako da je Jadran vodil s točko prednosti. Vzdržati je bilo treba le petih 5 sekund. Toda ponovil se je olimpijski finale iz Münchna '74 med SZ in ZDA. Po realiziranem prostem metu so gostje izvedli dolgo podajo čez vse igrišče do prostega Ferrarija, ki ga nihče ni kril, saj je Jadran skušal braniti minimalno prednost s »pressingom«. Toda Ferrari, ki se je znašel sam pod košem, žoge ni spravil v mrežo. Naša obramba si takega darila seveda ni pričakovala, nihče ni skočil na odbito žogo, tako da se je v raketo lahko preigraval Spaggiari in iz druge akcije realiziral. Konec upov, saj se je skoraj v istem hipu oglasila sirena. Jadran je finalno tekmo odigral v postavi: Sosič, Udovič, Klavdij Starc, Vitez, Ban, Kraus, Valter Sosič, Ivo Starc in Žerjal. Klobas je bil poškodovan.

Vnovič v boju za B ligo

»Kljub porazu ne bomo popustili,« to so bile besede, s katerimi se je Jadran pričel pripravljati na novo sezono. V ekipi je prišlo do pomladitve. Odšla sta Udovič in Klobas, pridružili pa so se Sandi Rauber, Štefan Gulič, Andrej Vremec, Andrej Vassallo in Branko Hrovatin.

Toda start ni bil najboljši, saj se je pričelo s porazom proti padovanskemu ligašu, toda dve zaporedni domači zmagi sta znova vžgali navijače. Med tekamati prvega dela, ostaja najbolj v spominu gostovanje v Teramu. Trener Splihal zaradi obveznosti ni mogel na pot, zato je njegove posle prevzel poškodovani Klavdij Starc, uradni spremljevalec pa je bil Niko Samsa. Na dolgo pot v Abruce smo se odpravili z vlakom. Toda istega dne se je v bližini San Benedetto pripetila huda železniška nesreča, tako da je bila prog za prta za promet. Predvidoma bi v Giulianovo, kjer naj bi prespali, morali dopotovati okrog polnoči. Toda v Anconi smo morali z vlaka in si do Giulianove pomagati, kot smo vedeli in znali. V hotel smo prispeli okrog treh ponoči, po kosilu pa pot nadaljevali do Terama, kjer je bila popoldne tekma. Zmagali so domačini s točko prednosti (94:93), vendar ostajam še zdaj prepričan, da so jim do zmage bistveno pomagali sodniki. Tudi povratek nikakor ni potekal brez nevšečnosti. Do Ancone so nas prepeljali z avtobusom, nakar smo dolgo v noč čakali na vlak, ki nas je popeljal do Bologne, nato spet čakanje na železniški postaji, prestop v Mestrah in končno smo bili v dopoldanskih urah doma.

Na začetku povratnega dela prvenstva se je v Jadranovi igri nekaj

zataknilo. Po porazu v Trevisu se je Jadran znašel na sedmem mestu, pred sabo je imel CIS, Cavejo, Vicenzo, Castelfranco, Eurocar in Canello. Toda že v naslednjem kolu so naši doma premagali enega od direktnih tekmecev, Cavejo iz Forlija in se prebili na šesto mesto. Jadran je spet zaigral v znanem slogu, dosegel štiri zaporedne zmage in se uvrstil na prvo mesto začasne lestvice, čeprav z istim številom točk kot ostali štirje najresnejši kandidati za »play-off«. Toda v 10. povratnem kolu je za bori dve točki Jadran izgubil v Vicenzi in zdrknil na četrto mesto. Tri kola pred koncem so naši gostovali v Firencah in visoko zmagali. Teden dni kasneje je ekipa znova čakalo gostovanje v Toskani, tokrat v Pistoii in spet zmaga. Jadran je bil sam na vrhu lestvice z dvema točkama naskoka pred Vicenzo in Castelfrancom. V predzadnjem kolu so naši brez težav doma odpravili šibki Portorecanati in seveda ohranili prvo mesto. Toda v zadnjem kolu jih je čakalo gostovanje v Castelfranco. Tekma je odločala o uvrstitvi prvih na končni lestvici.

Poraz po dveh podaljških

Športna palača v Castelfranco je bila nabito polna, množično so se odzvali tudi tržaški navijači. V majskem soparnem večeru in ob tolikšnem navijanju ni bilo lahko igrati, pa tudi ne reportirati, saj so navijači pritiskali v reportersko kabino. Po prvih petih minutah je Jadran vodil s šestimi točkami, toda domačini so kaj kmalu nadoknadili in končali prvi polčas pri vodstvu šestih točk (35:29). V nadaljevanju je šlo še slabše, saj si je Castelfranco pridobil celo 12 točk prednosti. V zaključnih minutah je Jadran izvedel vrsto protinapadov in 23 sekund pred koncem je Marko Ban izenačil. Regularni čas se je končal pri stanju 65:65 in potreben je bil podaljšek. Vse je že kazalo, da je za Jadran zapihal pravi veter, saj je povedel s tremi točkami prednosti in imel dvakrat priliko, da povisja prednost na pet točk. Dovolj pa sta bili dve izgubljeni žogi in nekaj pristranskih sodniških odločitev, da se je tudi prvi podaljšek končal pri neodločenem izidu 73:73. Tedaj je prišla na dan utrujenost in Jadran se je predal, saj je v petih minutah dosegel le štiri točke, domačini pa kar petnajst.

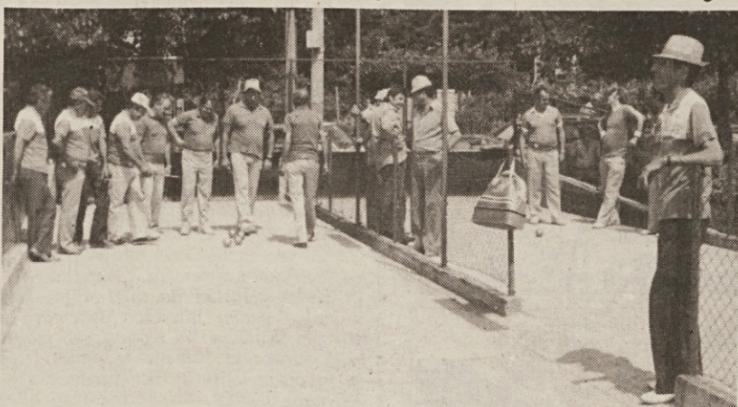
Nogometni turnir v Beneški Sloveniji

Hvalevredna pobuda

Športno društvo Grmek, ki deluje v okviru kulturnega društva Rečan, organizira v teh dneh zanimiv medvaški turnir v malem nogometu. Na tem tekmovanju namreč sodeluje 16 moštev, ki jih sestavljajo mladi nogometaši raznih sosednjih beneških vasi. V glavnem torej sodelujejo ekipe iz vseh občin Nediških dolin, saj vlada za turnir v tem okraju precejšnje zanimanje.

Prav gotovo bo ta športna pobuda, ki polagoma postaja za Grmek že tradicionalna, dobra osnova, da se še v večji meri kapilarno popestri nogometna dejavnost v Nediških dolinah, oziroma, da v tem okviru sodelujejo mladi iz posameznih beneških vasi. Organizatorjem zato gre vsekakor pohvala.

Premoč balinarjev iz Slovenije



Na mednarodnem balinarskem turnirju v Zgoniku in Repnu je zmagala ekipa iz Logatca pred Cerknico. Posnetek z izločilne tekme med Krasom (3.) in Portualejem

Košarkarji so zelo povečali svojo »storilnost«, upoštevati pa je treba, da so igrali v dvorani stadiona »1. maj«, ki je bila krajša od pravega igrišča. V finalni tekmi Škamperle - Cankar (58:54) je dal Branko Lakovič za Cankar kar 34 pik.

V odbojarske zadeve sta redno posegala Cankar in Škamperle. Moški finale je bil epski. Po stanju 2:2 (15:2, 15:17, 15:9, 5:15) je bilo v odločilnem setu že 12:12, ko je prišel k mreži Sergij Veljak. Tri zaporedne bombe so še enkrat zapečatile Svetoivančane. Ženski finale pa je bila notranja zadeva Sv. Ivana, kjer so številne dobre igralko porazdelili v dve enakovredni ekipi. Zmagala je ekipa A (Nadja Švab, Neda Miot, Ksenija Niebrandt, Pia Hmeljak, Rosana Prelc, Lučka Barei, Milica Kravos). Odgovorno vlogo sodnika je opravil društveni odbornik Tonček Dougan.

Seveda je tudi 8. športni teden doživel slovesno otvoritev (ko je bil del tekmovanja že opravljen). Ob tej priložnosti je izšel tudi prilozosten časopis, ki je prinašal precej zanimivosti o športu med zamejsko mladino. Imenitni je bil tudi zaključek, katerega so se udeležili tudi nekateri župani slovenskih občin in predstavniki najvažnejših organizacij. »Teden« je bil v resnici že veliko več kot mesec in je doživel neverjeten razvoj. Število udeležencev se je dvignilo od kakih 550 iz leta 1964 do 940 enot!

Problemi so za organizatorje postajali nevzdržni. Na nove igre (vendar tudi na težave) je odbor Bora posredno opomnil že pred koncem leta 1965.

Po koncu tekmovanja je nastalo med Borom in odborom ŠK Kras iz zgoniške občine majhno prav-

danje zaradi dodelitve pokala, ki se je nanašal na mladinsko dejavnost. Pokal za najboljše mladinske rezultate je bil podeljen Bregu, v Zgoniku pa so ugotovili, da je imel najboljše mladinske rezultate Kras. Organizator je nato objavil popravek, po katerem so pokal dodelili Bregu za najštevilnejšo mladinsko udeležbo. Prav je imel Kras, ker je bil pokal namenjen rezultatom, menda pa napaka ni bila nikoli popravljena.

Primer je bil prava slika o zagrizenosti, ki so jo na tekmovanjih kazala društva, katerim so bile tofeje s športnih tednov prave relikvije.



Navijači vdirajo na igrišče stadiona »1. maj«

BRUNO KRIŽMAN

ZVEZDE IN ZVEZDICE

25.

Pri orientacijskem pohodu je bilo vreme naklonjeno, startalo pa je 23 ekip. Za 16 km dolgo pot od Opčin do Malega Volnika in nazaj so bile predvidene 4 ure hoje. Ker se vse ekipe čas presegle, so normo zvišali za 12'10" in po novem so ostale brez kazenskih dodatkov zaradi časa le ekipi A in D PD Škamperle (ki je prijaviilo kar 6 postav!) in SPDT A. Škamperle A je bil velik favorit za zmago, ki jo je zapravil zaradi velike nerodnosti pri ocenjevanju višine vhoda v neko jamo iz razdalje nekaj deset metrov. Za Škamperle je višina znašala 7 m (ekipa A), 8 m (ekipa B) in 10 m (ekipa C). Morda je šlo za medsebojno »sodelovanje«, kajti prava višina je znašala le 2 metra. Taborniki so zgrešili le za 15 cm in zmagali (124 točk) pred Barkovljani (168 točk). Brez usodne jame bi Škamperle A nabral samo 36 kazenskih točk.

Med pohodom je prišlo do nekaterih nešportnih dogodkov. Nekateri ekipe so namreč več znakov zbrisale ali skrile. Vsega je tekmovalo 113 oseb.

Naročnina: mesečna 10.000 lir - celoletna 120.000 lir; v SFRJ številka 35.00 din, naročnina za zasebnike mesečno 250.00, letno 2.500.00 din, za organizacije in podjetja mesečno 300.00, letno 3.000.00, letno nedeljski 800.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 inodul (šir 1 st. vis 23 mm) 43.000 lir. Finančni in legalni oglaš 2.900 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglaš 550 lir beseda. Ob praznikih povisek 20% IVA 18% Osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah - SPI

primorski dnevnik

17. julija 1985

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481)83382 - 85723
CĀDAD Stretto De Rubels 20
Tel. (0432) 731190
Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja in tiska ZTT Trst

Član Italijanske zveze časopišnih založnikov FIEG

Zaradi nesoglasij v koaliciji

Odstop belgijske vlade

Pritiski na notranjega ministra Nothomba, naj odstopi kot glavni krivec za tragedijo na nogometnem igrišču Heysel

BRUSELJ — Predsednik belgijske vlade Wilfried Martens je včeraj dopoldne obiskal kralja Baldovina in mu sporočil ostavko svoje vlade. Vest so sporočili nekateri ministri po sklenitvi vladne seje, ki je trajala približno eno uro.

Vladna kriza je posledica nesoglasij v sredinsko - desničarski vladni koaliciji glede odgovornosti za tragedijo na bruseljskem nogometnem igrišču Heysel dne 29. maja, med tekmo Juventus - Liverpool, v kateri je, kot znano, izgubilo življenje več desetih italijanskih navijačev. Uradnega obvestila o izbruhu vladne krize do trenutka, ko poročamo, še nismo prejeli.

Predsednik Martens je včeraj dopoldne zaigral še zadnjo karto, da bi pobotal koalicijske stranke, krščanske socialiste in liberalce, predstavniške flamske in francosko govoreče skupnosti. Ta poskus je bil obsojen na neuspeh v trenutku, ko so odstopili podpredsednik vlade in pravosodni minister Jean Gol, voditelj »francoske« liberalne stranke in vsi ministri njegove stranke.

Kralj Baldovino ni še sprejel ostavke podpredsednika Gola, ki se je zanjo odločil zato, ker minister za notranje zadeve Charles - Ferdinand Nothomb, francoski krščanski socialist, noče dati ostavke kot poglavitni krivec za tragični dogodek na igrišču Heysel.

Po nekaterih govorih naj bi liberalce Gol dopuščal možnost odprave nasprotij med vladnimi partnerji, predsednik stranke Hothomb pa je že napovedal vladno krizo.

Tako v večinskih kot v opozicijskih strankah pa ni prave naklonjenosti razpisu predčasnih volitev, ki naj bi po volji strank bila 8. decembra letos, po normalni zapadlosti zakonodajne dobe. Dopuščajo možnost manjše vladne krize in ustoličenje nove Martenseve (šeste) vlade, ki bi jo sestavljale iste stranke, vendar drugi ljudje.

Spektakularen beg dveh baskovskih teroristov

Iz zapora (skrita) v zvočnikih

MADRID — Prejšnji vikend je vso špansko javnost presenetil beg dveh znanih baskovskih teroristov iz zapora v Martutenu v bližini San Sebastiana. Zbežala sta skrita v zvočnika. Preiskava še vedno traja in policija si na vse kriplje prizadeva najti kamion, s katerim sta znana pripadnika militarističnega krila baskovske teroristične organizacije ETA zbežala iz enega najbolj varnih španskih zaporov. Oba terorista sta na svobodi, policija pa je aretirala pevca, ki je priredil koncert, organizatorja pobege, znanega umetniškega kritika in njegov kamion, pa ne more najti.

Po pripovedovanju direktorja zapora v Martutenu se je zgodba pričela pisati v nedeljo dopoldne, ko je znani pevec Inamol s skupino glasbenikov priredil koncert za zapornike.

Po koncertu je kamion, ki so ga pregledali ob prihodu v zapor, odpehjal, zvrhano naložen z veliko količino glasbil, kakršne sedaj uporabljajo popevkariji. Pobege jetnika se nista mogla skriti niti v boben in niti v kontrabas, ampak samo v dva velika zvočnika.

Šele dve uri kasneje so v zaporu ugotovili, da manjkata dva zapornika; spoznali so, da sta pobežala samo s pomočjo glasbenikov. Zbežala pa nista dva navadna zapornika, ampak

baskovska terorista, ki sta prestajala zaporno kazen 30 let.

Dosedanja preiskava je po pisanju španskih časnikov pokazala, da je koncert in beg zasnoval umetnostj kritik Iriarte, osebni prijatelj enega izmed pobežlih. Najel je kamion, kakršnega niso nikoli poprej uporabljali in za katerim ni več ne duha ne sluha.

Poleg glasbenikov, o tem ni več nobenega dvoma, so v pobeg vmešani tudi glavni voditelji baskovske teroristične organizacije ETA. Hoteli so osvoboditi leta 1979 ujetega Burunza, ki so ga španske oblasti zaradi številnih terorističnih dejanj takrat obsodile na 33 let zapora. Ko je bil v zaporu, je bil kot predstavnik združene baskijske koalicije izvoljen za poslanca. Vse to pa ga ni rešilo obsodbe in zapora.

Drugi terorist Sarionandia je bil znan kot eden izmed najboljših baskijskih piscev. Tudi njega so zaradi številnih terorističnih akcij obsodili na 30 let zapora. V času svojega bivanja v zaporu je prejel več literarnih nagrad.

Oba Baska sta do nedavna živeła v nekem drugem zaporu v osrednjem delu Španije. V sedanji zapor (iz katerega sta pobežala), so ju premostili »iz družinskih razlogov.«

Medtem ko preiskava še traja, so listi objavili na podlagi ankete dobri podatek, da baskovsko teroristični gibanje podpira še okoli 13 odstotkov Baskov.



MIAMI (Florida) — Za najlepšo na svetu je žirija izbrala 19-letno Deborah Carthy - Deu, miss Portoriko. Tu jo vidimo v družbi lanske švedske prakinje.

Harriet Beecher Stowe

17.

Koča strica Toma



Zdravljenje posledic kulturne revolucije

PEKING — V sedanjem kitajskem političnem in družbenem življenju velja parola: Korenito odstraniti vse ostaline »kulturne revolucije« iz šestdesetih let, vendar ne preganjati tistih, ki so v njej aktivno sodelovali. Mao Ce-tungova kulturna revolucija danes velja v Kitajski za eno najhujših nesreč v njeni zgodovini, celo za večji, kot je bila druga svetovna vojna, ki se je v njej pričela pravzaprav že na začetku tridesetih let z japonsko invazijo.

Tuji pogosto sprašujejo Kitajce, ali bi bila mogoča ponovitev kulturne revolucije. To vprašanje si postavljajo tudi sami Kitajci, zanimiv pa je odgovor, ki ga je dal predsednik kitajske vlade Zao Ziyang med svojim nedavnim obiskom v Londonu. Dejal je, da so možnosti za povratek kulturne revolucije skrajno majhne, in to utemeljil z nenavadno primerjavo. Povedal je, da bi danes ne bila tako razširjena težnja po ohranitvi svetovnega miru, ko ne bi bilo Golgote druge svetovne vojne. Po isti logiki da je na Kitajskem močna težnja proti obnavljanju izkustev, kot je bila kulturna revolucija, ki je na Kitajskem prizadela ogromno gorje.

Akcija komunistične partije za odstranitev vseh ostalih kulturne revolucije teče že drugo leto in ima seveda velik poudarek tudi v tisku. Tako je pred nedavnim partijsko glasilo Zenmin zibao spet pisalo, da je bilo v kulturni revoluciji vse zgrešeno, tako teorija, na katero se je naslanjala, kot metode, s katerim so jo izvajali. V pisanju najpomembnejšega kitajskega časopisa pa je bilo mogoče zaslediti pomembno novost: glavni pobudnik in izvajalec revolucije naj bi bil sam Mao Ce-tung, katerega kult osebnosti je tisti čas postal fanatičen.

To temno obdobje kitajske polpreteklosti je že pričela osvetjevati sodobna kitajska književnost. Marsikdo je skušal zavirati to početje, češ da »zaprepada« ljudi in da med njimi širi nevarno apatijo. Vendar so pregrade naposled padle: lanskega decembra je partijski vrh pozval književnike, naj povsem svobodno in samostojno izbirajo teme za svoje romane, povesti, poezije, odrska in filmska besedila. Predsednik Združenja književnikov Ba Jin, ki je gorje kulturne revolucije okusil na lastni koži, je tisto obdobje takole jedrnatno označil: »Naše misli so bile postavljene na glavo, spominj uklenjeni, ideali porušeni. Pretrgana je bila dragocena vez med posamezniki in državo. Ljudje so zgubili vero v bodočnost. V tej atmosferi apatije in popolnega brezupa so obsedale zavest ljudi najrazličnejše prismođarije in fantastične zgodbe.«

Kot že rečeno, na Kitajskem danes velja parola, da se ne sme preganjati tistih, ki so v kulturni revoluciji aktivno sodelovali, marveč da je treba do njih imeti razumevanje. »V tedanjih razmerah,« je pred kratkim pisalo glasilo KP LR Kitajske, »je bilo skoraj nemogoče iti proti zgrešenemu toku in ne govoriti ter ne delati napačno. Ravnatl drugače je pomnilo izpostaviti se obsodbi, ustrahovanju ali popolnemu uničenju.« Sedanjim kitajskim oblastem ne gre za to, da bi prikrili temna šestdeseta leta in da bi pozabili tedanje napake ljudi. Vendar poudarjajo, da so tedaj vladale »skrajno nemoralne razmere« in da je treba ljudi, ki so tedaj grešili in se zdaj tega zavedajo, sprejemati in z njimi sodelovati v uresničevanju nove in boljše resničnosti.

Hitler ni več častni občan

BONN — Mestece Zuelpich na severu Renanije-Westfalije je dokončno pojasnilo, da Adolf Hitler ni več njegov častni občan.

Na svoji seji 11. junija občinski svet ni mogel formalno odvzeti častnega naslova bivšemu nacističnemu diktatorju, kot je zahtevala socialdemokratska skupina, ker je že zapadel ob njegovi smrti, kot so opozorili krščanski demokrati. V teh dneh pa je svet odobril resolucijo, v kateri je obsodil podelitev častnega naslova Hitlerju, ki s svojimi zločinskimi dejanji ni delal časti Zuelpichu, katerega vsekakor ni več občan.

Pod nacizmom je Hitlerja imenovalo za svojega častnega občana kakih 140 večjih ali manjših mest, od katerih jih je doslej le 50 obžalovalo podelitev tega častnega naslova, ki je vsekakor pravno že zapadel ob Hitlerjevi smrti 1945. leta.

BOCEN — Po nekajdnevni vročini s temperaturo 33,8 stopinj se so na Južnem Tirolskem prejšnjo noč pojavile nevihte. V Griesu, bocenskem predmestju, je pa dala toča. Na sadnem drevju je nastala občutna škoda. Zaradi hudih nalivov in zamašenih požiralnikov za meteorsko vodo je poplavljenih veliko kleti. Gasilci so imeli polne roke dela. V gorskem svetu je deževnica povzročila nekaj zemeljskih usadov, v ostalem pa niso imeli težav s prometom.